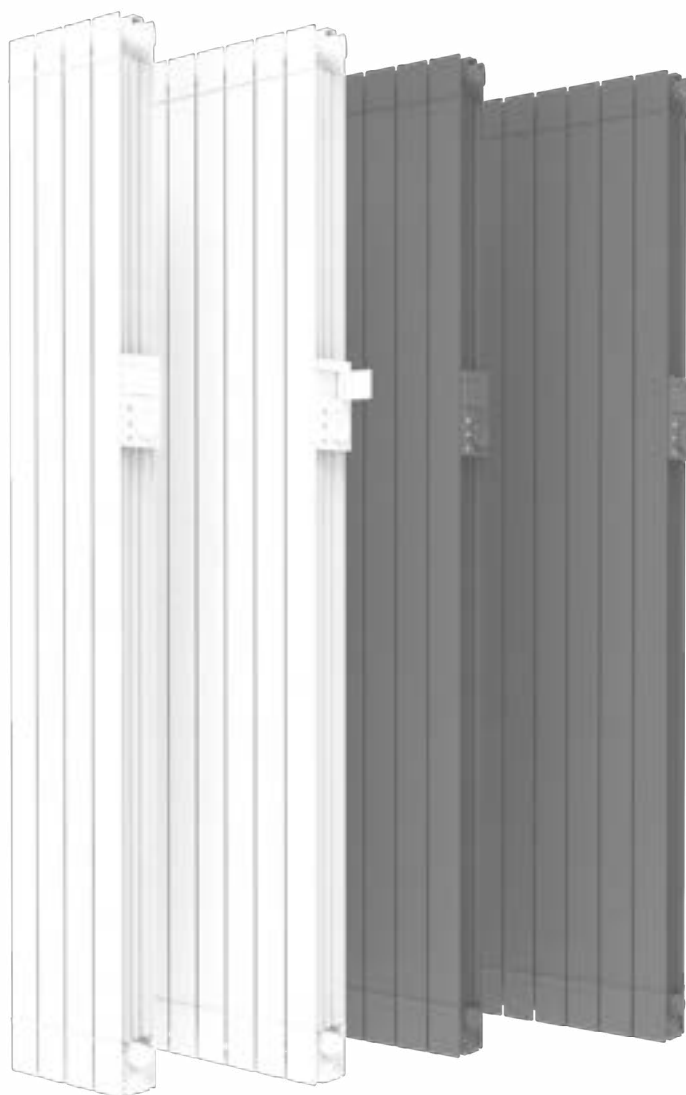




eGarda 2 eGarda 2-N



IT - MANUALE D'INSTALLAZIONE USO E MANUTENZIONE.....	PAG. 2
EN - INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE MANUAL.....	PAG. 26
ES - MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO	PAG. 50
FR - MANUEL D'INSTALLATION, UTILISATION ET D'ENTRETIEN.....	PAG. 74

MULTI

UK
CA

Gentili clienti,

desideriamo ringraziarvi per aver acquistato uno dei nostri prodotti e ci auguriamo che vi soddisfi appieno.

Vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni, in quanto contengono importanti informazioni sulle norme di sicurezza per l'uso e la manutenzione del radiatore.

Vi consigliamo inoltre di conservare con cura il manuale e la fattura per potervi fare riferimento in caso di necessità.

La confezione comprende

Radiatore con termostato a controllo elettronico, supporto di fissaggio e manuale di istruzioni.

Imballaggio

La confezione di questo radiatore è composta al 99% da cartone.

Ci impegniamo a eliminare l'uso del polistirolo.



Risparmio energetico

19°C è la temperatura consigliata per i vostri ambienti domestici.

La precisione di regolazione del termostato è di 0,5°C.

Ridurre il termostato di 1°C significa un risparmio potenziale del 7%.

Siate cittadini responsabili.

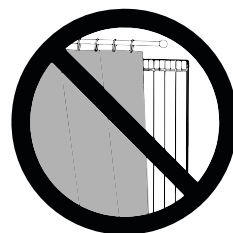
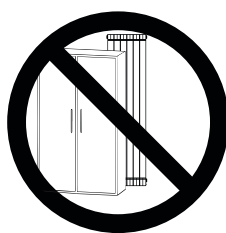
1. AVVERTENZE	Pag. 04
1.1 Pulizia del radiatore	Pag. 05
2. GAMMA, DIMENSIONI E CARATTERISTICHE	Pag. 06
3. COLLEGAMENTI ELETTRICI	Pag. 07
3.1 Specifiche per l'installazione in bagno	Pag. 07
4. INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO	Pag. 08
4.1 Fissaggio a parete del radiatore	Pag. 09
5. GARANZIA	Pag. 13
6. AMBIENTE	Pag. 13
7. USO	Pag. 14
7.1 Principio di funzionamento	Pag. 14
7.2 Messa in funzione iniziale	Pag. 14
7.3 Descrizione delle modalità	Pag. 15
7.3.1 Modalità semplice	Pag. 15
7.3.2 Modalità programmazione	Pag. 15
7.3.3 Modalità temporanea	Pag. 16
7.4 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA	Pag. 17
7.4.1 Regolazione della temperatura in modalità semplice	Pag. 17
7.4.2 Regolazione della temperatura in modalità programmazione	Pag. 17
7.5 Programmazione	Pag. 18
7.6 Parametri	Pag. 19
7.6.1 Dettagli di alcune funzioni	Pag. 21
7.7 Orologio	Pag. 22
7.8 Informazioni	Pag. 22
7.9 Blocco della tastiera	Pag. 22
8. GUASTI E MALFUNZIONAMENTI	Pag. 23
9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE	Pag. 24
10. REQUISITI INFORMATIVI AI SENSI DEL REGOLAMENTO (UE)	Pag. 25



PROMEMORIA: Il radiatore è dotato di un'etichetta con il simbolo indicato a fianco, che ha il seguente significato:

Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio, **NON COPRIRE IL RADIATORE**. Non si deve in nessun caso:

- coprire il radiatore, anche solo parzialmente;
- collocare il radiatore a diretto contatto o in prossimità di tende, mobili, ecc.



Non si deve in nessun caso installare il radiatore:

- in una nicchia;
- a meno di 15 cm dagli angoli della stanza;
- sotto una presa di corrente;
- su una mensola.

Il radiatore deve essere fissato alla parete con le staffe di fissaggio in dotazione.

Qualsiasi intervento sull'apparecchio deve essere effettuato da professionisti autorizzati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.

I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani se non sono costantemente sorvegliati.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo se il prodotto è stato collocato o installato a regola d'arte e se sono stati preventivamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio, adottando tutte le precauzioni del caso.

È necessario assicurarsi che comprendano i rischi connessi.

I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, regolare o pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.

ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e scottare. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano adeguatamente sorvegliati o che siano state fornite loro istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e che siano stati compresi i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Tutti i materiali di imballaggio devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Non permettere ai bambini di giocare con i materiali di imballaggio, i sacchetti, i cartoni, ecc.



- Non tirare il radiatore, non sedersi o appoggiarsi su di esso e non caricarlo di alcun peso.

Ciò potrebbe danneggiare il radiatore o staccarlo dalla parete o dai dispositivi di fissaggio, con il rischio di gravi lesioni.

Per evitare tali lesioni, verificare di tanto in tanto che il radiatore sia sempre ben fissato alla parete.



- Evitare che i bambini piccoli si appoggino alla superficie calda dell'apparecchio.



- Non tentare mai di modificare, dipingere o applicare adesivi a questo prodotto. Ciò invaliderebbe la garanzia e potrebbe causare il malfunzionamento del prodotto o provocare lesioni.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.

1.1. PULIZIA DEL RADIATORE

Per la propria sicurezza, prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di pulirlo.

Eseguire le operazioni di pulizia con il radiatore spento e freddo.

Per il mantello riscaldante, non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi; utilizzare, ad esempio, acqua saponata, quindi asciugare il mantello con un panno morbido.

Per pulire la parte in plastica del termostato, utilizzare solo un panno asciutto ed evitare il contatto con sostanze chimiche o alcol.

eGarda 2 eGarda 2-N	POTENZA W	LARGHEZZA MM	ALTEZZA MM	PROFONDITÀ MM	PESO NETTO KG
1500 W	1500	362	1887	99	17,5
2000 W	2000	522	1887	99	25,5

IP24 : apparecchio protetto contro gli spruzzi d'acqua.



Classe II: doppio isolamento.

Tensione di rete	211 ÷ 253V AC/49,5 ÷ 50,5 Hz	
	Mod.	1500 W
	Mod.	2000 W
Classe di isolamento	Classe II	
Grado di protezione contro l'acqua	IP24	
Temperatura di esercizio	Da 0 a 50°C	
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a 70°C	
Umidità di esercizio	Da 0 a 85% senza condensa	
Regolazione	Proporzionale e integrale	
Risoluzione di regolazione della temperatura	0,5°C	
Scala di temperatura	Da 7° a 30°C	
Risoluzione della temperatura	Visualizzazione a 0,1°C	
Consumo in stand-by	< 0,5 W	
Banda di frequenza	868,3Mhz	
Potenza radio massima	3dBm	

IMPORTANTE

Durante l'installazione o la manutenzione, assicurarsi che il radiatore sia privo di tensione.

Mantenere il radiatore privo di tensione fino al completamento del montaggio e alla corretta chiusura dell'involucro.

Dopo il montaggio o la manutenzione, verificare che l'involucro sia fissato saldamente alla parete. Il radiatore può essere installato solo su una rete elettrica a 230 Vac. Rispettare i colori:

Marrone	Fase
Grigio o blu	Neutro
Nero	Filo Pilota

ATTENZIONE: Il Filo Pilota è destinato ai radiatori venduti in Francia.

Se non si utilizza il cavo "filo pilota" nero, le norme di sicurezza impongono di isolarlo. È vietato il collegamento a terra. Non collegare il filo pilota (nero) a terra.

Nel caso di una centrale di programmazione a corrente portante, il filo pilota non viene utilizzato e deve essere isolato.

È obbligatorio un dispositivo di isolamento multipolare. La distanza di separazione di tutti i contatti deve essere di almeno 3 mm.

I circuiti che alimentano gli apparecchi elettrici devono obbligatoriamente essere protetti da un dispositivo di protezione differenziale ad alta sensibilità.

3.1. SPECIFICHE PER L'INSTALLAZIONE IN BAGNO

Il cavo di alimentazione deve essere collegato alla rete elettrica mediante una scatola elettrica posta obbligatoriamente ad almeno 25 cm dal pavimento, senza l'interposizione di una spina o presa di corrente. Evitare che oggetti metallici entrino nella scatola.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.

Il radiatore ha un doppio isolamento (Classe II) ed è protetto dagli spruzzi d'acqua (IP24).

In bagno, può essere installato nel volume 2 (vedere figura 1) a condizione che i dispositivi di comando non possano essere toccati dalla persona che utilizza la doccia o la vasca.

Non deve essere collegato a un terminale di terra.

In una stanza da bagno, assicurarsi di proteggere la linea di alimentazione con un dispositivo differenziale ad alta sensibilità da 30 mA.



3

È necessario installare un disgiuntore multipolare con una distanza di separazione tra i contatti di almeno 3 mm.

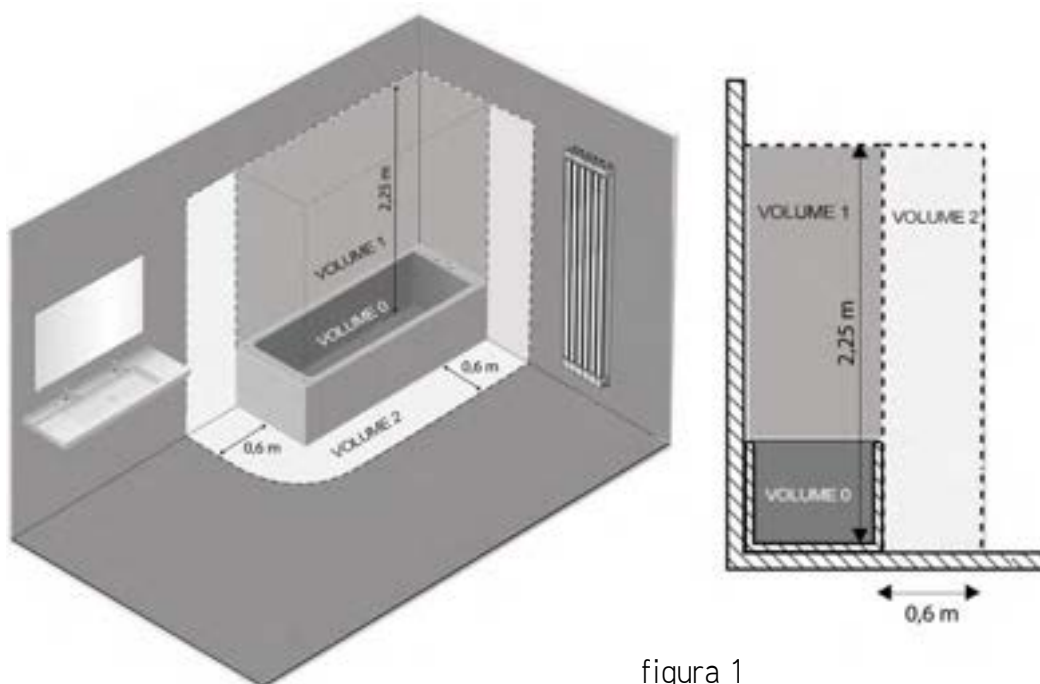


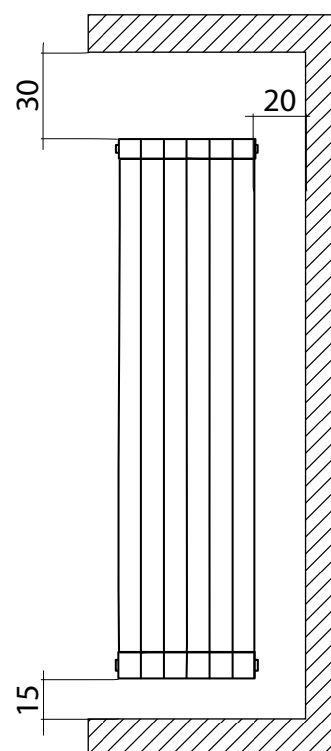
figura 1

4 INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

Per ottenere una resa termica e un comfort ottimali, si consiglia di installare il radiatore, se possibile, sotto una finestra o in prossimità di una zona ad alta dispersione termica nella stanza da riscaldare. Non installare il radiatore in una nicchia o sotto una presa di corrente.

Tende, mobili o altri oggetti che potrebbero impedire la corretta distribuzione del calore devono essere collocati ad almeno 50 cm dalla parte anteriore del radiatore.

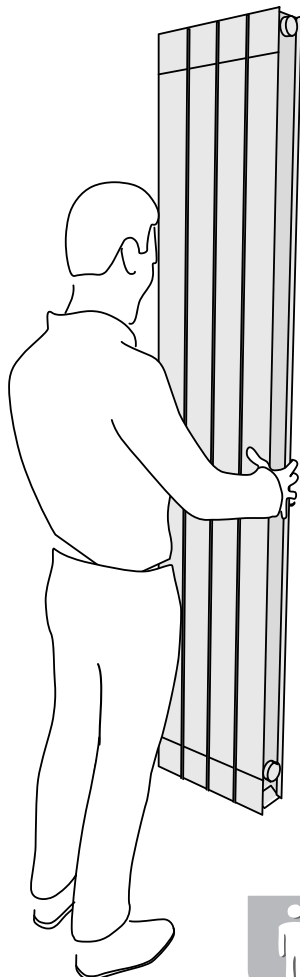
- Mantenere una distanza minima di 15 cm tra il bordo inferiore del radiatore e il pavimento.
- Mantenere una distanza minima di 30 cm tra il bordo superiore del radiatore ed eventuali mensole sovrastanti.
- Mantenere una distanza minima di 20 cm tra il lato del radiatore e la parete.



Consigli per la movimentazione del radiatore durante l'installazione: le immagini seguenti forniscono consigli utili per la movimentazione del radiatore durante l'installazione.

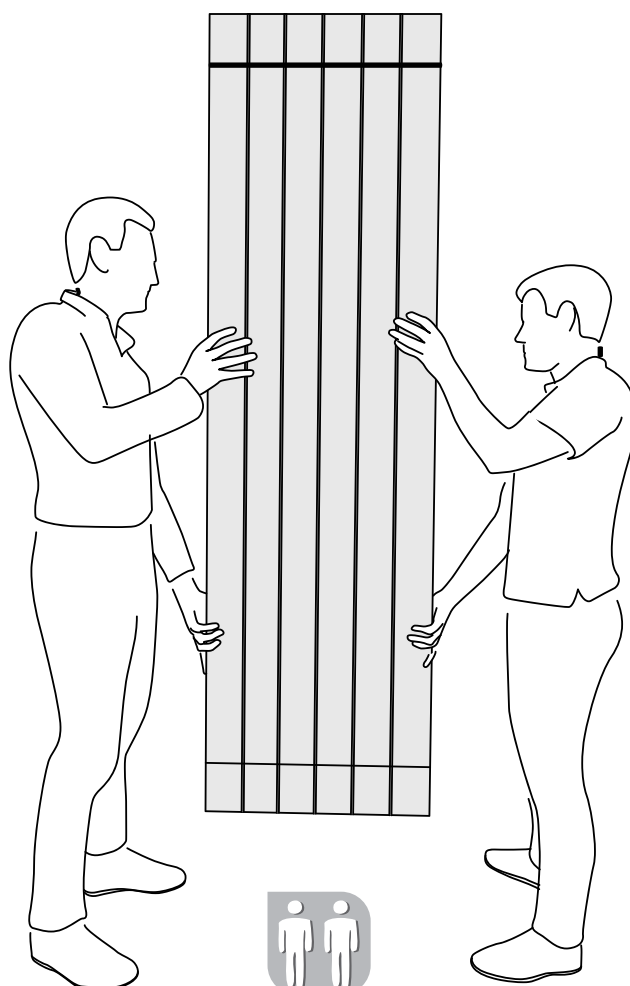
1

eGarda 2 1500W

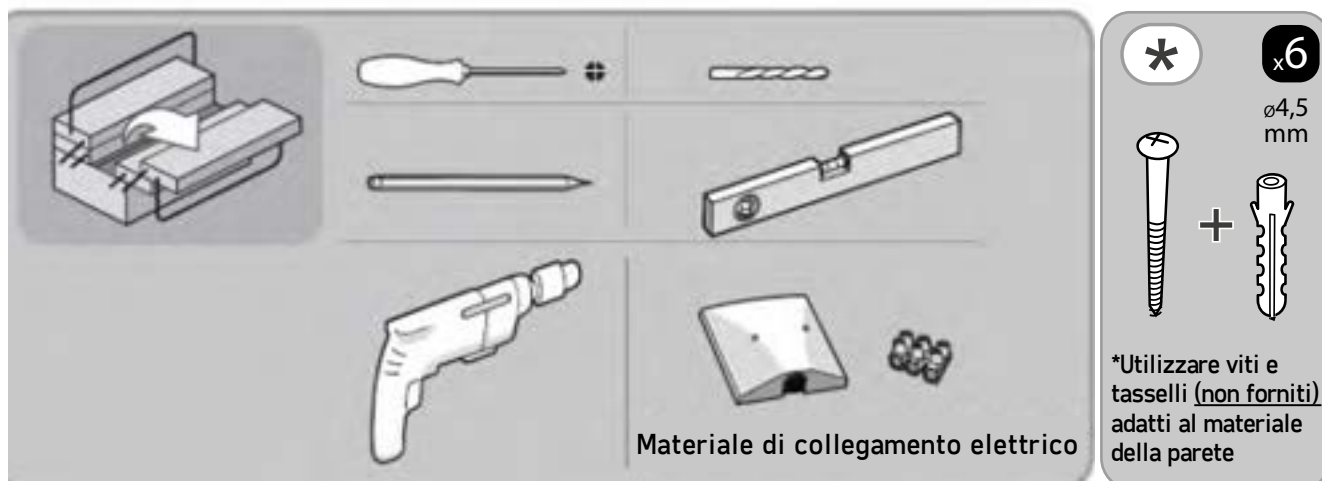


2

eGarda 2 2000W

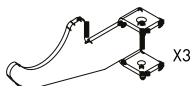
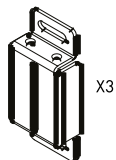


4.1. FISSAGGIO A PARETE DEL RADIATORE



4

Il radiatore deve essere fissato alla parete utilizzando le staffe di fissaggio (ganci) fornite con l'apparecchio.



1

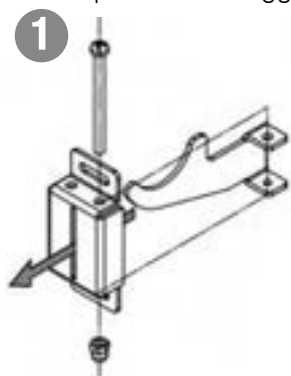
Decidere dove posizionare il radiatore, vedere capitoli:

1. Avvertenze e
- 3.1 Specifiche per l'installazione in bagno.

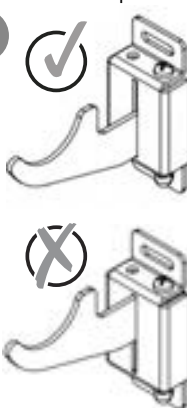
2

Predisporre i fissaggi a parete nelle posizioni indicate di seguito

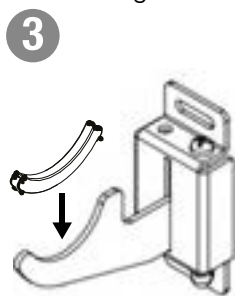
1



2



3



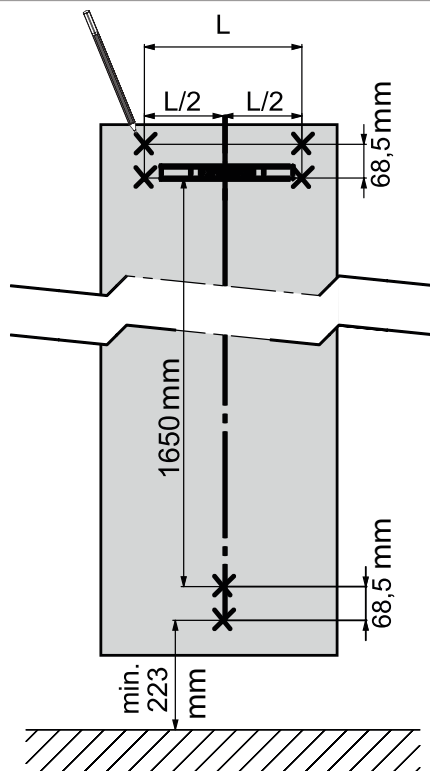
3

Segnare la posizione dei 6 fori con una matita per determinare la posizione dei tasselli e delle viti, come indicato nello schema.

"L" corrisponde alla distanza indicata nella tabella.

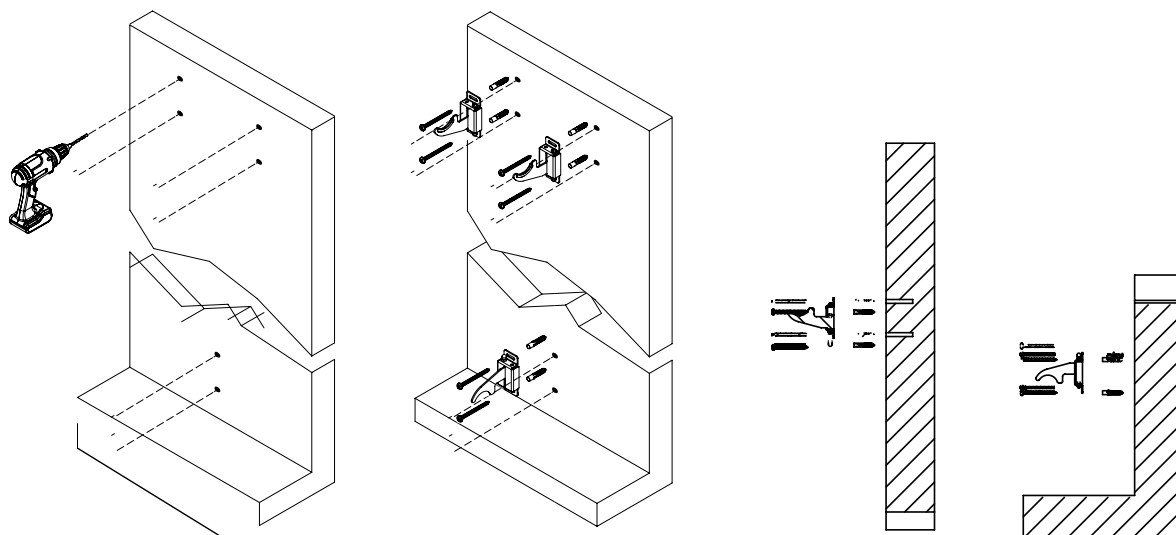
Tutte le dimensioni sono espresse in millimetri.

Potenza/Numero di elementi		
	1500 W/4	2000 W/6
L (mm)	160	320



4

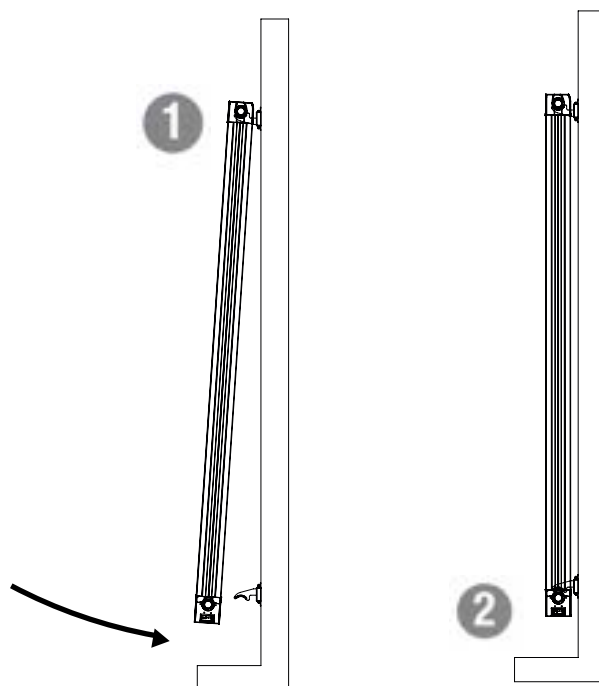
A seconda della natura del materiale della parete, scegliere il metodo di fissaggio appropriato. Praticare quindi dei fori nella parete in corrispondenza dei 6 segni fatti in precedenza. Inserire nei fori i 6 tasselli (non forniti, adatti al materiale della parete):



Nota: I ganci superiori devono essere fissati con la cavità rivolta verso l'alto, mentre il gancio inferiore deve essere fissato con la cavità rivolta verso il basso.

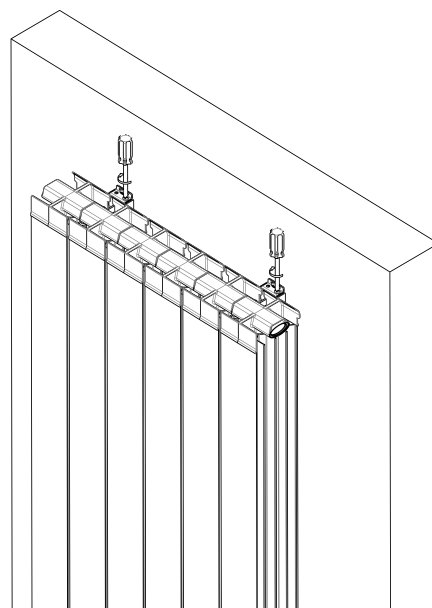
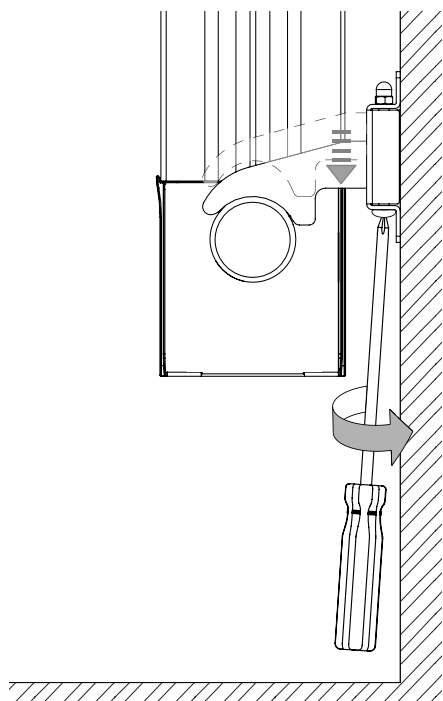
5

Posizionare il radiatore, assicurandosi che i ganci siano bloccati per evitare qualsiasi movimento del radiatore:



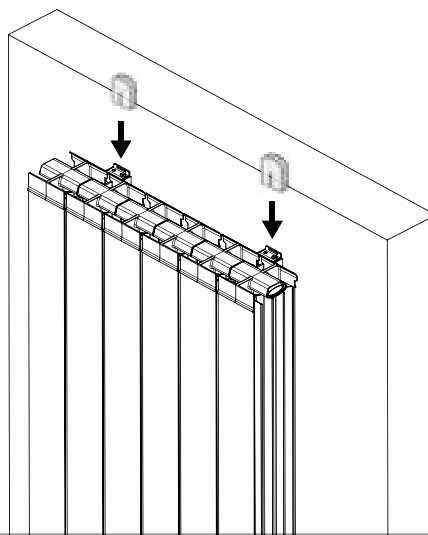
6

Con un cacciavite, regolare e bloccare il radiatore. Ruotare la vite del gancio inferiore in senso antiorario fino a bloccare il radiatore.
In caso contrario, ruotare anche le viti dei ganci superiori fino a bloccare completamente il radiatore.



7

Terminare l'installazione posizionando le calotte di finitura sui ganci superiori.



Il mantello in lega di alluminio è garantito contro i difetti di fabbricazione per un periodo di 10 anni dalla data di acquisto. I componenti elettrici ed elettronici sono garantiti per 2 anni dalla data di acquisto del radiatore. Affinché la garanzia sia valida, è necessario presentare un documento che attesti la data di acquisto (ricevuta fiscale, fattura, scontrino fiscale).



Per la validità della garanzia, l'installazione deve essere conforme alle norme e alle leggi in vigore e deve essere eseguita a regola d'arte.

Sono esclusi dalla garanzia i componenti soggetti a normale usura o i materiali di consumo, così come i danni causati durante il trasporto o le operazioni di installazione.



Il simbolo sull'apparecchio indica la raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclarli presso gli appositi centri di raccolta. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi al proprio comune o al proprio rivenditore. Si prega di riciclare l'imballaggio presso gli appositi centri di raccolta.



Lo smaltimento non corretto degli apparecchi elettrici può comportare sanzioni.

7.1 PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Premere il tasto MENU per accedere all'elenco delle funzioni e dei parametri.

Premere il tasto RETURN per tornare alla selezione precedente.

Ruotando la manopola è possibile:

1. Scorrere le voci di una lista
2. Incrementare o diminuire un valore impostato (+/-)

Premere la manopola per confermare una scelta.

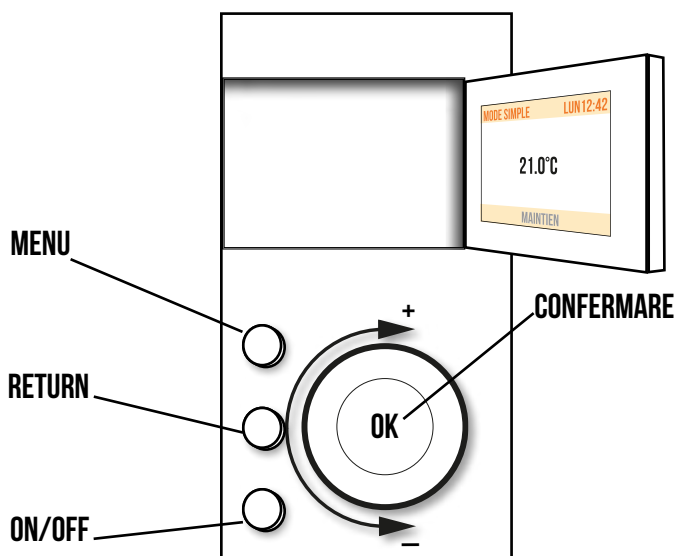
ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO

Premere il tasto ON/OFF per accendere e spegnere l'apparecchio.

Quando il radiatore è spento, sul display appare la scritta "OFF".

Un segnale acustico prolungato indica lo spegnimento.

Due brevi segnali acustici successivi indicano la riaccensione del prodotto.



Attenzione:



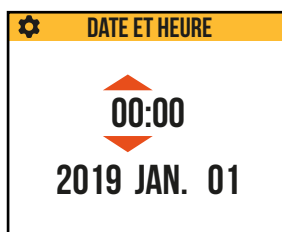
In posizione OFF, il radiatore continua ad essere alimentato con energia elettrica.

Quando il termostato è spento, premere brevemente il tasto di conferma per visualizzare la temperatura ambiente.

7.2 MESSA IN FUNZIONE INIZIALE



Per scegliere la lingua, ruotare la manopola e confermare premendo la.



Impostare l'ora e la data

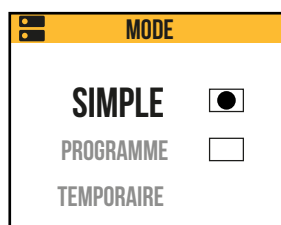
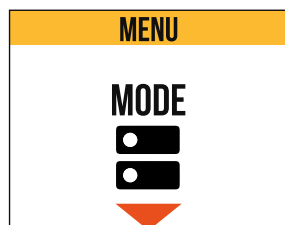


È selezionata la modalità SEMPLICE, la temperatura impostata è di 21°C.

7.3 DESCRIZIONE DELLE MODALITÀ



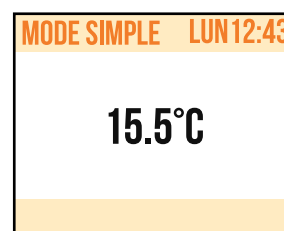
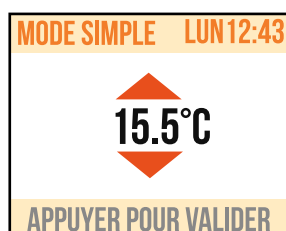
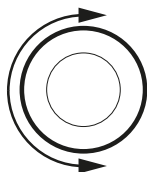
Premere il tasto MENU per accedere al menu e selezionare la voce MODALITÀ per scegliere tra tre diverse modalità di funzionamento: SEMPLICE, PROGRAMMAZIONE e TEMPORANEA. Sul display, la modalità attualmente selezionata è indicata da un pallino grande.



7.3.1 MODALITÀ SEMPLICE

L'apparecchio mantiene la temperatura impostata. Il display visualizza la temperatura impostata e un messaggio che indica se il radiatore è in fase di riscaldamento o è spento perché la stanza ha raggiunto la temperatura impostata.

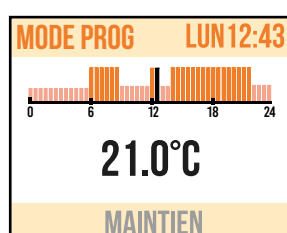
Per modificare la temperatura impostata, ruotare la manopola e confermare l'impostazione premendola.



7.3.2 MODALITÀ PROGRAMMAZIONE

L'apparecchio segue il programma impostato per ogni giorno della settimana. Alla messa in funzione iniziale dell'apparecchio, vengono definiti i seguenti intervalli:

	Primo periodo in modalità comfort	Secondo periodo in modalità comfort
Da lunedì a venerdì	6.30 ÷ 8.30	17.00 ÷ 23.00
Sabato e domenica	8:00 ÷ 23:00	----



Il display mostra una rappresentazione grafica con la programmazione giornaliera e il valore di temperatura impostato per l'ora corrente. Nella parte inferiore del display compare un messaggio che indica se il radiatore è in fase di riscaldamento o è spento perché la stanza ha raggiunto la temperatura impostata.

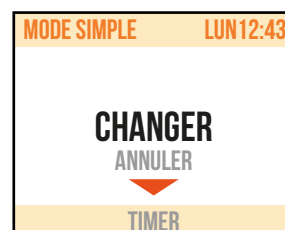
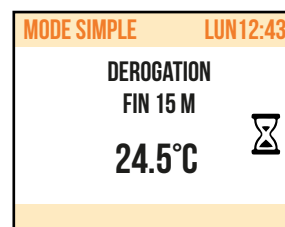
Il programma può essere modificato in base alle proprie esigenze e si possono impostare fino a tre periodi di funzionamento in modalità comfort per ogni giorno (vedere paragrafo 7.5).

7.3.3 MODALITÀ TEMPORANEA

La selezione di questa modalità di funzionamento consente di impostare una temperatura desiderata per un periodo di tempo che va da 15 minuti a 10 giorni, al termine del quale l'apparecchio torna a funzionare nella modalità precedentemente impostata, SEMPLICE o PROGRAMMAZIONE.

Quando questa funzione è attiva, sul display apparirà il tempo mancante al ritorno al funzionamento precedente (conto alla rovescia).

È possibile cambiare o interrompere il funzionamento temporaneo in qualunque momento. Ruotando la manopola, comparirà un menu che permette l'annullamento o la modifica:

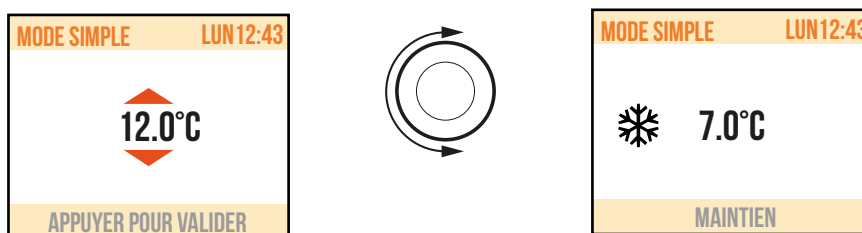


7.4 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

7.4.1 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA IN MODALITÀ SEMPLICE.

Ruotare la manopola per modificare la temperatura impostata, premere la manopola per confermare la selezione. La temperatura massima predefinita è di 28°C, che può essere aumentata a 30°C modificando il parametro "TEMP. MAX" nel menu PARAMETRI/RESTRIZIONI.

La temperatura minima impostabile è di 12°C. Al di sopra di questa temperatura, l'apparecchio passa in stato antigelo a un valore pari a 7°C.

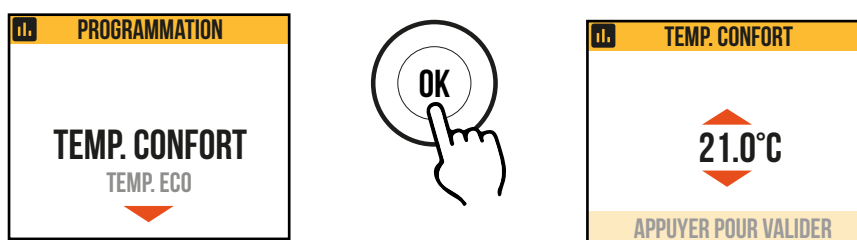


7.4.2 REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA IN MODALITÀ PROGRAMMAZIONE.

In modalità PROGRAMMAZIONE, l'apparecchio segue la temperatura impostata (comfort o eco) in base all'ora corrente e al programma selezionato.

- La temperatura COMFORT predefinita è di 21°C.
- La temperatura ECO predefinita è di 18°C.

Per modificare le temperature COMFORT ed ECO, accedere al menu PROGRAMMAZIONE e selezionare la temperatura che si desidera modificare. Ruotare quindi la manopola per modificare la temperatura impostata e premere la manopola per confermare la selezione.

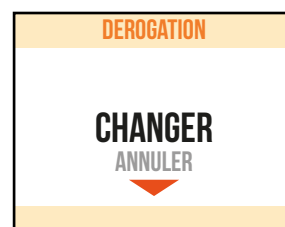


La temperatura massima predefinita è di 28°C, che può essere aumentata a 30°C modificando il parametro "TEMP. MAX" nel menu PARAMETRI/RESTRIZIONI.

In modalità PROGRAMMAZIONE, è possibile modificare la temperatura impostata (Comfort o Eco) semplicemente ruotando la manopola; in questo caso, la nuova temperatura viene mantenuta fino alla successiva modifica del livello programmato. Sul display compare la scritta DEROGAZIONE e l'ora in cui si tornerà alla programmazione impostata.

È possibile cambiare o interrompere il funzionamento in derogazione in qualunque momento. Ruotando la manopola, comparirà un menu che permette l'annullamento o la modifica.

Se è stata impostata una temperatura antigelo (7°C), la programmazione viene sospesa. Modificare questa temperatura al ritorno per riprendere la programmazione.

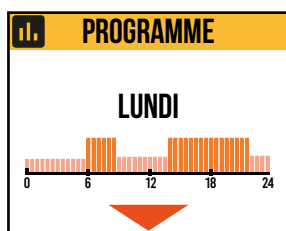


7.5 PROGRAMMAZIONE



In questo menu è possibile:

1. Impostare la temperatura Comfort (vedere paragrafo 7.4.2).
2. Impostare la temperatura ECO (vedere paragrafo 7.4.2).
3. Programmare ogni giorno della settimana.
4. Ritorno alla programmazione predefinita.



Per modificare la programmazione del giorno, premere OK.

Ogni giorno può essere programmato separatamente e per ogni giorno è possibile impostare fino a 3 fasce giornaliere di funzionamento in modalità Comfort, secondo le proprie esigenze.

Se non si vuole utilizzare una delle fasce orarie, basterà non selezionarla: la presenza di un pallino grande indica la fascia o le fasce selezionate.

Nell'esempio riportato nella figura accanto, sono state selezionate due fasce orarie di funzionamento in modalità Comfort, la terza non viene utilizzata.

MODIFICARE L'ORARIO IMPOSTATO PER LE FASCE IN MODALITÀ COMFORT

In PROGRAMMAZIONE/PROG GIORNO, utilizzare la manopola per selezionare il giorno da modificare e premere OK.

Ruotare la manopola per evidenziare la fascia oraria che si vuole modificare e quindi selezio-



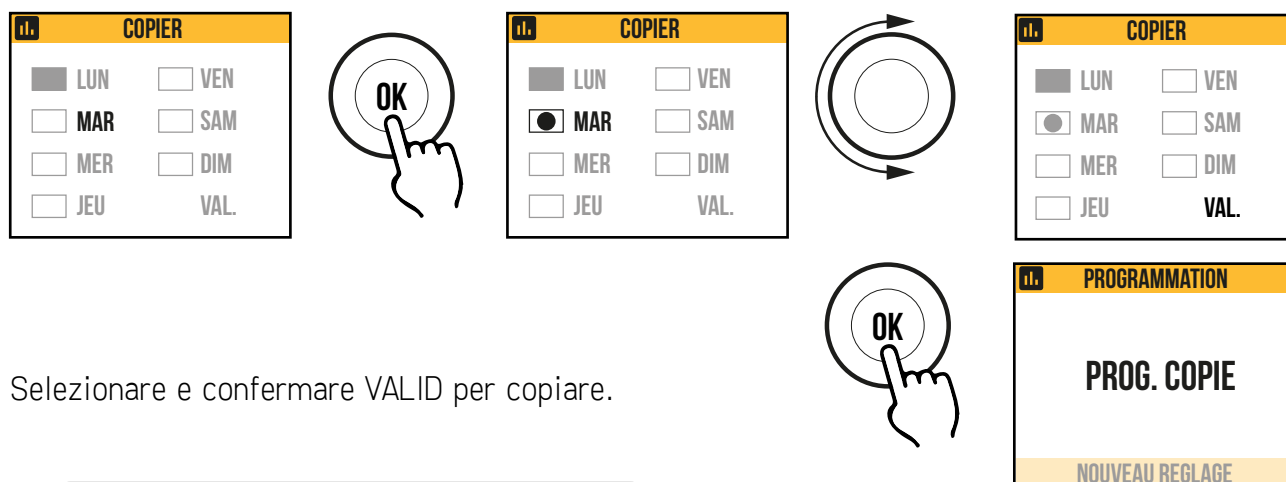
narla premendo la manopola.

Per impostare l'ora o i minuti, ruotare la manopola e premere per confermare. L'apparecchio si posizionerà automaticamente sul prossimo valore da regolare. I minuti possono essere programmati a scaglioni di 30.



Terminata la programmazione delle fasce in modalità Comfort del singolo giorno, sarà ancora possibile modificarle posizionandosi su di esse ruotando la manopola, per confermare la programmazione selezionare VALID. (Confermare)

A questo punto, viene richiesto se si desidera copiare il programma appena impostato su altri giorni: selezionare i giorni per i quali si desidera copiare il programma premendo la manopola. Ruotando la manopola è possibile spostarsi su giorni diversi.



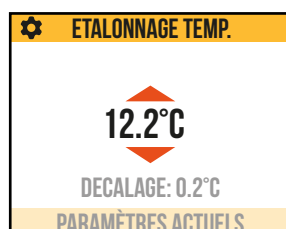
Selezionare e confermare VALID per copiare.

7.6 PARAMETRI



Premendo il tasto MENU si accede al menu, selezionando la voce PARAMETRI si accede alla regolazione/impostazione dei seguenti parametri:

- 1. RILEVAMENTO APERTURA FINESTRA:** funzione di tipo attivato/disattivato. L'impostazione predefinita è disattivata.
- 2. ASC (ADAPTIVE STAT CONTROL):** funzione di tipo attivato/disattivato. L'impostazione predefinita è disattivata. Se questo parametro è attivato, il sistema di termoregolazione intelligente attiverà l'impianto in anticipo (massimo 2 ore) per garantire il raggiungimento della temperatura desiderata all'ora programmata in modalità PROG. L'icona lampeggia quando ASC è attivo.
- 3. LINGUA:** questa opzione permette di scegliere tra francese e inglese. L'impostazione predefinita è inglese.
- 4. FILO PILOTA:** funzione di tipo attivato/disattivato. L'impostazione predefinita è disattivata.
- 5. CALIBRAZIONE:** consente di regolare la calibrazione della sonda di temperatura (+/- 5°C) se la temperatura ambiente visualizzata è diversa dalla temperatura della stanza.

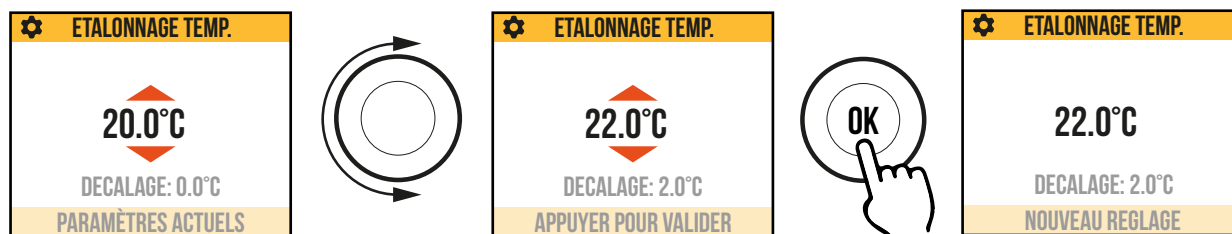


Sul display compare la temperatura ambiente rilevata dal radiatore nel punto di installazione e l'eventuale correzione già impostata (OFFSET).

La temperatura di una stanza è diversa in ogni punto, quindi è possibile che la temperatura raggiunta sia diversa da quella impostata sul radiatore. Grazie alla funzione di calibrazione, è possibile correggere la differenza. Prima di utilizzare questa funzione, è necessario far funzionare i radiatori per almeno 6 ore, in modo da stabilizzare la temperatura ambiente, per poi correggere la differenza aggiungendola o sottraendola a quella visualizzata.

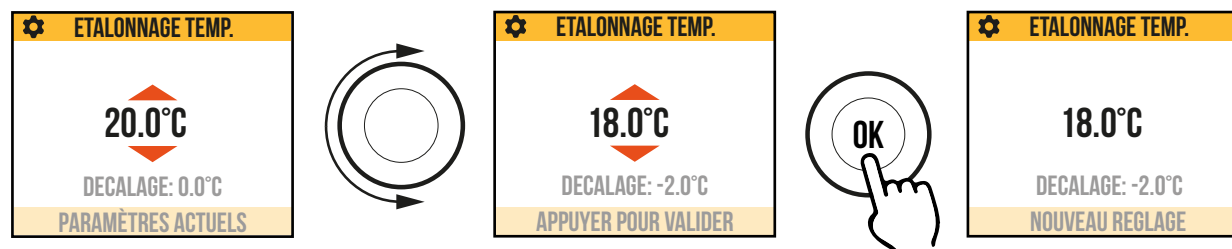
Esempio 1:

se la temperatura impostata sul radiatore è di 20°C ma la temperatura nella stanza è di 22°C, è necessario aggiungere 2°C.



Esempio 2:

se la temperatura impostata sul radiatore è di 20°C ma la temperatura nella stanza è di 18°C, è necessario sottrarre 2°C.



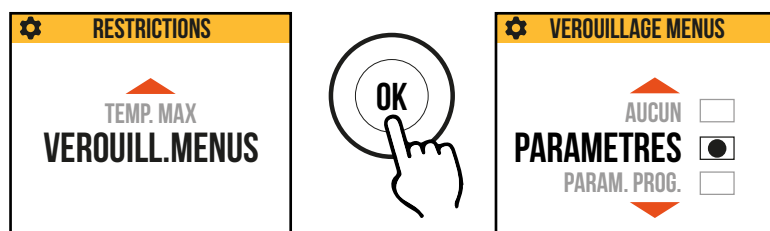
6. **CONFIGURAZIONE DI FABBRICA:** per tornare alle impostazioni di fabbrica. Selezionare VALIDATE e mantenere premuto 3 secondi per riportare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.



ATTENZIONE: OPERAZIONE IRREVERSIBILE!

7. **RESTRIZIONI:** Selezionando questa opzione nel menu PARAMETRI, è possibile:

- impostare la temperatura massima ammessa: la temperatura massima impostabile va da 22 a 30°C, il valore predefinito è 28°C.
- bloccare l'utilizzo dei menu PARAMETRI e/o del menu PROGRAMMAZIONE. Per impostazione predefinita, nessun menu è bloccato.



Nell'esempio riportato nella figura seguente è stato selezionato il blocco dei parametri.

Per bloccare l'uso dei parametri e/o della programmazione, è necessario inserire un codice PIN.

Il codice PIN è: 139. Il PIN non è modificabile. Una volta inserite le restrizioni di accesso per accedere ai menu bloccati, sarà richiesto l'inserimento del PIN.



7.6.1 DETTAGLI DI ALCUNE FUNZIONI

RILEVAZIONE APERTURA FINESTRE

L'elettronica è in grado di interpretare se le finestre sono aperte. In questo caso, il radiatore interrompe il riscaldamento per 30 minuti.

L'icona  lampeggia quando viene rilevata una finestra aperta.

Per rimettere in funzione il radiatore (ritorno alla modalità precedente), ci sono due possibilità:

- Premere un tasto qualsiasi della tastiera.
- Oppure chiudere la finestra: il radiatore rileverà automaticamente che è chiusa dopo un massimo di un'ora.

Il rilevamento della finestra è attivo in tutte le modalità.

In caso di variazione improvvisa della temperatura (> 5°C) richiesta dall'utente o dal filo pilota, il rilevamento può essere attivo.

MODALITÀ FILO PILOTA FP (SOLO PER FRANCIA)



Questa modalità è attiva quando il radiatore è controllato da una centrale di programmazione se è stato attivato il parametro Filo pilota.

La modalità di funzionamento effettiva dipende dal segnale del filo pilota e dalla modalità selezionata sul radiatore, come indicato nella tabella a fianco:

Mode Simple

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Consigne	Confort	Consigne
	Confort -1°	Consigne -1°
	Confort -2°	Consigne -2°
	Confort -3.5° / Eco	Consigne -3.5°
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Hors gel	Confort	Hors gel
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	
	Arrêt	OFF

Mode Program

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Confort	Confort	Confort
	Confort -1°	Confort -1°
	Confort -2°	Confort -2°
	Confort -3.5° / Eco	Eco
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Eco	Confort	Eco
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF

Nota:

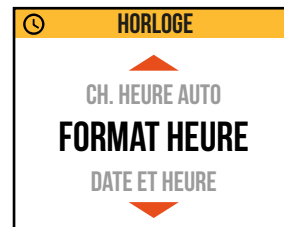
in modalità Programmazione, se interviene il filo pilota, l'operazione in deroga viene sospesa.

7.7 OROLOGIO



Premere il tasto MENU per accedere al menu e selezionare l'opzione OROLOGIO per accedere all'impostazione/configurazione di:

- Modalità di commutazione automatica dell'ora legale/solare, del tipo attivato/disattivato. L'impostazione predefinita è attivata.
- Scelta del formato dell'ora: 12 ore o 24 ore. L'impostazione predefinita è 24 ore.
- Impostazione della data e dell'ora.

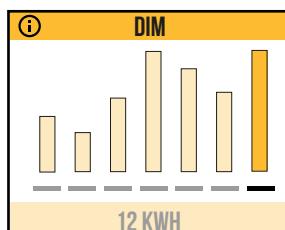


7.8 INFORMAZIONI



Premere il tasto MENU per accedere al menu e selezionare la voce INFORMAZIONI per accedere alle seguenti informazioni:

- Codice del radiatore
- Versione del software
- Codice ID del radiatore
- Consumi del radiatore espressi in kW/h. Sono indicati i seguenti consumi:
 - a. Giornalieri, per gli ultimi 7 giorni
 - b. Mensili, per gli ultimi dodici mesi
 - c. Annuali, degli ultimi 5 anni
 - d. Totali



Esempio di indicazione dei consumi giornalieri, la barra arancione indica il consumo del giorno corrente, il suo valore numerico è riportato in basso.

7.9 BLOCCO DELLA TASTIERA



Per bloccare la tastiera, tenere premuto il tasto MENU e contemporaneamente premere il tasto RETURN.

Viene visualizzata la modalità attiva. Se vengono toccati i tasti MENU e RETURN o la rotella, sul display appare il simbolo del lucchetto.

Per sbloccare la tastiera, ripetere le operazioni descritte sopra.

NOTA: anche in caso di blocco della tastiera, è possibile accendere o spegnere l'apparecchio premendo il tasto ON/OFF.

In caso di guasto, non utilizzare l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
 Per effettuare le riparazioni, non aprire il radiatore. Rivolgersi esclusivamente a tecnici autorizzati a lavorare su questo tipo di prodotti.
 Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti da un uso improprio o da interventi inadeguati sul radiatore.

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Il radiatore non riscalda. Termostato digitale spento	Assenza di alimentazione elettrica	Controllare la presenza di tensione di rete.
Il radiatore non riscalda. Radiatore attivato in modalità programmazione	La programmazione prevede il radiatore a basso livello (ECO)	Controllare i parametri di programmazione.
Il radiatore non riscalda. Radiatore attivato in modalità Programmazione o Semplice.	Malfunzionamento della resistenza elettrica o della scheda di regolazione	Contattare il servizio di assistenza per la riparazione
Il radiatore non riscalda.	La temperatura della stanza è superiore al valore selezionato	Controllare la temperatura selezionata.
Il radiatore non riscalda a sufficienza	La potenza del radiatore è insufficiente per le dimensioni della stanza	Sostituire il radiatore con un radiatore di potenza superiore.
Il radiatore non riscalda. Il termostato digitale visualizza il codice "E1"	Sonda di temperatura sconnessa	Contattare il servizio di assistenza per la riparazione
Il radiatore non riscalda. Il termostato digitale visualizza il codice "E2"	Sonda di temperatura in cortocircuito	Contattare il servizio di assistenza per la riparazione
Il radiatore non riscalda. Il termostato digitale visualizza il codice "E3"	Temperatura della sonda anormalmente alta ($T^{\circ} > 50^{\circ}\text{C}$)	Verificare che non vi siano oggetti che possano interferire con la sonda situata in basso a destra del radiatore.
Il radiatore riscalda ininterrottamente	Il radiatore è installato vicino a una corrente d'aria (porta d'ingresso, foro di sfiato del gas dietro il radiatore) o la temperatura è stata aumentata	Evitare di installare il radiatore vicino a una corrente d'aria. Verificare che la temperatura non sia aumentata.
Segni neri o gialli appaiono sulla parete sopra il radiatore	Questi segni sono dovuti alla cattiva qualità dell'aria nella stanza, alla formazione di polvere dietro il radiatore o all'abitudine di fumare all'interno dell'abitazione.	Ventilare e pulire la stanza e il radiatore, evitare di fumare all'interno dell'abitazione. Questo inconveniente non giustifica la sostituzione del radiatore in garanzia

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Ingiallimento del radiatore	Questo fenomeno è dovuto a un dimensionamento errato (radiatore sottodimensionato rispetto alla stanza, per cui riscalda ininterrottamente senza fermarsi, causando la ricottura della vernice) o alla presenza di fumatori in casa.	Verificare che i radiatori siano della dimensione giusta per le stanze in cui sono installati. Evitare di fumare in casa. Questi motivi non giustificano la sostituzione del radiatore in garanzia.
Il radiatore diventa molto caldo	Quando il radiatore è in funzione, è normale che raggiunga una temperatura elevata.	La temperatura elevata è conforme agli standard francesi per l'elettricità.
È necessario inserire il codice PIN.	Sono state attivate le restrizioni dal menu RESTRIZIONI	Il codice PIN è 139

9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

La sottoscritta, Fondital, dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo eGarda 2/eGarda 2-N è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

Con i codici:

DENOMINAZIONE	POTENZA W
Radiatore eGarda 2 bianco	1500W
Radiatore eGarda 2 bianco	2000W
Radiatore eGarda 2-N antracite	1500W
Radiatore eGarda 2-N antracite	2000W

Contatti		FONDITAL S.p.A. Società a unico socio 25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40		
IDENTIFICATIVO/I DEL MODELLO:		eGarda 2 1500	eGarda 2 2000	
Dato	Symbolo			Unità
Potenza termica				
Potenza termica nominale	P_{nom}	1,500	2,000	kW
Potenza termica minima	P_{min}	N/A		kW
Massima potenza termica continua	$P_{max,c}$	1,500	2,000	kW
Consumo di energia				
In modo spento	P_0	0,45	0,45	W
In modo stand-by	P_{sm}	0,45	0,45	W
In modo inattivo	P_{idle}	0,45	0,45	W
In modo stand-by in rete	P_{nsm}	-	-	W
Modo stand-by con visualizzazione di informazioni o dello stato		no	no	[si/no]
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modo attivo	$\eta_{s,on}$	94,0	94,0	%

Dato	Unità
TIPO DI POTENZA TERMICA/CONTROLLO DELLA TEMPERATURA AMBIENTE	
Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente	no
Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente	no
Controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico	no
Controllo elettronico della temperatura ambiente	no
Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero	no
Controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale	si
ALTRE OPZIONI DI CONTROLLO	
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	no
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte	si
Opzione di controllo a distanza	no
Controllo di avviamento adattativo	si
Limitazione del tempo di funzionamento	no
Termometro a globo nero	no
Funzionalità di autoapprendimento	no
Precisione del dispositivo di controllo	no

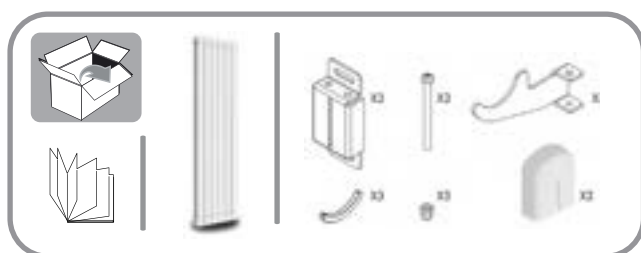
Dear customers,

We would like to thank you for purchasing one of our products and hope that you are completely satisfied with it.

We recommend that you read the instructions carefully, as they contain important information on safety regulations for the use and maintenance of the radiator.
We also recommend that you keep the manual and invoice in a safe place for future reference.

The package includes

Radiator with electronic thermostat, mounting bracket and instruction manual.



Packaging

The packaging for this radiator is made of 99% cardboard.
We are committed to eliminating the use of polystyrene.

Energy saving

19 °C is the recommended temperature for your home.
Thermostat setting accuracy of 0.5 °C.
Reducing the thermostat by 1 °C means a potential saving of 7%.
Be responsible citizens.

1. WARNINGS	Page 28
1.1 Radiator cleaning.....	Page 29
2. RANGE, DIMENSIONS AND FEATURES	Page 30
3. ELECTRICAL CONNECTIONS.....	Page 31
3.1 Specifications for installation in bathrooms	Page 31
4. INSTALLATION OF THE APPLIANCE	Page 32
4.1 Radiator wall mounting	Page 33
5. WARRANTY	Page 37
6. ENVIRONMENT	Page 37
7. USE	Page 38
7.1 Operating principle	Page 38
7.2 Initial start-up	Page 38
7.3 Mode description	Page 39
7.3.1 Simple mode	Page 39
7.3.2 Programming mode	Page 39
7.3.3 Temporary mode	Page 40
7.4 TEMPERATURE SETTING	Page 41
7.4.1 Temperature setting in simple mode.....	Page 41
7.4.2 Temperature setting in programming mode.....	Page 41
7.5 Programming.....	Page 42
7.6 Parameters	Page 43
7.6.1 Details of some functions	Page 45
7.7 Timer	Page 46
7.8 Information	Page 46
7.9 Keypad lock.....	Page 46
8. FAILURES AND MALFUNCTIONS	Page 47
9. EU DECLARATION OF CONFORMITY	Page 48
10. INFORMATION REQUIREMENTS PURSUANT TO REGULATION (EU).....	Page 49

1

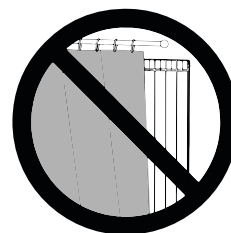
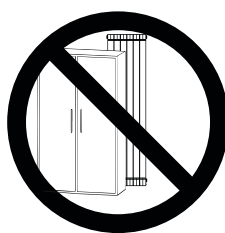
WARNINGS



REMINDER: The radiator is provided with a label with the symbol shown opposite, which has the following meaning:

To prevent the appliance from overheating, DO NOT COVER THE RADIATOR. Under no circumstances should you:

- cover the radiator, even partially;
- place the radiator in direct contact with or near curtains, furniture, etc.;



Under no circumstances should you install the radiator:

- in a niche;
- at less than 15 cm from room corners;
- under a power outlet;
- on a shelf.

The radiator must be fixed to the wall using the mounting brackets provided.

Any work on the appliance must be carried out by authorised professionals. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.

Children under the age of 3 must be kept away from the appliance unless they are supervised.

Children between the ages of 3 and 8 may only switch the appliance on/off if the product has been properly installed or placed and if they have been supervised or instructed on how to use the appliance, taking all necessary precautions.

It is necessary to ensure that they understand the risks involved.

Children aged between 3 and 8 years must not connect, adjust or clean the appliance or carry out any maintenance on it.

WARNING: Some components of this product may become very hot and burn.
Particular care must be taken in the presence of children and vulnerable persons.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

- All packaging materials must be kept out of the reach of small children.

Do not allow children to play with packaging materials, bags, boxes, etc.



- Do not pull on the radiator, sit or lean on it, or place any weight on it.

This could damage the radiator or detach it from the wall or mounting brackets, resulting in serious injury.

To avoid such injuries, check from time to time that the radiator is securely fixed to the wall.



- Keep small children from leaning against the hot surface of the appliance.

- Never attempt to modify, paint or apply stickers to this product.

This will invalidate the warranty and may cause the product to malfunction or result in injury.



- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.

1.1. CLEANING OF THE RADIATOR

For your safety, disconnect the appliance from the power supply before cleaning it.

Perform the cleaning operations with radiator off and cold.

Do not use abrasive or corrosive products on the heating casing; use soapy water, for example, and then dry the casing with a soft cloth.

To clean the plastic part of the thermostat, use only a dry cloth and avoid contact with chemicals or alcohol.

2

RANGE, DIMENSIONS AND FEATURES

eGarda 2 eGarda 2-N	POWER W	WIDTH MM	HEIGHT MM	DEPTH MM	NET WEIGHT KG
1500 W	1500	362	1887	99	17.5
2000 W	2000	522	1887	99	25.5

IP24 : appliance protected against water splashes.



Class II: double insulation.

Mains Voltage	211 ÷ 253V AC/49.5 ÷ 50.5 Hz	
	Mod.	1500 W
	Mod.	2000 W
Insulation class	Class II	
Degree of protection against water	IP24	
Working temperature	From 0 to 50 °C	
Storage temperature	From -20 to 70 °C	
Operating humidity	0 to 85% without condensation	
Adjustment	Proportional and integral	
Temperature setting resolution	0.5 °C	
Temperature scale	From 7° to 30 °C	
Temperature resolution	Display at 0.1 °C	
Consumption in standby mode	< 0.5 W	
Frequency band	868.3 Mhz	
Maximum radio power	3dBm	

IMPORTANT

During installation or maintenance, make sure that the radiator is disconnected from the power supply.

Keep the radiator disconnected from the power supply until installation is complete and the casing is properly closed.

After assembly or maintenance, check that the casing is securely fixed to the wall. The radiator may only be installed on a 230 VAC mains supply. Respect the colours:

Brown	Phase
Grey or blue	Neutral
Black	Pilot Wire

WARNING: The Pilot Wire is intended for radiators sold in France.

If the black “pilot wire” cable is not used, safety regulations require it to be insulated. Earthing is prohibited. Do not connect the pilot wire (black) to earth.

In the case of a carrier current programming unit, the pilot wire is not used and must be insulated.

It is compulsory to install a multipolar insulation device. The minimum separation distance among all contacts shall be at least 3 mm.

The circuits supplying the electrical appliances must be protected by a highly sensitive differential protection device.

3.1. SPECIFICATIONS FOR INSTALLATION IN BATHROOMS

The power cable must be connected to the mains via an electrical box located at least 25 cm from the floor, without a plug or socket in-between. Avoid metal objects entering the box.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.

The radiator has double insulation (Class II) and is protected against splashing water (IP24).

In bathrooms, it can be installed in volume 2 (see figure 1) provided that the control devices cannot be touched by the person using the shower or bath.

It must not be connected to an earth terminal.



In bathrooms, make sure to protect the power supply line with a high sensitivity 30 mA differential protection device.

3

A multi-pole circuit breaker with a contact separation distance of at least 3 mm must be installed.

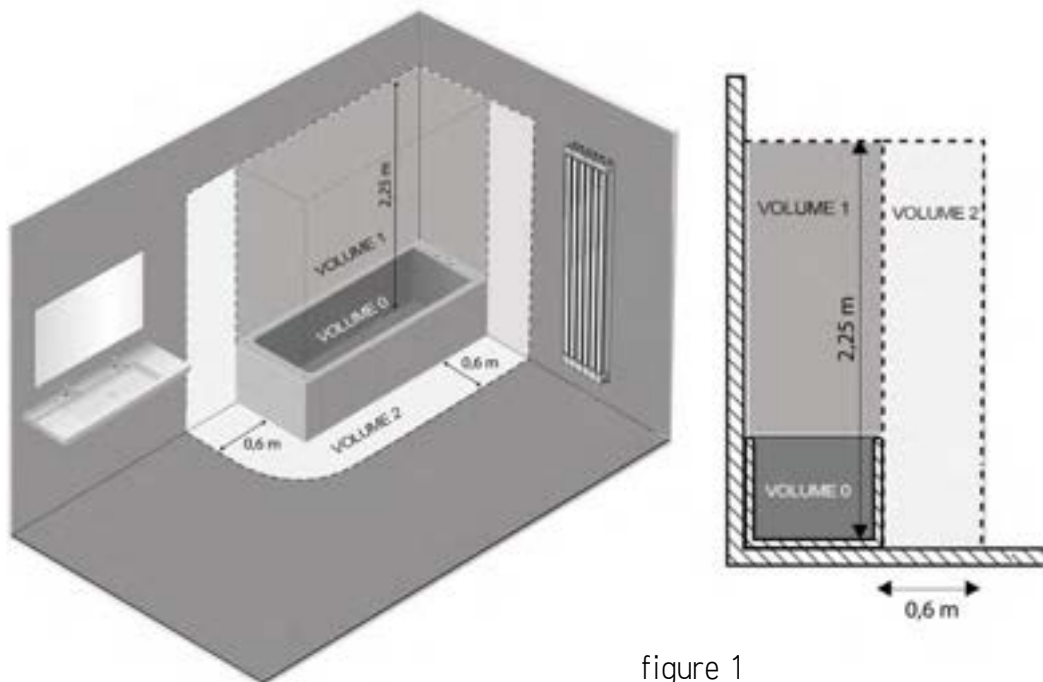


figure 1

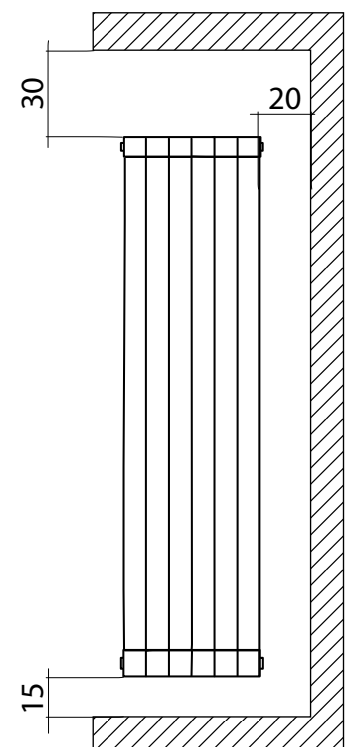
4 INSTALLATION OF THE APPLIANCE

To achieve optimum heat output and comfort, we recommend installing the radiator under a window or near an area with high heat loss in the room to be heated, if possible.

Do not install the radiator in a niche or under a power outlet.

Curtains, furniture or other objects that may prevent proper heat distribution must be placed at least 50 cm from the front of the radiator.

- Keep a minimum distance of 15 cm between the lower edge of the radiator and the floor.
- Keep a minimum distance of 30 cm between the upper edge of the radiator and any shelves above it.
- Keep a minimum distance of 20 cm between the side of the radiator and the wall.



Tips for handling the radiator during installation: the following images provide useful tips for handling the radiator during installation.

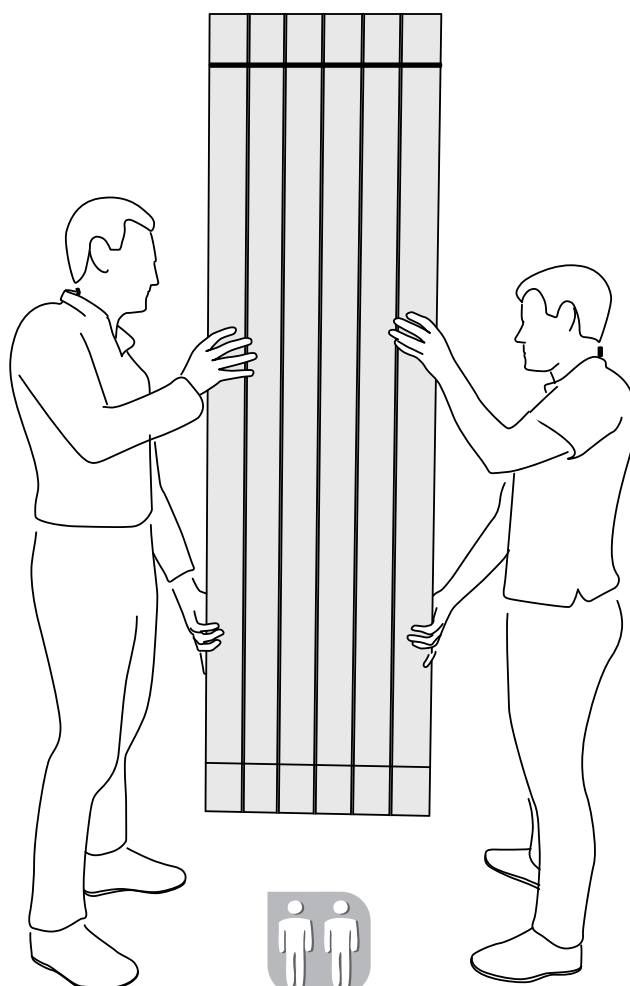
1

eGarda 2 1500W

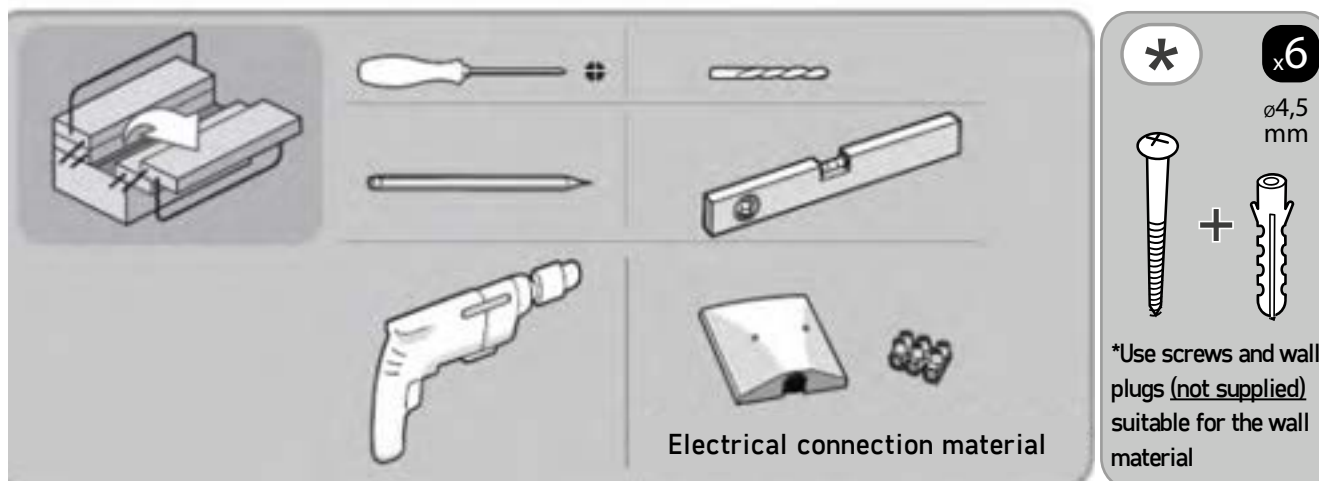


2

eGarda 2 2000W

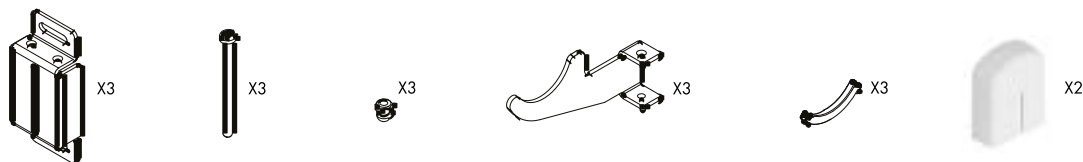


4.1. RADIATOR WALL MOUNTING



4

The radiator must be fixed to the wall using the fixing mounting brackets (hooks) supplied with the appliance.



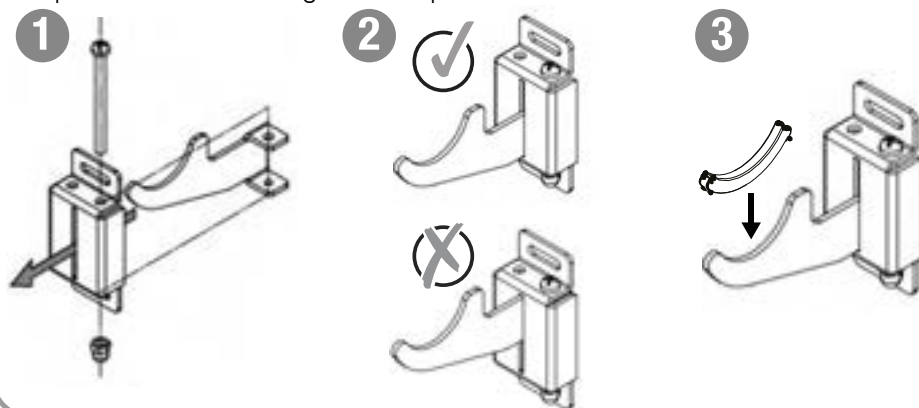
1

To decide where to position the radiator, see chapters:

1. Warnings and
- 3.1 Specifications for installation in bathrooms.

2

Prepare the wall fixings in the positions indicated below

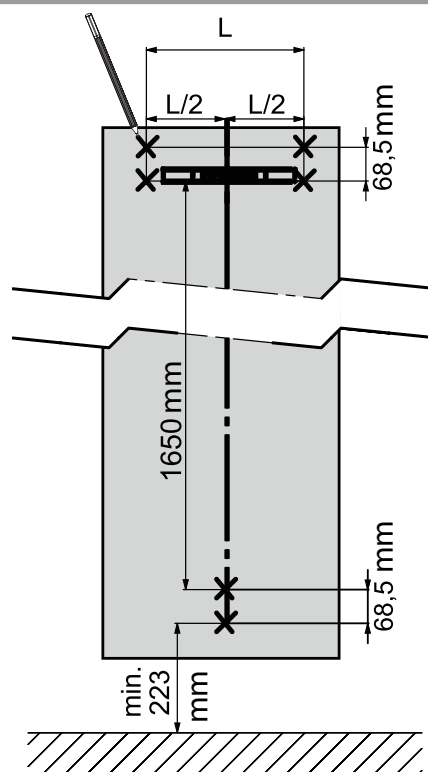


3

Mark the position of the 6 holes with a pencil to determine the position of the wall dowels and screws, as shown in the diagram.

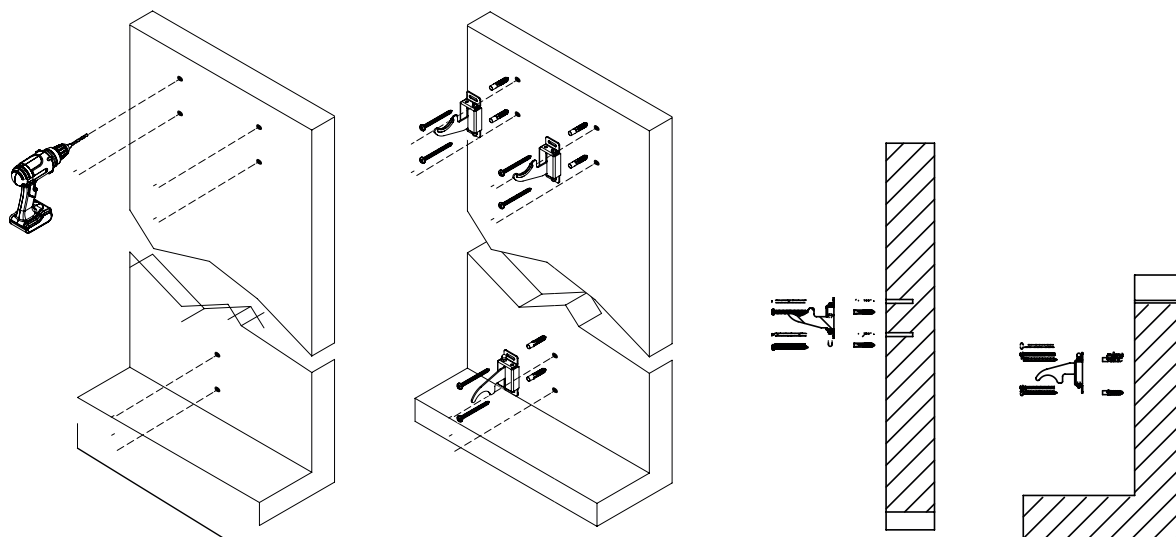
"L" corresponds to the distance indicated in the table.
All dimensions are in millimetres.

Power/Number of elements		
1500 W/4		
2000 W/6		
L (mm)	160	320



4

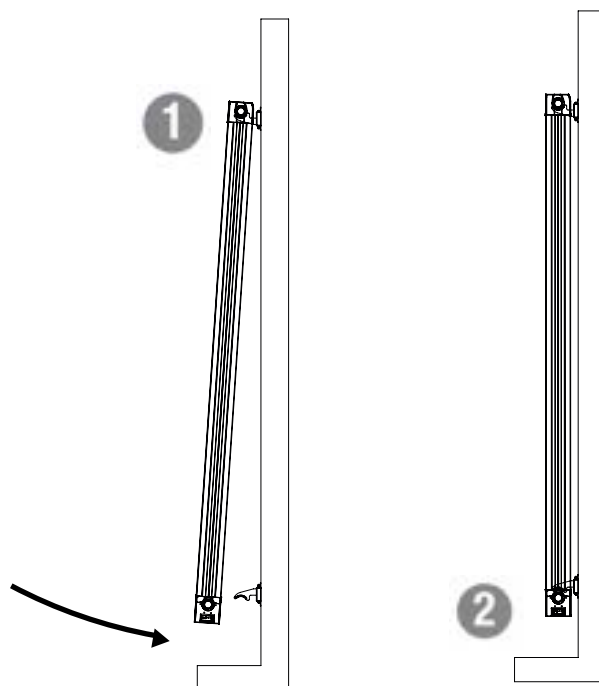
Depending on the nature of the wall material, choose the appropriate fixing method. Then drill holes in the wall at the 6 marks made previously. Insert the 6 wall dowels (not supplied, suitable for the wall material) into the holes:



Note: The upper hooks must be fixed with the cavity facing upwards, while the lower hook must be fixed with the cavity facing downwards.

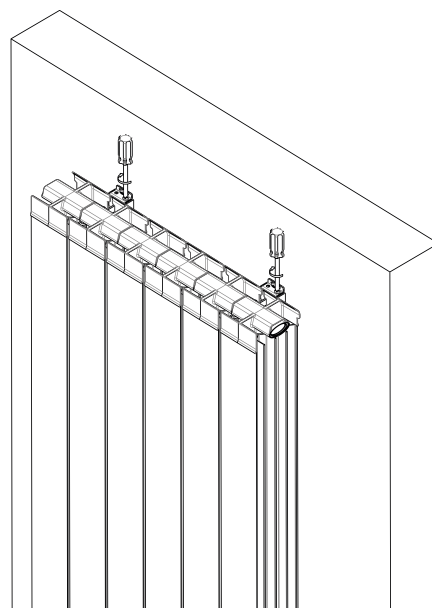
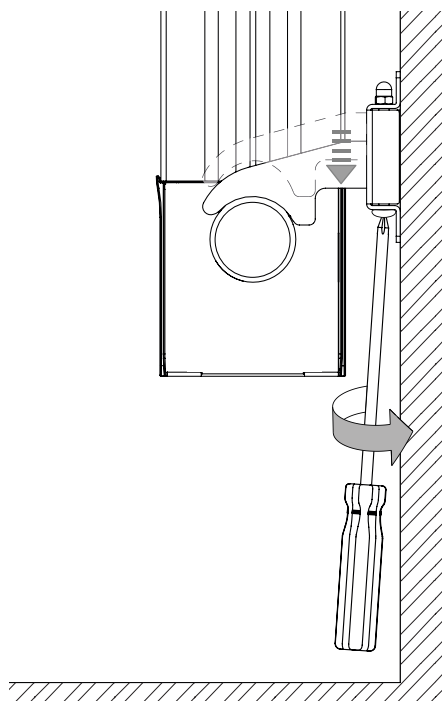
5

Position the radiator, ensuring that the hooks are locked in place to prevent any movement of the radiator:



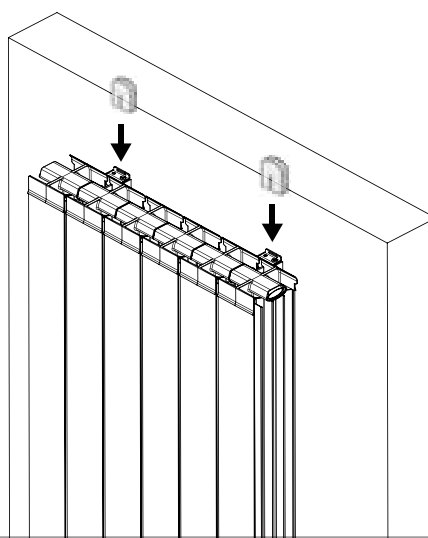
6

Using a screwdriver, adjust and lock the radiator. Turn the screw of the lower hook anti-clockwise until the radiator is locked. Otherwise, also turn the screws of the upper hooks until the radiator is completely locked.



7

Complete the installation by placing the finishing caps on the upper hooks.



WARRANTY 5

The casing in aluminium alloy is warranted against manufacturing defects for 10 years from date of purchase. Electric and electronic components are warranted for 2 years from the date of purchase of the radiator. To validate your warranty, it is necessary to produce a document attesting the date of purchase (tax receipt, invoice, sales receipt).



For the validity of the warranty, the installation must comply with regulations and laws in force and must be carried out in a craftsmanlike manner.

Components subject to normal wear and tear or consumables, as well as damage caused during transport or installation, are excluded from the warranty.

EN

ENVIRONMENT 6



The symbol on the appliance indicates separate collection of electrical and electronic equipment.

Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the appropriate collection centres. For information on recycling, please contact your municipality or dealer. Please recycle the packaging at the appropriate collection centres.

The incorrect disposal of electrical appliances may result in penalties.

7 USE

7.1 OPERATING PRINCIPLE

Press the MENU button to access the list of functions and parameters.

Press the RETURN key to go back to the previous selection.

Turn the knob to:

1. scroll through the items in a list
2. increase or decrease a set value (+/-)

Press the knob to confirm a selection.

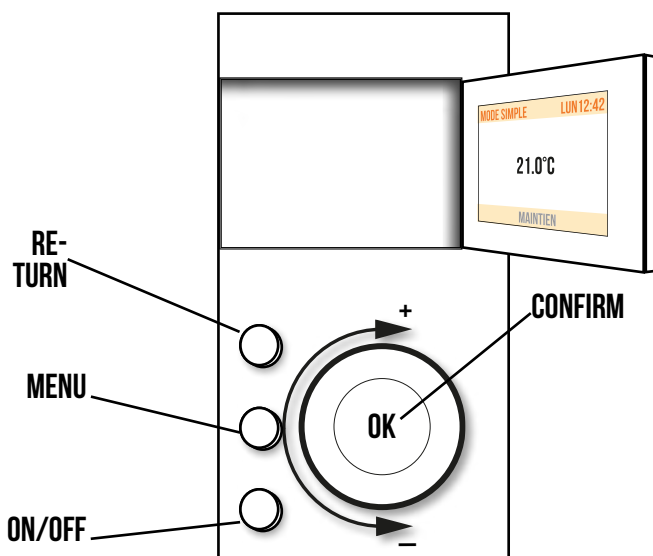
EQUIPMENT SWITCH-ON/OFF

Press the ON/OFF key to turn the equipment on and off.

When the radiator is switched off, the display shows "OFF".

A long beep indicates that the appliance is switched off.

Two short beeps indicate that the product has been switched back on.



Warning:



In the OFF position, the radiator continues to be powered.

When the thermostat is switched off, briefly press the confirmation button to display the ambient temperature.

7.2 INITIAL START-UP



To select the language, turn the knob and confirm by pressing it.



Setting time and date

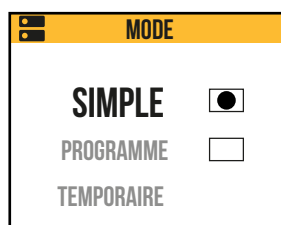
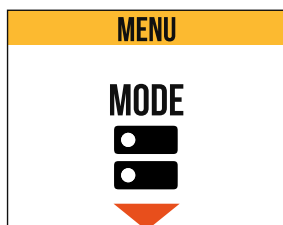


The SIMPLE mode is selected, the set temperature is 21 °C.

7.3 MODE DESCRIPTION



Press the MENU button to access the menu and select MODE to choose among three different operating modes: SIMPLE, PROGRAMMING and TEMPORARY. The currently selected mode is indicated by a large dot on the display.

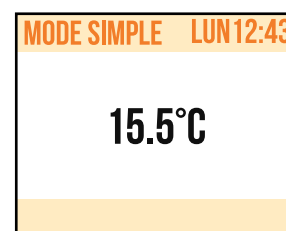
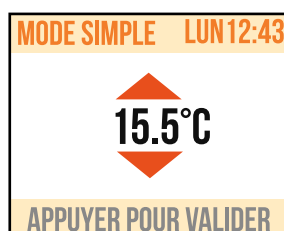
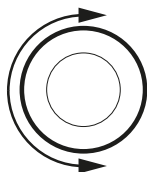
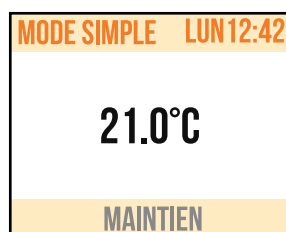


EN

7.3.1 SIMPLE MODE

The appliance maintains the set temperature. The display shows the set temperature and a message indicating whether the radiator is heating or switched off because the room has reached the set temperature.

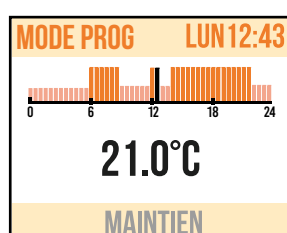
To change the set temperature, turn the knob and confirm the setting by pressing it.



7.3.2 PROGRAMMING MODE

The appliance follows the program set for each day of the week. Upon the initial start-up, the following intervals are set:

	First period in Comfort mode	Second period in Comfort mode
Monday to Friday	6.30am ÷ 8.30am	5pm ÷ 11pm
Saturday and Sunday	8am ÷ 11pm	---

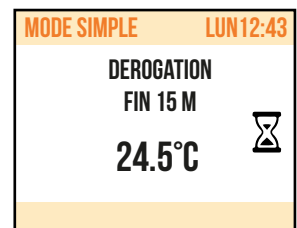


The display shows the graphic representation with the daily program and the set temperature value for the current time. A message appears at the bottom of the display indicating whether the radiator is heating or switched off because the room has reached the set temperature. The program can be changed according to your needs and up to three different operating periods in Comfort mode can be set for each day (see paragraph 7.5).

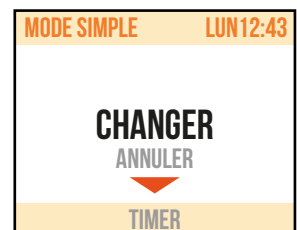
7.3.3 TEMPORARY MODE

Selecting this operating mode allows setting a desired temperature for a period of time ranging from 15 minutes to 10 days, after which the appliance returns to the previously set mode, SIMPLE or PROGRAMMING.

When this function is activated, the display will show the time remaining before returning to the previous operation (countdown).



The temporary operation can be changed or stopped at any time. Turning the knob brings up a menu that allows cancelling or changing the settings:

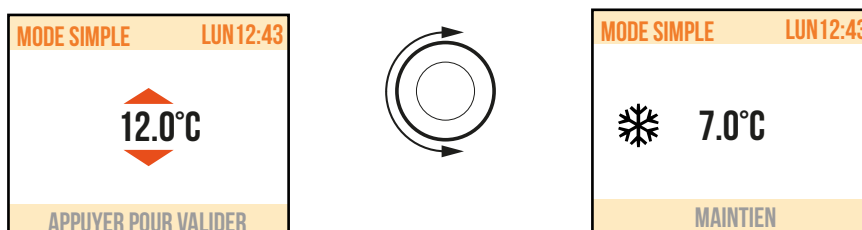


7.4 TEMPERATURE SETTING

7.4.1 TEMPERATURE SETTING IN SIMPLE MODE.

Turn the knob to change the set temperature, press the knob to confirm the selection. The default maximum temperature is 28 °C, which can be increased to 30 °C by changing the "MAX TEMP." parameter in the PARAMETERS/LIMITATIONS menu.

The minimum temperature that can be set is 12 °C. Above this temperature, the appliance switches to anti-freeze mode at a value of 7 °C.

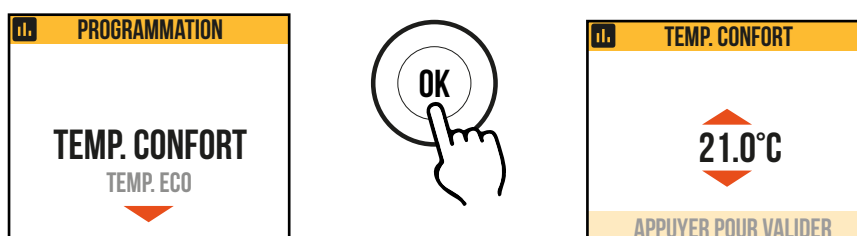


7.4.2 TEMPERATURE SETTING IN PROGRAMMING MODE.

In PROGRAMMING mode, the appliance follows the set temperature (Comfort or Eco) according to the current time and the selected program.

- The default COMFORT temperature is 21° C.
- The default ECO temperature is 18 °C.

To change the COMFORT and ECO temperatures, access the PROGRAMMING menu and select the temperature you wish to change. Then turn the knob to change the set temperature, press the knob to confirm the selection.

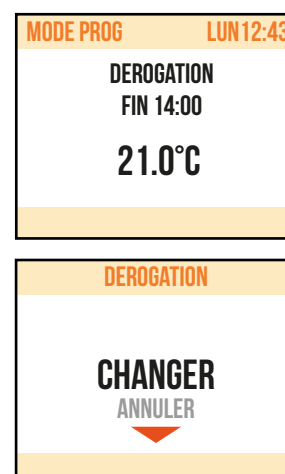


The default maximum temperature is 28 °C, which can be increased to 30 °C by changing the "MAX TEMP." parameter in the PARAMETERS/LIMITATIONS menu.

In PROGRAMMING mode, you can change the set temperature (Comfort or Eco) simply by turning the knob; in this case, the new temperature is maintained until the next change to the programmed level. The display shows DEROGATION and the time at the previously set programming is restored.

The derogation operation can be changed or stopped at any time. Turning the knob brings up a menu that allows cancelling or changing the settings.

If a freeze protection temperature (7 °C) is set, the programming is interrupted. Change this temperature when you return to resume programming.

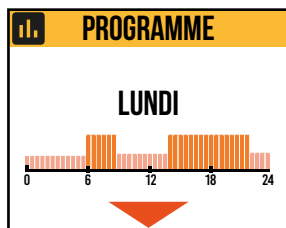


7.5 PROGRAMMING



In this menu it is possible to:

1. Set the Comfort temperature (see paragraph 7.4.2).
2. Set the ECO temperature (see paragraph 7.4.2).
3. Program each day of the week.
4. Return to the default programming.



To change the program of the day, press OK.

Each day can be programmed separately and up to 3 daily operating time slots can be set for each day in Comfort mode, according to your needs.

If you do not want to use one of the time slots, simply do not select it: a large dot indicates the selected slot or slots.

In the example shown in the figure opposite, two time slots have been selected for operation in Comfort mode, the third is not used.

**CHANGING THE TIME SET FOR THE SLOTS IN COMFORT MODE**

In PROGRAMMING/DAY PROG, use the knob to select the day to be programmed and press OK. Turn the knob to highlight the time slot you want to change and select it by pressing the knob.

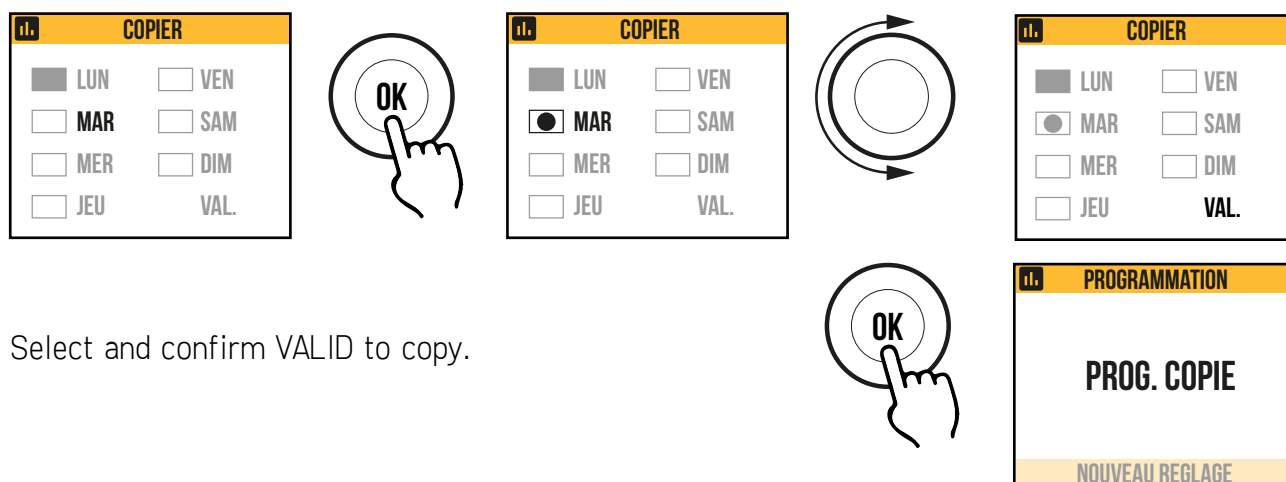


To set the hour or minutes, turn the knob and press to confirm. The appliance will automatically position on the next value to be set. The minutes can be programmed in steps of 30.



Once you have finished programming the Comfort mode time slots for a single day, you can still modify them by selecting them with the knob. To confirm the programming, select VALID. (Confirm)

At this point, you will be asked if you want to copy the program you have just set to other days: select the days for which you want to copy the program by pressing the knob. By turning the knob, you can move to different days.



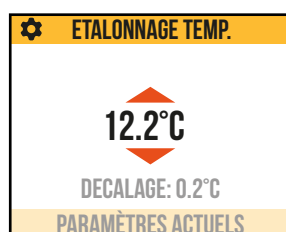
Select and confirm VALID to copy.

7.6 PARAMETERS



Press the MENU button to access the menu, select PARAMETERS to access the adjustment/setting of the following parameters:

1. **WINDOW OPENING DETECTION:** enabled/disabled type function. The default setting is off.
2. **ASC (ADAPTIVE START CONTROL):** enabled/disabled type function. The default setting is off. If this parameter is activated, the smart thermoregulation system will activate the system in advance (maximum 2 hours) to ensure that the desired temperature is reached at the programmed time in PROG. mode. The icon flashes when ASC is active.
3. **LANGUAGE:** this option allows choosing between French and English. The default setting is English.
4. **PILOT WIRE:** enabled/disabled type function. The default setting is off.
5. **CALIBRATION:** allows adjusting the calibration of the temperature sensor ($\pm 5^{\circ}\text{C}$) if the displayed ambient temperature is different from the actual ambient temperature.

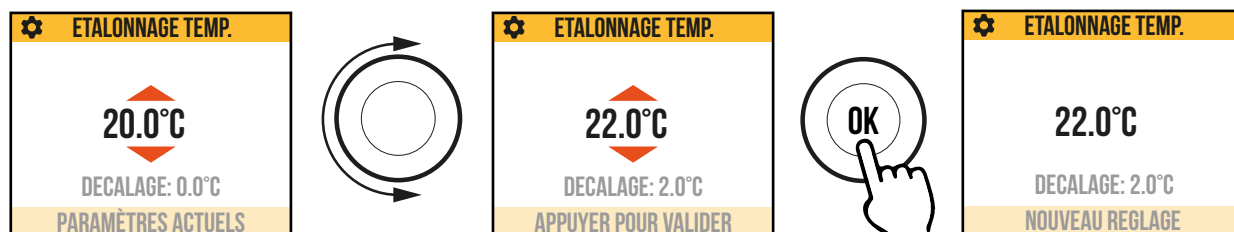


The display shows the ambient temperature measured by the radiator in the position where it is installed and the possible calibration already set (OFFSET).

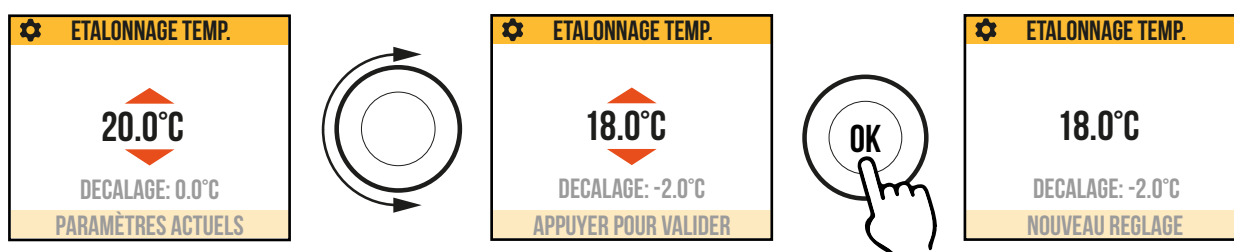
The temperature in a room varies from one point to another, so it is possible that the temperature reached is different from the temperature set on the radiator. The calibration function allows compensating the difference. Before using this function, the radiators must operate for at least 6 hours to stabilise the ambient temperature, then the difference can be corrected by adding or subtracting it from the value displayed.

Example 1:

If the temperature set on the radiator is 20 °C but the temperature in the room is 22 °C, you need to add 2 °C.

*Example 2:*

If the temperature set on the radiator is 20 °C but the temperature in the room is 18 °C, you need to subtract 2 °C.



6. **FACTORY SETTING:** to return to the factory settings. Select VALIDATE and hold for 3 seconds to return the device to the factory settings.

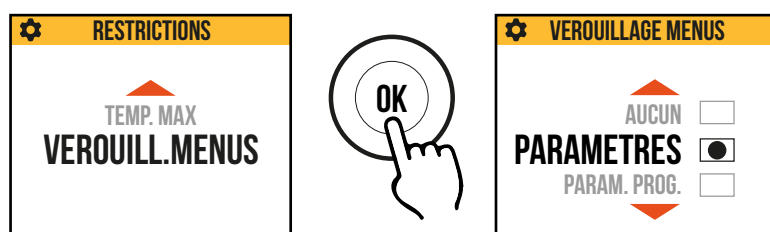


WARNING: IRREVERSIBLE OPERATION!

7. **LIMITATIONS:** Select this option in the PARAMETERS menu to:

- Set the maximum allowed temperature: the maximum temperature that can be set ranges from 22 to 30 °C, the default value is 28 °C.
- Lock the use of the PARAMETERS menu and/or the PROGRAMMING menu. By default, no menu is locked.

In the example shown in the figure below, parameter locking has been selected.



To lock the use of parameters and/or programming, it is necessary to enter a PIN code.

The PIN code is: 139. The PIN cannot be changed. When the limitations have been activated, entering the PIN is required to access the locked menus.



7.6.1 DETAILS OF SOME FUNCTIONS

WINDOW OPENING DETECTION

The electronics are able to detect whether the windows are open. In this case, the radiator stops heating for 30 minutes.

The  icon flashes when an open window is detected.

There are two ways to restart the radiator (return to the previous mode):

- Press any key on the keypad.
- Or close the window: the radiator will automatically detect that it is closed after a maximum of one hour.

Window detection is active in all modes.

In the event of a sudden change in temperature ($> 5^{\circ}\text{C}$) requested by the user or the pilot wire, detection may be activated.

FP PILOT WIRE MODE (FOR FRANCE ONLY)



This mode is active when the radiator is controlled by a programming unit if the Pilot wire parameter has been activated.

The actual operating mode depends on the pilot wire signal and the mode selected on the radiator, as shown in the table opposite:

Mode Simple

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Consigne	Confort	Consigne
	Confort -1°	Consigne -1°
	Confort -2°	Consigne -2°
	Confort -3.5° / Eco	Consigne -3.5°
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Hors gel	Confort	Hors gel
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	
	Arrêt	OFF

Mode Program

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Confort	Confort	Confort
	Confort -1°	Confort -1°
	Confort -2°	Confort -2°
	Confort -3.5° / Eco	Eco
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Eco	Confort	Eco
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF

Note:

In Programming mode, if the pilot wire is activated, the derogation operation is suspended.

7.7 TIMER



Press the MENU button to access the menu and select the TIMER option to access the setting/configuration of:

- Automatic daylight saving time/standard time switching mode, type enabled/disabled. The default setting is on.
- Time format selection: 12 hours or 24 hours. The default setting is 24 hours.
- Date and time setting.

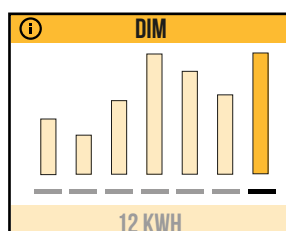


7.8 INFORMATION



Press the MENU button to access the menu and select INFORMATION to access the following information:

- Radiator code
- Software version
- Radiator ID code
- Radiator consumption in kW/h. The following consumptions are shown:
 - a. Daily, for the last 7 days
 - b. Monthly, for the last twelve months
 - c. Annual, for the last 5 years
 - d. Total



Example of daily consumption display, the orange bar indicates the current day's consumption, its numerical value is shown at the bottom.

7.9 KEYPAD LOCK



To lock the keypad, hold down the MENU button and press the RETURN button at the same time.

The active mode is displayed. If the MENU and RETURN buttons or the wheel are touched, the padlock symbol appears on the display.

To unlock the keypad, repeat the steps described above.

NOTE: even if the keypad is locked, you can still turn the appliance on or off by pressing the ON/OFF button.

In the event of a fault, do not use the appliance and disconnect it from the mains.
Do not open the radiator to carry out repairs. Only contact technicians authorised to work on this type of product.
If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
The manufacturer accepts no liability for damage to persons, animals or property resulting from improper use or inappropriate intervention on the radiator.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
The radiator does not heat. Digital thermostat off	No power supply	Check for the presence of mains voltage.
The radiator does not heat. Radiator activated in programming mode	The programming provides for the low-level radiator (ECO)	Check the programming parameters.
The radiator does not heat. Radiator activated in Programming or Simple mode.	Malfunction of resistor or adjustment board	Contact the technical service to have it repaired
The radiator does not heat.	The room temperature is higher than the selected value	Check the selected temperature.
The radiator is not heating sufficiently	The radiator power is insufficient for the size of the room	Replace the radiator with a more powerful one.
The radiator does not heat. The digital thermostat displays the code "E1"	Temperature sensor disconnected	Contact the technical service to have it repaired
The radiator does not heat. The digital thermostat displays the code "E2"	Temperature sensor in short-circuit	Contact the technical service to have it repaired
The radiator does not heat. The digital thermostat displays the code "E3"	Abnormally high sensor temperature ($T^{\circ} > 50^{\circ} \text{C}$)	Check that there are no objects that could interfere with the sensor located at the bottom right of the radiator.
The radiator heats continuously	The radiator is installed near a draught (entrance door, gas vent behind the radiator) or the temperature has been increased	Avoid installing the radiator near a draught. Check that the temperature has not increased.

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Black or yellow marks appear on the wall above the radiator	These marks are due to poor air quality in the room, dust forming behind the radiator or smoking inside the home.	Ventilate and clean the room and the radiator, avoid smoking inside the home. This problem does not justify replacing the radiator under warranty
Yellowing of the radiator	This phenomenon is due to incorrect sizing (the radiator is too small for the room, so it heats continuously without stopping, causing the paint to bake) or the presence of smokers in the home.	Check that the radiators are the right size for the rooms in which they are installed. Avoid smoking in the home. These reasons do not justify replacing the radiator under warranty.
The radiator becomes very hot	When the radiator is in operation, it is normal for it to reach a high temperature.	The high temperature complies with French electrical standards.
It is necessary to enter the PIN code.	Restrictions have been activated from the RESTRICTIONS menu	The PIN code is 139

EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, Fondital, declares that the eGarda 2/eGarda 2-N radio equipment complies with Directive 2014/53/EU.

The declaration of conformity can be requested to the manufacturer.

With codes:

NAME	POWER W
eGarda 2 white radiator	1500 W
eGarda 2 white radiator	2000 W
eGarda 2-N anthracite radiator	1500 W
eGarda 2-N anthracite radiator	2000 W

Contact	FONDITAL S.p.A. Società a unico socio 25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40			
MODEL IDENTIFIER(S):		eGarda 2 1500	eGarda 2 2000	
Item	Symbol			Unit
Heat output				
Nominal heat output	P_{nom}	1,500	2,000	kW
Minimum heat output	P_{min}	N/A		kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,500	2,000	kW
Power consumption				
In off mode	P_0	0,45	0,45	W
In standby mode	P_{sm}	0,45	0,45	W
In idle mode	P_{idle}	0,45	0,45	W
In network standby	P_{nsm}	-	-	W
Standby mode with display of information or status		no	no	[yes/no]
Seasonal space heating energy efficiency in active mode	$\eta_{s,on}$	94,0	94,0	%

Item	Unit
TYPE OF HEAT OUTPUT / ROOM TEMPERATURE CONTROL	
Single stage heat output and no room temperature control	no
Two or more manual stages, no room temperature control	no
With mechanic thermostat room temperature control	no
With electronic room temperature control	no
Electronic room temperature control plus day timer	no
Electronic room temperature control plus week timer	yes
OTHER CONTROL OPTIONS	
Room temperature control, with presence detection	no
Room temperature control, with open window detection	yes
Distance control option	no
Adaptive start control	yes
Working time limitation	no
Black bulb sensor	no
Self-learning functionality	no
Control accuracy	no

Estimado Cliente:

Queremos darle las gracias por elegir uno de nuestros productos y confiamos en que cumpla plenamente con sus expectativas.

Le recomendamos que lea atentamente las instrucciones, ya que contienen información importante sobre las normas de seguridad para el uso y mantenimiento del radiador. Asimismo, le aconsejamos conservar cuidadosamente el manual y la factura, para poder consultarlos en caso de necesidad.

La caja incluye

Radiador con termostato con control electrónico, soporte de fijación y manual de instrucciones.



Embalaje

La caja de este radiador está hecha en un 99 % por cartón.

Nos hemos comprometido a eliminar el uso del poliestireno.

Ahorro energético

La temperatura interior recomendada para el hogar es de 19 °C.

Precisión de ajuste del termostato de 0,5 °C.

Reducir el termostato 1 °C supone un ahorro potencial del 7 %.

Contribuya siendo un ciudadano responsable.

1. ADVERTENCIAS	Pág. 52
1.1 Limpieza del radiador	Pág. 53
2. GAMA, DIMENSIONES Y CARACTERÍSTICAS	Pág. 54
3. ESQUEMAS ELÉCTRICOS.	Pág. 55
3.1 Especificaciones para la instalación en cuartos de baño	Pág. 55
4. INSTALACIÓN DEL EQUIPO	Pág. 56
4.1 Fijación del radiador en pared	Pág. 57
5. GARANTÍA	Pág. 61
6. AMBIENTE	Pág. 61
7. USO	Pág. 62
7.1 Principio de funcionamiento	Pág. 62
7.2 Puesta en funcionamiento inicial.....	Pág. 62
7.3 Descripción de los modos	Pág. 63
7.3.1 Modo simple	Pág. 63
7.3.2 Modo programación	Pág. 63
7.3.3 Modo temporal	Pág. 64
7.4 REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA	Pág. 65
7.4.1 Regulación de la temperatura en modo simple.....	Pág. 65
7.4.2 Regulación de la temperatura en modo programación.....	Pág. 65
7.5 Programación	Pág. 66
7.6 Parámetros	Pág. 67
7.6.1 Detalles de algunas funciones.....	Pág. 69
7.7 Reloj	Pág. 70
7.8 Información	Pág. 70
7.9 Bloqueo del teclado.....	Pág. 70
8. FALLOS Y AVERÍAS	Pág. 71
9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD	Pág. 72
10. REQUISITOS DE INFORMACIÓN CONFORME AL REGLAMENTO (UE).....	Pág. 73

1

ADVERTENCIAS

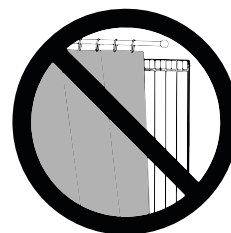
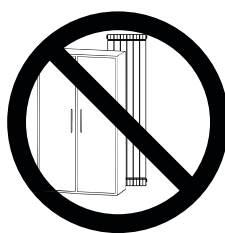


IMPORTANTE: El radiador lleva una etiqueta con el símbolo que se muestra al lado, cuyo significado es el siguiente:

Para evitar el sobrecalentamiento del aparato, NO CUBRA EL RADIADOR.

En ningún caso se debe:

- cubrir el radiador, ni siquiera parcialmente;
- colocar el radiador en contacto directo o cerca de cortinas, muebles, etc.



En ningún caso debe instalarse el radiador:

- en un nicho;
- a menos de 15 cm de las esquinas de la habitación;
- debajo de una toma de corriente;
- sobre un estante.

El radiador debe fijarse a la pared con los soportes de fijación incluidos.

Todas las intervenciones en el aparato deben ser llevadas a cabo por profesionales autorizados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de asistencia o personas igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.

Los niños menores de 3 años sin supervisión constante deben mantenerse lejos del equipo.

Los niños de entre 3 y 8 años solo pueden encender y apagar el aparato si este ha sido colocado o instalado correctamente y si han sido previamente supervisados o instruidos sobre el uso del aparato, adoptando todas las precauciones necesarias.

Es imprescindible asegurarse de que comprendan los riesgos asociados.

Los niños de entre 3 y 8 años no deben conectar, regular, limpiar ni realizar tareas de mantenimiento en el aparato.

ATENCIÓN: Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras.

Es necesario extremar las precauciones en presencia de niños o personas vulnerables.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén debidamente supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- Todos los materiales de embalaje deben mantenerse fuera del alcance de los niños pequeños.



No permita que los niños jueguen con materiales de embalaje, bolsas, cartones, etc.

- No tire del radiador, no se siente ni se apoye en él ni coloque ningún peso encima.



Esto podría dañar el radiador o hacer que se desprenda de la pared o de los soportes de fijación, lo que podría provocar lesiones graves.

Para evitar este tipo de accidentes, compruebe periódicamente que el radiador esté siempre bien fijado a la pared.

- Mantenga a los niños pequeños alejados de la superficie caliente del aparato.



- No intente nunca modificar, pintar ni colocar adhesivos en este aparato.

Esto invalidaría la garantía y podría provocar el mal funcionamiento del aparato o causar lesiones.

- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de asistencia o personas igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.

1.1. LIMPIEZA DEL RADIADOR

- Por su seguridad, antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.

Las operaciones de limpieza se deben realizar con el radiador apagado y frío.

Para limpiar la envolvente, no utilice productos abrasivos ni corrosivos; utilice, por ejemplo, agua jabonosa y, a continuación, séquelo con un paño suave.

Para limpiar la parte de plástico del termostato, utilice únicamente un paño seco y evite el contacto con productos químicos o alcohol.

2

GAMA, DIMENSIONES Y CARACTERÍSTICAS

eGarda 2 eGarda 2-N	POTENCIA W	ANCHURA MM	ALTURA MM	PROFUNDIDAD MM	PESO NETO KG
1500 W	1500	362	1887	99	17,5
2000 W	2000	522	1887	99	25,5

IP24 : equipo protegido contra los chorros de agua.



Clase II: doble aislamiento.

Tensión de red	211 ÷ 253V AC/49,5 ÷ 50,5 Hz	
	Mod.	1500 W
	Mod.	2000 W
Clase de aislamiento	Clase II	
Grado de protección contra el agua	IP24	
Temperatura de funcionamiento	de 0 a 50 °C	
Temperatura de almacenamiento	de -20 a 70 °C	
Humedad de funcionamiento	de 0 a 85 % sin condensación	
Regulación	Proporcional e integral	
Resolución de regulación de la temperatura	0,5 °C	
Escala de temperatura	de 7 °C a 30 °C	
Resolución de la temperatura	Visualización a 0,1°C	
Consumo en stand-by	< 0,5 W	
Banda de frecuencia	868,3 Mhz	
Potencia máxima de radio	3dBm	

IMPORTANTE

Durante la instalación o el mantenimiento, asegúrese de que el radiador esté desconectado de la alimentación eléctrica.

Mantenga el radiador sin alimentación eléctrica hasta completar el montaje y cerrar correctamente la carcasa.

Tras la instalación o el mantenimiento, compruebe que la carcasa esté firmemente fijada a la pared. El radiador solo puede instalarse en una red eléctrica de 230 Vac. Respete los colores de los cables:

Marrón	Fase
Gris o azul	Neutro
Negro	Cable Piloto

ATENCIÓN: El Cable Piloto está destinado a radiadores vendidos en Francia.

Si no se utiliza el cable piloto negro, las normativas de seguridad exigen que se aisle. La conexión a tierra está prohibida. No conecte el cable piloto (negro) a tierra.

En instalaciones con programación por corriente portadora, el cable piloto no se utiliza y debe permanecer aislado.

Es obligatorio instalar un dispositivo de aislamiento multipolar. La distancia mínima entre todos los contactos debe ser de al menos 3 mm.

Los circuitos que alimentan los aparatos eléctricos deben estar protegidos obligatoriamente por un dispositivo diferencial de alta sensibilidad.

3.1. ESPECIFICACIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CUARTOS DE BAÑO

El cable de alimentación debe conectarse a la red eléctrica mediante una caja de conexiones situada, obligatoriamente, al menos a 25 cm del suelo, sin interponer enchufes ni tomas de corriente. Evite que objetos metálicos entren en la caja.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de asistencia o personas igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.

El radiador tiene doble aislamiento (Clase II) y está protegido contra salpicaduras de agua (IP24).

En el cuarto de baño, puede instalarse en el sector 2 (ver figura 1), siempre que los dispositivos de mando no sean accesibles desde la ducha o la bañera.

El radiador no debe conectarse a un terminal de tierra.



En un cuarto de baño, asegúrese de proteger la línea de alimentación con un dispositivo diferencial de alta sensibilidad de 30 mA.

3

Debe instalarse un disyuntor multipolar con una distancia mínima entre los contactos de 3 mm.

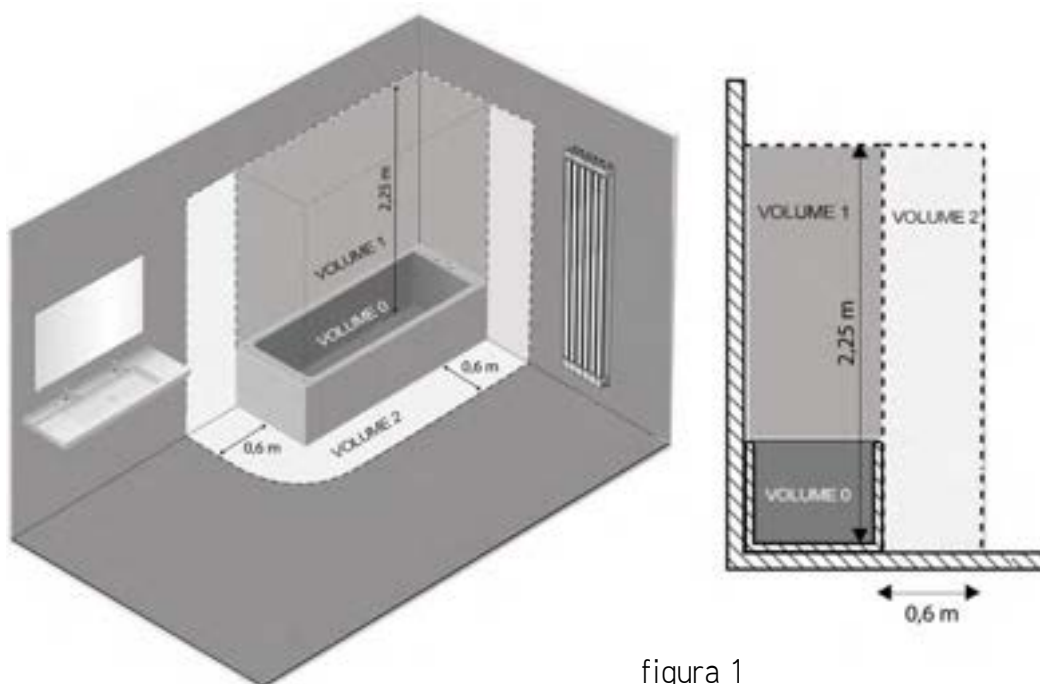


figura 1

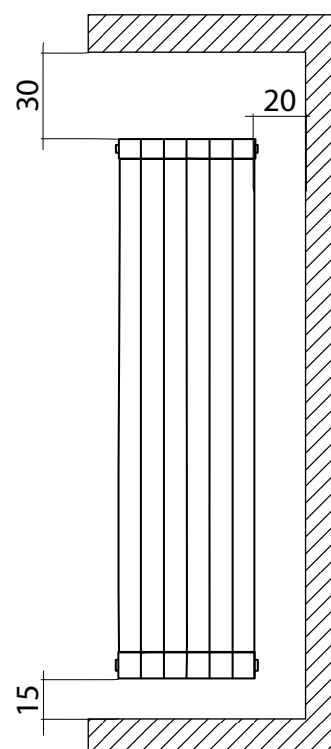
4 INSTALACIÓN DEL EQUIPO

Para lograr un rendimiento térmico y un confort óptimos, se recomienda instalar el radiador, siempre que sea posible, debajo de una ventana o cerca de una zona con alta dispersión térmica en la habitación que se desea calefaccionar.

No instale el radiador en un nicho o debajo de una toma de corriente.

Las cortinas, los muebles u otros objetos que puedan obstaculizar la correcta distribución del calor deben estar a una distancia mínima de 50 cm de la parte delantera del radiador.

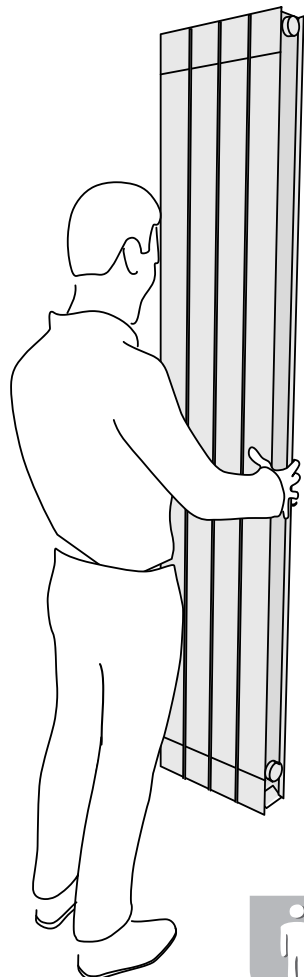
- Mantenga una distancia mínima de 15 cm entre el borde inferior del radiador y el suelo.
- Mantenga una distancia mínima de 30 cm entre el borde superior del radiador y cualquier estante ubicado encima.
- Mantenga una distancia mínima de 20 cm entre el lateral del radiador y la pared.



Recomendaciones para la manipulación del radiador durante la instalación:
Las siguientes imágenes proporcionan recomendaciones útiles para la manipulación del radiador durante la instalación.

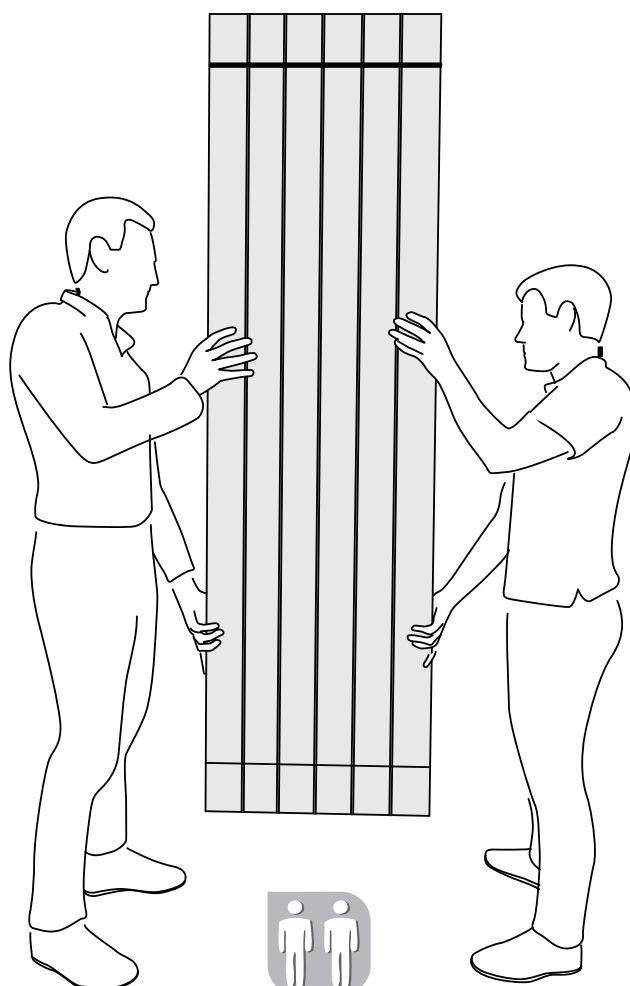
1

eGarda 2 1500W



2

eGarda 2 2000W

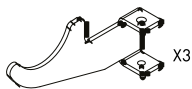
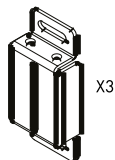


4.1. FIJACIÓN DEL RADIADOR EN PARED



4

El radiador debe fijarse a la pared utilizando los soportes de fijación (ganchos) suministrados con el aparato.



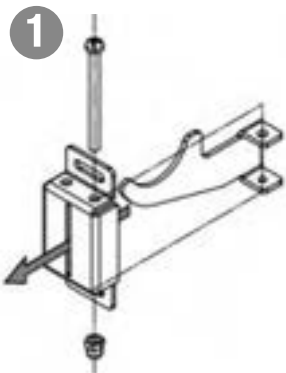
1

Determine la ubicación del radiador. Consulte los capítulos:
1. Advertencias y
3.1. Especificaciones para la instalación en cuartos de baño.

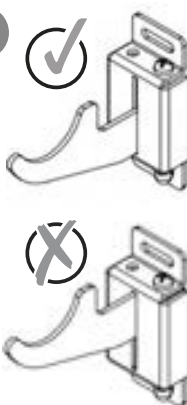
2

Prepare los puntos de fijación en la pared según las posiciones indicadas a continuación.

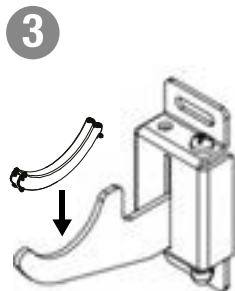
1



2



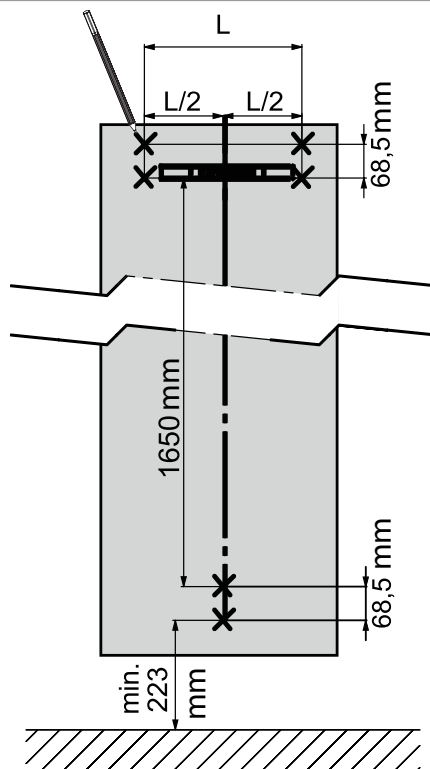
3



3

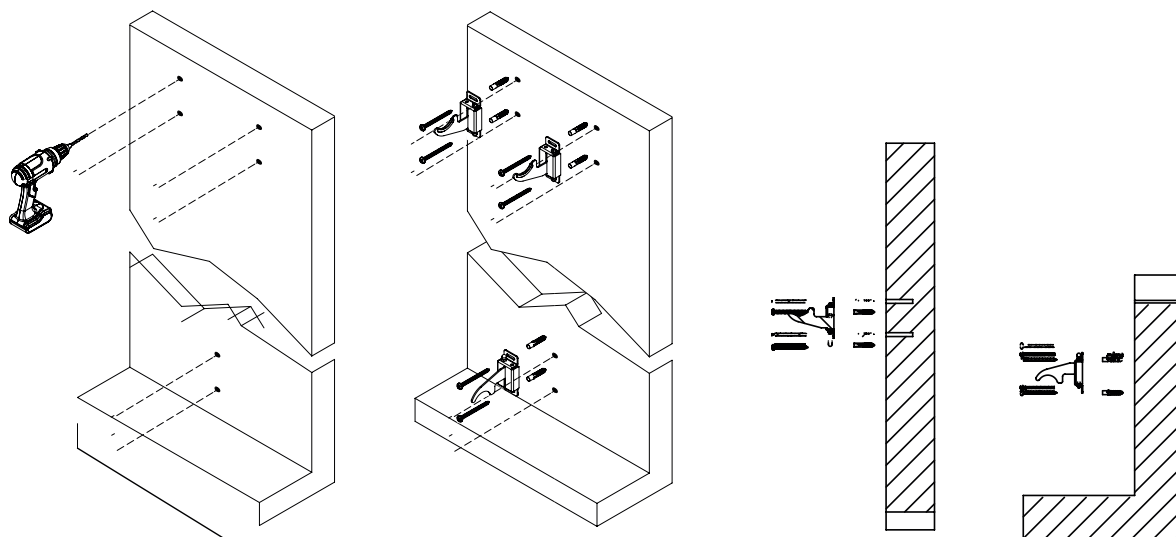
Marque con un lápiz la posición de los 6 orificios para determinar la ubicación de los tacos y los tornillos, tal como se indica en el esquema.
«L» corresponde a la distancia indicada en el cuadro.
Todas las dimensiones están expresadas en milímetros.

Potencia/Número de elementos		
1500 W/4		
2000 W/6		
L (mm)	160	320



4

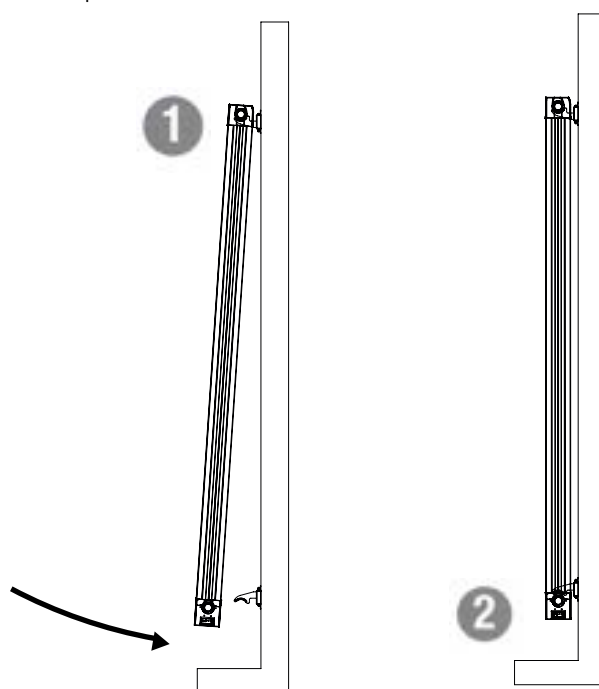
Según la naturaleza del material de la pared, elija el método de fijación adecuado. A continuación, taladre la pared en los 6 puntos marcados previamente. Introduzca los 6 tacos (no incluidos), adecuados al material de la pared:



Nota: Los ganchos superiores deben fijarse con la cavidad orientada hacia arriba, mientras que el gancho inferior debe fijarse con la cavidad orientada hacia abajo.

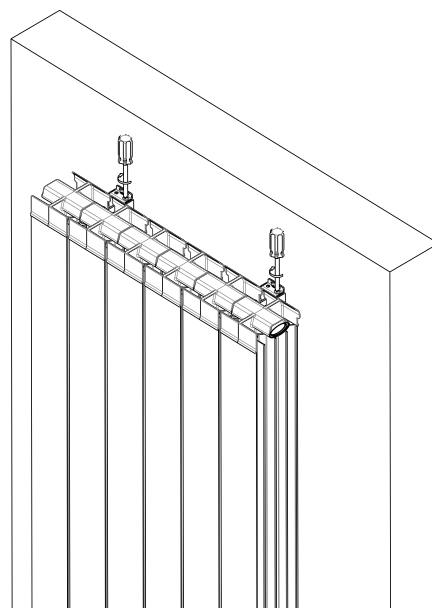
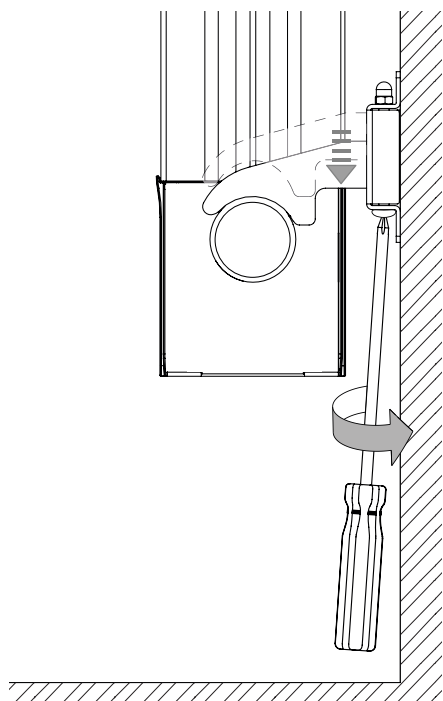
5

Coloque el radiador, asegurándose de que los ganchos queden bloqueados para evitar cualquier movimiento del aparato:



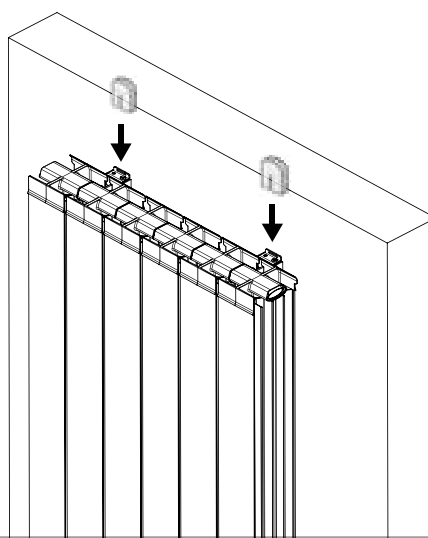
6

Con un destornillador, bloquee y fije el radiador. Gire el tornillo del gancho inferior en sentido antihorario hasta que el radiador quede bloqueado. De no ser suficiente, gire también los tornillos de los ganchos superiores hasta bloquear completamente el radiador.



7

Finalice la instalación colocando las tapas de acabado sobre los ganchos superiores.



La envolvente en aleación de aluminio está garantizada contra defectos de fabricación durante 10 años a partir de la fecha de compra. Los componentes eléctricos y electrónicos están garantizados por 2 años a partir de la fecha de compra del radiador. Para que la garantía tenga validez, es necesario presentar un comprobante que certifique la fecha de compra (recibo fiscal, factura, ticket fiscal).



Para que la garantía tenga validez, la instalación debe cumplir con las normas y leyes vigentes, y debe efectuarse correctamente.

Quedan excluidos de la garantía los componentes sujetos al desgaste normal o los materiales de consumo, así como los daños ocasionados durante el transporte o las operaciones de instalación.



El símbolo presente en el aparato indica la recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Los productos eléctricos no deben desecharse junto con los residuos domésticos. Recíclelos en los centros de recogida correspondientes. Para más información sobre el reciclaje, consulte con su municipio o con su distribuidor. Recicle también el embalaje en los centros de recogida correspondientes.

La eliminación incorrecta de aparatos eléctricos puede conllevar sanciones.

7 USO

7.1 PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

Pulse la tecla MENU para acceder a la lista de funciones y parámetros.

Pulse la tecla RETURN para volver a la selección anterior.

Girando el selector es posible:

1. Desplazarse por los elementos de una lista
2. Aumentar o disminuir un valor ajustado (+/-)

Presione el selector para confirmar una selección.

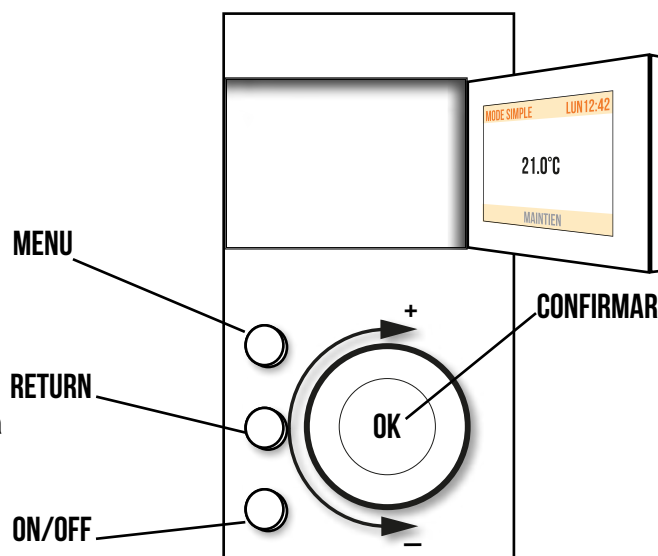
ENCENDIDO/APAGADO DEL APARATO

Pulse la tecla ON/OFF para encender y apagar el aparato.

Cuando el radiador está apagado, en la pantalla se visualiza «OFF».

Un pitido prolongado indica el apagado.

Dos pitidos cortos consecutivos indican el encendido del aparato.



Atención:

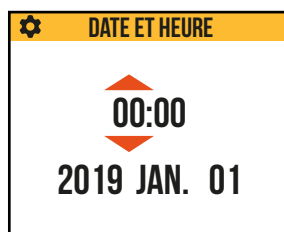
En posición OFF, el radiador sigue estando conectado a la alimentación eléctrica.

Cuando el termostato está apagado, pulse brevemente la tecla de confirmación para visualizar la temperatura ambiente.

7.2 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO INICIAL



Para seleccionar el idioma, gire el selector y confirme presionándolo.



Ajuste la hora y la fecha

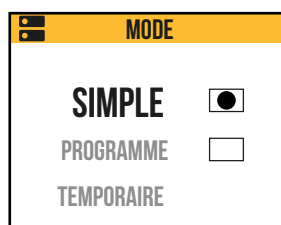
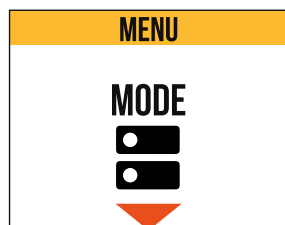


Está seleccionado el modo SIMPLE, la temperatura ajustada es de 21 °C.

7.3 DESCRIPCIÓN DE LOS MODOS



Pulse la tecla MENU para acceder al menú y seleccione la opción MODO para elegir entre tres modos de funcionamiento: SIMPLE, PROGRAMACIÓN y TEMPORAL. En la pantalla, el modo seleccionado actualmente se indica con un punto grande.

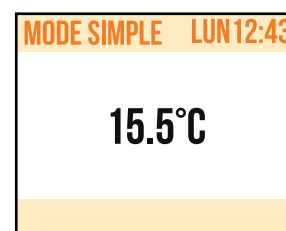
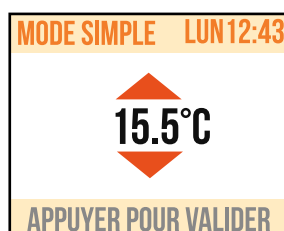
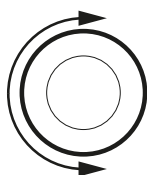


ES

7.3.1. MODO SIMPLE

El aparato mantiene la temperatura configurada. La pantalla muestra la temperatura seleccionada y un mensaje que indica si el radiador está calentando o apagado porque la habitación ya alcanzó la temperatura deseada.

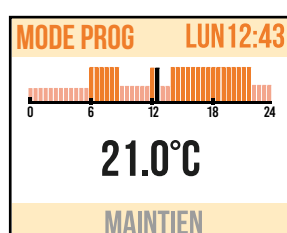
Para modificar la temperatura establecida, gire el selector y confirme la nueva configuración presionándolo.



7.3.2. MODO PROGRAMACIÓN

El aparato sigue el programa configurado para cada día de la semana. En la primera puesta en funcionamiento del aparato, se definen los siguientes intervalos:

	Primer periodo en modo confort	Segundo periodo en modo confort
De lunes a viernes	6:30 ÷ 8:30	17.00 ÷ 23.00
Sábado y domingo	8:00 ÷ 23:00	---



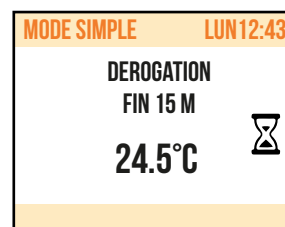
La pantalla muestra una representación gráfica con la programación diaria y el valor de temperatura establecido para la hora actual. En la parte inferior de la pantalla se muestra un mensaje que indica si el radiador está calentando o apagado porque la habitación ya alcanzó la temperatura deseada.

El programa puede modificarse según las propias necesidades, y se pueden configurar hasta tres periodos de funcionamiento en modo confort para cada día (ver apartado 7.5).

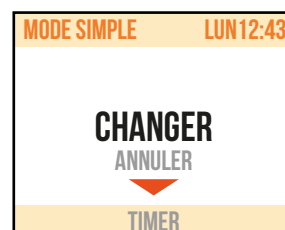
7.3.3. MODO TEMPORAL

La selección de este modo de funcionamiento permite configurar una temperatura deseada durante un período de tiempo que va desde 15 minutos hasta 10 días, transcurrido el cual el aparato vuelve al modo previamente seleccionado, ya sea SIMPLE o PROGRAMACION.

Cuando esta función está activa, la pantalla mostrará el tiempo restante hasta que el aparato reanude su modo de funcionamiento anterior (cuenta regresiva).



Es posible modificar o cancelar el funcionamiento temporal en cualquier momento. Al girar el selector, aparecerá un menú que permite cancelar o modificar el modo de funcionamiento:

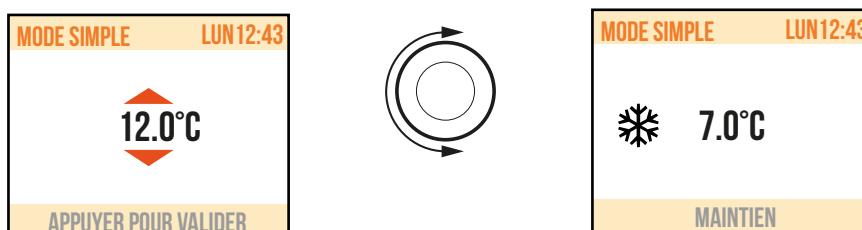


7.4 REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA

7.4.1 REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA EN MODO SIMPLE.

Para modificar la temperatura configurada, gire el selector y presiónelo para confirmar la selección. La temperatura máxima predeterminada es de 28 °C, la cual puede aumentarse hasta 30 °C modificando el parámetro «TEMP. MAX.» en el menú PARAMETROS/RESTRICCIONES.

La temperatura mínima configurable es de 12 °C. Por debajo de esta temperatura, el aparato pasa al modo antihielo, con un valor de 7 °C.



7.4.2 REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA EN MODO PROGRAMACIÓN.

En el modo PROGRAMACIÓN, el aparato mantiene la temperatura configurada (confort o eco) en función de la hora actual y del programa seleccionado.

- La temperatura CONFORT predeterminada es de 21 °C.
- La temperatura ECO predeterminada es de 18 °C.

Para modificar las temperaturas CONFORT y ECO, acceda al menú PROGRAMACIÓN y seleccione la temperatura que desea modificar. Luego gire el selector para modificar la temperatura configurada y presiónelo para confirmar la selección.

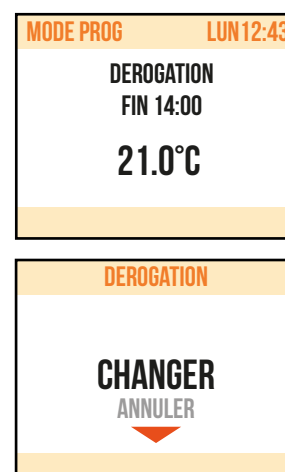


La temperatura máxima predeterminada es de 28 °C, la cual puede aumentarse hasta 30 °C modificando el parámetro «TEMP. MAX.» en el menú PARAMETROS/RESTRICCIONES.

En modo PROGRAMACIÓN, podrá modificar la temperatura establecida (Confort o Eco) simplemente girando el selector; en ese caso, la nueva temperatura se mantendrá hasta que se produzca el siguiente cambio programado. En la pantalla se visualizará el mensaje SUSPENSIÓN junto con la hora a la que se volverá a la programación establecida.

Podrá cambiar o interrumpir el funcionamiento en modo suspensión en cualquier momento. Al girar el selector, aparecerá un menú que permite cancelar o modificar el modo de funcionamiento.

Si se ha establecido una temperatura antihielo (7 °C), la programación se suspende. Modifique dicha temperatura al regresar para reanudar la programación.

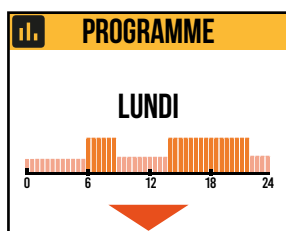


7.5 PROGRAMACIÓN



En este menú se puede:

1. configurar la temperatura Confort (ver apartado 7.4.2);
2. configurar la temperatura ECO (ver apartado 7.4.2)
3. programar cada día de la semana;
4. volver a la programación predeterminada.



Para modificar la programación del día, pulse OK.

Cada día puede programarse por separado y, para cada uno, podrá definir hasta tres franjas horarias de funcionamiento en modo Confort, según sus necesidades. Si no desea utilizar una de las franjas horarias, bastará con no seleccionarla: la presencia de un punto grande indica la franja o las franjas seleccionadas.

En el ejemplo de la figura de al lado, se han seleccionado dos franjas horarias para el funcionamiento en modo Confort, la tercera no se utiliza.

MODIFICAR LA HORA ESTABLECIDA PARA LAS FRANJAS EN MODO CONFORT

En PROGRAMACIÓN/PROG DÍA, utilice el selector para seleccionar el día que desea modificar y pulse OK.

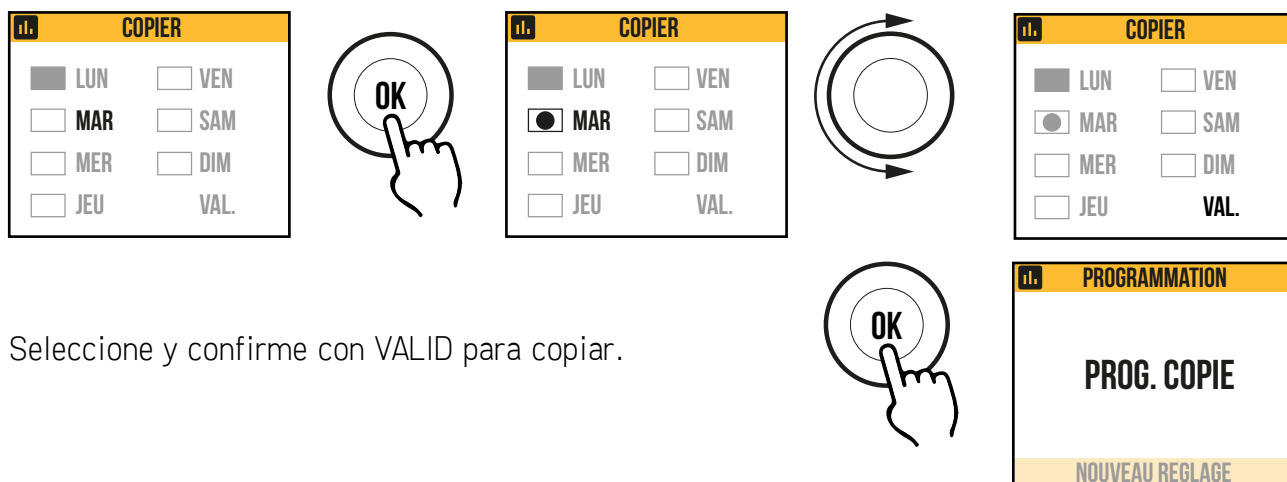
Gire el selector para resaltar la franja horaria que desea modificar y selecciónela presionándolo.

Para configurar la hora o los minutos, gire el selector y presiónelo para confirmar. El aparato se posicionará automáticamente en el siguiente valor a regular. Los minutos pueden programarse en intervalos de 30.




Una vez finalizada la programación de las franjas en modo Confort del día seleccionado, podrá seguir modificándolas posicionándose sobre ellas girando el selector. Para confirmar la programación, seleccione VALID. (Confirmar)

En este punto, se le preguntará si desea copiar el programa que acaba de configurar para otros días: seleccione los días en los que desea copiar el programa presionando el selector. Gire el selector para desplazarse por los distintos días.



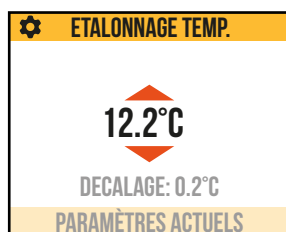
Seleccione y confirme con VALID para copiar.

7.6 PARÁMETROS



Al pulsar la tecla MENU accederá al menú; si selecciona la opción PARÁMETROS, podrá ajustar o configurar los siguientes parámetros:

1. **DETECCIÓN DE APERTURA DE VENTANAS:** función de tipo activado/desactivado. La configuración predeterminada es desactivada.
2. **ASC (ADAPTIVE START CONTROL):** función de tipo activo/no activo. La configuración predeterminada es desactivada. Si este parámetro está activado, el sistema de termorregulación inteligente pondrá en marcha el aparato con antelación (máximo 2 horas) para garantizar que se alcance la temperatura deseada a la hora programada en modo PROG. El icono parpadea cuando el ASC está activo.
3. **IDIOMA:** esta opción permite elegir entre francés e inglés. La configuración predeterminada es el inglés.
4. **CABLE PILOTO:** función de tipo activado/desactivado. La configuración predeterminada es desactivada.



5. **CALIBRACIÓN:** permite ajustar la calibración de la sonda de temperatura ($\pm 5^\circ\text{C}$) si la temperatura ambiente que se muestra en la pantalla es distinta de la temperatura real de la habitación.

En la pantalla se muestra la temperatura ambiente detectada por el radiador en el punto de instalación y la posible corrección ya configurada (OFFSET).

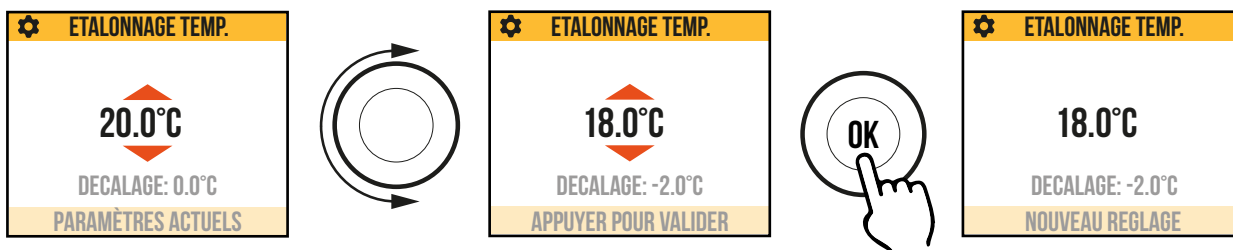
La temperatura de una habitación varía en función del punto de medición, por lo que podría observarse una diferencia entre la temperatura alcanzada y la configurada en el radiador. Gracias a la función de calibración, se puede corregir esta diferencia. Antes de utilizar esta función, deberá dejar los radiadores en funcionamiento durante al menos 6 horas, de modo que se establezca la temperatura ambiente, y luego podrá ajustar la diferencia añadiéndola o restándola al valor mostrado.

Ejemplo 1:

Si la temperatura configurada en el radiador es de 20 °C, pero la temperatura real de la habitación es de 22 °C, se deberá añadir 2 °C.

*Ejemplo 2:*

Si la temperatura configurada en el radiador es de 20 °C, pero la temperatura real de la habitación es de 18 °C, se deberá restar 2 °C.



6. **CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA:** para restablecer la configuración original de fábrica. Seleccione VALIDATE y manténgala pulsada durante 3 segundos para restablecer el aparato a los valores predeterminados de fábrica.

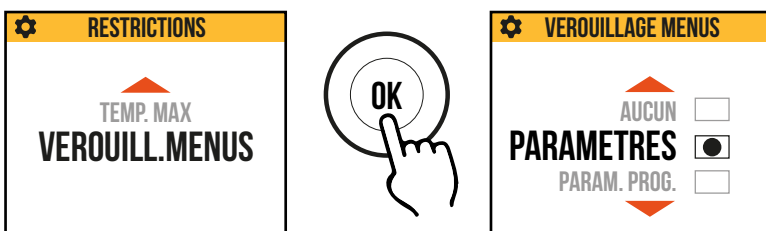


ATENCIÓN: ¡OPERACIÓN IRREVERSIBLE!

7. **RESTRICCIONES:** Al seleccionar esta opción en el menú PARÁMETROS, se puede:

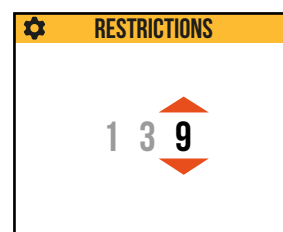
- configurar la temperatura máxima admitida: la temperatura máxima configurable varía entre 22 y 30 °C; el valor predeterminado es 28 °C.
- bloquear el uso de los menús PARÁMETROS y/o del menú PROGRAMACIÓN. Por defecto, ningún menú está bloqueado.

En el ejemplo mostrado en la figura siguiente se ha seleccionado el bloqueo de los parámetros.



Para bloquear el uso de los parámetros y/o de la programación se debe introducir un código PIN.

El código PIN es: 139. El PIN no se puede modificar. Una vez establecidas las restricciones de acceso, para ingresar a los menús bloqueados se le solicitará la introducción del PIN.



7.6.1 DETALLES DE ALGUNAS FUNCIONES

DETECCIÓN DE APERTURA DE VENTANAS

El sistema electrónico es capaz de detectar si las ventanas están abiertas. En tal caso, el radiador interrumpe la calefacción durante 30 minutos.

El icono  parpadea cuando se detecta una ventana abierta.

Para reanudar el funcionamiento del radiador (es decir, volver al modo anterior), dispone de dos opciones:

- Pulse cualquier tecla del teclado.
- O bien, cierre la ventana: el radiador detectará automáticamente que está cerrada en un plazo máximo de una hora.

La detección de apertura de ventanas está activa en todos los modos.

En caso de un cambio repentino de temperatura (superior a 5 °C), solicitado por el usuario o por el cable piloto, la detección puede seguir activa.

MODO CABLE PILOTO FP (SOLO PARA FRANCIA)



Este modo está activo cuando el radiador está controlado por una central de programación y se ha activado el parámetro Cable piloto.

El modo de funcionamiento efectivo depende de la señal del cable piloto y del modo seleccionado en el radiador, tal como se indica en el cuadro de al lado:

Mode Simple

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Consigne	Confort	Consigne
	Confort -1°	Consigne -1°
	Confort -2°	Consigne -2°
	Confort -3.5° / Eco	Consigne -3.5°
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Hors gel	Confort	Hors gel
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	
	Arrêt	OFF

Mode Program

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Confort	Confort	Confort
	Confort -1°	Confort -1°
	Confort -2°	Confort -2°
	Confort -3.5° / Eco	Eco
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Eco	Confort	Eco
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF

Nota:

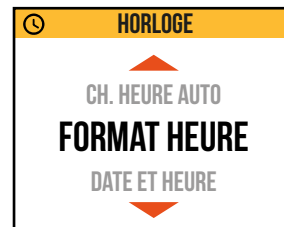
en modo Programación, en caso de intervención del cable piloto, se interrumpe la operación de suspensión.

7.7 RELOJ



Pulse la tecla MENU para entrar en el menú y seleccione la opción RELOJ para acceder al ajuste/configuración de:

- Modo automático de cambio de horario de verano/invierno, del tipo activado/desactivado. La configuración predeterminada es activada.
- Selección del formato de la hora: 12 horas o 24 horas. La configuración predeterminada es 24 horas.

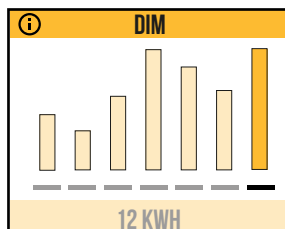


7.8 INFORMACIÓN



Pulse la tecla MENU para acceder al menú y seleccione la opción INFORMACIÓN para acceder a los siguientes datos:

- Código del radiador
- Versión del software
- Código de identificación del radiador
- Consumo del radiador expresado en kW/h. Se indica el siguiente consumo:
 - a. Diario, de los últimos 7 días
 - b. Mensual, de los últimos doce meses
 - c. Anual, de los últimos 5 años
 - d. Total



Ejemplo de visualización del consumo diario, la barra naranja indica el consumo del día actual, su valor numérico se muestra en la parte inferior.

7.9 BLOQUEO DEL TECLADO



Para bloquear el teclado, mantenga pulsada la tecla MENU y, al mismo tiempo, pulse la tecla RETURN.

Se muestra el modo activo. Si se pulsan las teclas MENU y RETURN o la rueda selectora, se visualiza el símbolo del candado en la pantalla.

Para desbloquear el teclado, repita los pasos descritos anteriormente.

NOTA: Aunque el teclado esté bloqueado, el aparato puede encenderse o apagarse pulsando la tecla ON/OFF.

En caso de avería, no utilice el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

Para realizar reparaciones, no abra el radiador. Recurra exclusivamente a técnicos autorizados para trabajar con este tipo de aparatos.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio de asistencia o personas igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.

El fabricante no se hace responsable de las lesiones a personas, animales o daños materiales derivados de un uso indebido o de intervenciones inadecuadas en el radiador.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El radiador no calienta. Termostato digital apagado	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe la presencia de tensión de red.
El radiador no calienta. Radiador activado en modo programación	La programación establece que el radiador funcione en modo de bajo consumo (ECO)	Controle los parámetros de programación.
El radiador no calienta. Radiador activado en modo Programación o Simple.	Funcionamiento incorrecto de la resistencia eléctrica o de la placa de regulación	Contacte con la asistencia técnica para la reparación
El radiador no calienta.	La temperatura de la habitación es superior al valor seleccionado	Controle la temperatura seleccionada.
El radiador no calienta lo suficiente	La potencia del radiador es insuficiente para el tamaño de la habitación	Sustituya el radiador por un radiador de potencia superior.
El radiador no calienta. El termostato digital muestra el código «E1»	Sonda de temperatura desconectada	Contacte con la asistencia técnica para la reparación
El radiador no calienta. El termostato digital muestra el código «E2»	Sonda de temperatura en cortocircuito	Contacte con la asistencia técnica para la reparación
El radiador no calienta. El termostato digital muestra el código «E3»	Temperatura de la sonda excesivamente alta ($T^{\circ} > 50^{\circ} \text{C}$)	Compruebe que no haya objetos que puedan interferir con la sonda situada en la parte inferior derecha del radiador.
El radiador calienta ininterrumpidamente	El radiador está instalado cerca de una corriente de aire (puerta de entrada, salida de gas detrás del radiador) o la temperatura ha aumentado	Evite instalar el radiador cerca de corrientes de aire. Compruebe que la temperatura no haya aumentado.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Aparición de manchas negras o amarillas en la pared sobre el radiador	Estas manchas se deben a la mala calidad del aire en la habitación, a la acumulación de polvo detrás del radiador o al hábito de fumar en el interior de la vivienda.	Ventile y limpie la habitación y el radiador, evite fumar en el interior de la vivienda. Este inconveniente no supone la sustitución del radiador en garantía
Amarilleamiento del radiador	Este fenómeno se debe a un dimensionamiento incorrecto (radiador de tamaño insuficiente para la habitación, por lo que calienta sin interrupción provocando el recocado de la pintura) o a la presencia de fumadores en la vivienda.	Compruebe que los radiadores sean del tamaño adecuado para las habitaciones en las que están instalados. Evite fumar en el interior de la vivienda. Estos motivos no suponen la sustitución del radiador en garantía.
El radiador se calienta en exceso	Cuando el radiador está en funcionamiento, es normal que alcance una temperatura elevada.	La alta temperatura cumple las normas francesas de seguridad eléctrica.
Se debe introducir el código PIN.	Las restricciones se han activado desde el menú RESTRICCIONES	El código PIN es 139

9 DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

La empresa signataria, Fondital, declara que el equipo radioeléctrico del tipo eGarda 2 / eGarda 2-N cumple con la Directiva 2014/53/UE.

La declaración de conformidad puede solicitarse al fabricante.

Con los códigos:

DENOMINACIÓN	POTENCIA W
Radiador eGarda 2 blanco	1500 W
Radiador eGarda 2 blanco	2000 W
Radiador eGarda 2-N antracita	1500 W
Radiador eGarda 2-N antracita	2000 W

Datos de contacto		FONDITAL S.p.A. Società a unico socio 25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40		
IDENTIFICADOR(ES) DEL MODELO:		eGarda 2 1500	eGarda 2 2000	
Partida	Simbolo			Unidad
Potencia calorifica				
Potencia calorifica nominal	P_{nom}	1,500	2,000	kW
Potencia calorifica minima	P_{min}	N/A		kW
Potencia calorifica maxima continuada	$P_{max,c}$	1,500	2,000	kW
Consumo de energia				
En modo desactivado	P_0	0,45	0,45	W
En modo preparado	P_{sm}	0,45	0,45	W
En modo de reposo	P_{idle}	0,45	0,45	W
En modo preparado en red	P_{nsm}	-	-	W
En modo preparado con visualización de información o del estado		no	no	[si/no]
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo	$\eta_{s,on}$	94,0	94,0	%

Partida	Unidad
TIPO DE CONTROL DE POTENCIA CALORIFICA/ DE TEMPERATURA INTERIOR	
Potencia calorifica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	no
Dos o mas niveles manuales, sin control de temperatura interior	no
Con control de temperatura interior mediante termostato mecanico	no
Con control electrónico de temperatura interior	no
Control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	no
Control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	si
OTRAS OPCIONES DE CONTROL	
Control de temperatura interior con detección de presencia	no
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	si
Opción de control a distancia	no
Control de puesta en marcha adaptable	si
Limitación de tiempo de funcionamiento	no
Sensor de lampara negra	no
Funcionalidad de autoaprendizaje	no
Precisión de control	no

Chères clientes, chers clients

Nous vous remercions d'avoir acheté l'un de nos produits et nous espérons qu'il saura vous donner entière satisfaction.

Nous vous conseillons de lire attentivement la notice, car elle contient des indications importantes concernant les consignes de sécurité –sur l'utilisation et l'entretien du radiateur.

Nous vous conseillons également de garder la notice et la facture soigneusement afin de les consulter en cas de besoin.

L'emballage comprend

Radiateur avec thermostat à régulation électronique, support de fixation, manuel d'instructions.



Emballage

L'emballage de ce radiateur a été conçu à 99 % de carton.

Nous nous engageons pour éliminer l'utilisation de polystyrène.

Economies d'énergie

19°C est la température conseillée pour votre intérieur.

Précision de régulation du thermostat à 0,5° C.

Réduire le thermostat de 1°C équivaut à 7% d'économies possibles.

Vous êtes citoyens responsables .

1. AVERTISSEMENTS	Page 76
1.1 Nettoyage du radiateur	Page 77
2. GAMME, DIMENSIONS ET CARACTÉRISTIQUES	Page 78
3. BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES	Page 79
3.1 Spécifications pour l'installation dans la salle de bains	Page 79
4. INSTALLATION DE L'APPAREIL	Page 80
4.1 Fixation murale du radiateur	Page 81
5. GARANTIE	Page 85
6. ENVIRONNEMENT	Page 85
7. UTILISATION	Page 86
7.1 Principe de fonctionnement	Page 86
7.2 Première mise en marche	Page 86
7.3 Description des modes	Page 87
7.3.1 Mode simple	Page 87
7.3.2 Mode program	Page 87
7.3.3 Mode temporaire	Page 88
7.4 RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE	Page 89
7.4.1 Régulation de la température en mode simple	Page 89
7.4.2 Régulation de la température en mode program	Page 89
7.5 Programmation	Page 90
7.6 Paramètres	Page 91
7.6.1 Détails de certaines fonctions	Page 93
7.7 Horloge	Page 94
7.8 Information	Page 94
7.9 Verrouiller le clavier	Page 94
8. PANNES ET DYSFONCTIONNEMENTS	Page 95
9. DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ	Page 96
10. EXIGENCES D'INFORMATIONS SELON LE RÈGLEMENT (UE)	Page 97

1

AVERTISSEMENTS

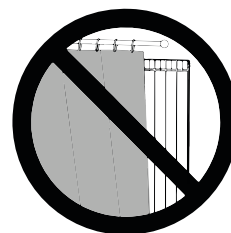
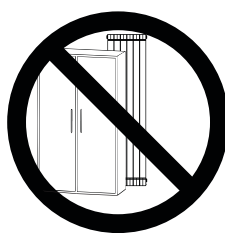


RAPPELS: Sur le radiateur est apposée une étiquette qui reporte le symbole illustré ci-contre, dont la signification est la suivante:

Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil, **NE PAS COUVRIR LE RADIATEUR**.

Il ne faut en aucun cas :

- couvrir, même partiellement, le radiateur ;
- placer le radiateur en contact direct ou à proximité de rideaux, meubles, etc.



Il ne faut en aucun cas installer le radiateur:

- dans une niche ;
- à moins de 15 cm des angles de la pièce ;
- sous une prise de courant ;
- sur une étagère.

Le radiateur doit être fixé au mur au moyen des pattes de fixation fournies.

Toute intervention sur l'appareil doit être exécutée par des professionnels agréés. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart s'ils ne sont pas surveillés en continu.

Les enfants qui ont un âge compris entre 3 ans et moins de 8 ans peuvent seulement allumer/ arrêter l'appareil sous réserves que ce produit soit placé ou installé dans les règles de l'art et qu'ils aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en prenant toutes les précautions d'usage.

Il faut s'assurer qu'ils comprennent les risques concernés.

Les enfants qui ont un âge compris entre 3 ans et moins de 8 ans ne peuvent pas brancher, régler et nettoyer l'appareil ou effectuer la maintenance.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et brûler.

Une attention particulière doit être faite en cas de présence d' enfants et de personnes vulnérables.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Tous les matériaux d'emballage doivent être tenus hors de la portée des enfants en bas âge .

Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage, sacs, cartons, etc.



- Ne tirez pas le radiateur, ne vous asseyez pas ou ne vous penchez pas sur le radiateur et ne chargez pas le radiateur avec un quelconque poids.

Une telle pratique peut endommager le radiateur ou le détacher de la paroi ou des éléments de fixation, ce qui pourrait causer des blessures graves.

Aussi, pour éviter de telles blessures, assurez-vous de temps en temps que le radiateur est toujours solidement fixé au mur.



- Evitez aux jeunes enfants de s'appuyer sur la surface chaude de l'appareil.

- N'essayez jamais de modifier ce produit, de le peindre ou d'y appliquer des autocollants. Cela annulerait la garantie et pourrait causer un dysfonctionnement du produit ou des blessures.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



1.1. NETTOYAGE DU RADIATEUR

Pour votre sécurité, avant toute opération d'entretien, couper l'alimentation de votre appareil avant de procéder à son nettoyage.

Exécuter les opérations de nettoyage avec le radiateur arrêté et froid.

Pour le corps de chauffe, ne pas utiliser de produits abrasifs ou corrosifs, utiliser par exemple de l'eau savonneuse puis essuyer le corps avec un chiffon doux.

Pour le nettoyage de la partie en plastique du thermostat, utiliser exclusivement un chiffon sec et éviter tout contact avec des produits chimiques ou de l'alcool.

eGarda 2 eGarda 2-N	PUISSANCE W	LARGEUR MM	HAUTEUR MM	PROFONDEUR MM	POIDS NET KG
1500 W	1500	362	1887	99	17,5
2000 W	2000	522	1887	99	25,5

IP24 : appareil protégé contre les projections d'eau.



Classe II : double isolation.

Tension de réseau	211 ÷ 253V AC / 49,5 ÷ 50,5 Hz	
	Mod.	1500 W
	Mod.	2000 W
Classe d'isolation	Classe II	
Degré de protection contre l'eau	IP24	
Température d'utilisation	0 à 50°C	
Température de stockage	-20 à 70°C	
Humidité d'utilisation	0 à 85% sans condensation	
Régulation	Proportionnel et Intégral	
Résolution réglage de la température	0,5 °C	
Échelle de température	7° à 30°C	
Résolution de température	Affichage à 0,1°C	
Consommation en stand-by	< 0,5 W	
Bande de fréquence	868,3Mhz	
Puissance radio maximale	3dBm	

IMPORTANT

En cas d'installation ou d'entretien, vérifier que le radiateur est hors tension.

Tenir hors tension le radiateur jusqu'à l'achèvement du montage et la clôture correcte du boîtier.

Après montage ou entretien vérifier que le boîtier est solidement fixé au mur. Le radiateur peut être installé seulement au réseau 230 Vac. Respecter les couleurs:

Marron	Phase
Gris ou Bleu	Neutre
Noir	Fil Pilote

ATTENTION: Le Fil Pilote est destiné aux radiateurs en vente en France.

Si le câble "fil pilote" de couleur noir n'est pas utilisé, les règles de sécurité imposent de l'isoler. Le raccordement à la terre est interdit. Ne pas brancher le fil pilote (noir) à la terre.

Dans le cas d'une centrale de programmation à courant porteur, le file pilote n'est pas utilisé, il doit être isolé.

Un dispositif de coupure multipolaire est obligatoire. La distance de séparation de tous les contacts doit être d'au moins 3 mm.

Il est obligatoire que les circuits alimentant les appareils électriques soient protégés par **un dispositif de protection différentiel à haute sensibilité**.

3.1. SPÉCIFICATIONS POUR L'INSTALLATION DANS LA SALLE DE BAINS

Le câble d'alimentation doit être relié au réseau par l'intermédiaire d'une boîte de connexion impérativement placée à 25 cm au moins du sol, sans interposition d'une fiche prise de courant. Éviter toute pénétration d'objets métalliques à l'intérieur du boîtier.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Le radiateur possède une double isolation (Classe II) et est protégé contre les éclaboussures d'eau (IP24).

Dans la salle de bains, il peut être installé dans le volume 2 (voir figure n°1) à condition que les dispositifs de commande ne puissent pas être touchés par la personne qui utilise la douche ou la baignoire.

Il ne doit pas être raccordé à une borne de terre.



Dans une salle d'eau, veillez à protéger la ligne électrique par un dispositif différentiel à haute sensibilité 30 mA.

3

Il faut installer un disjoncteur multipolaire ayant une distance de séparation entre les contacts d'au moins 3 mm.

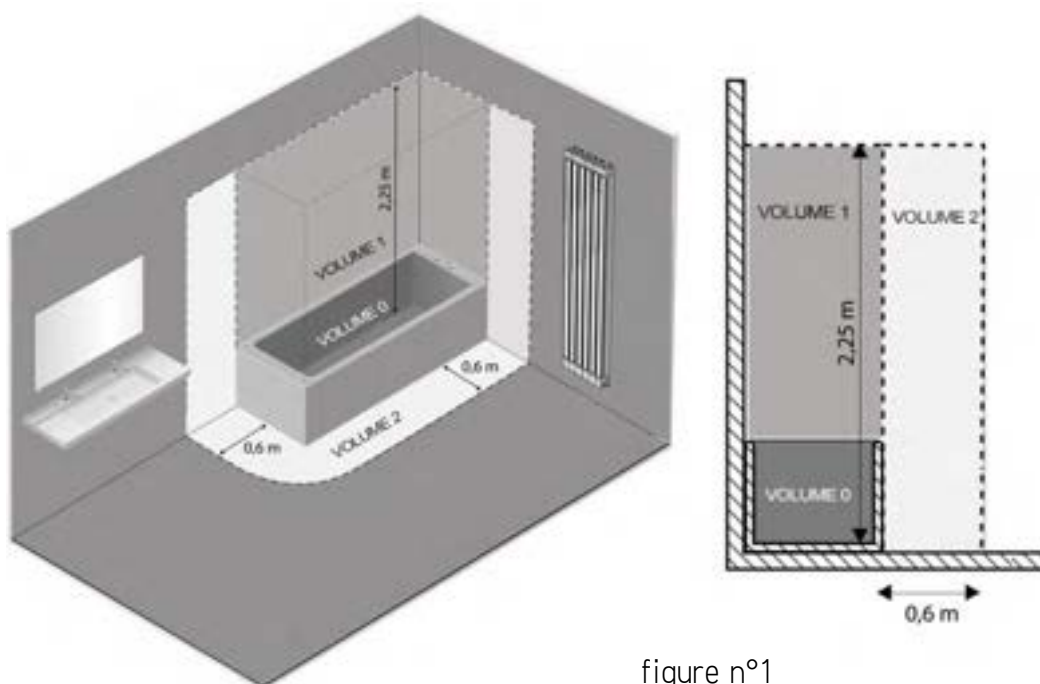


figure n°1

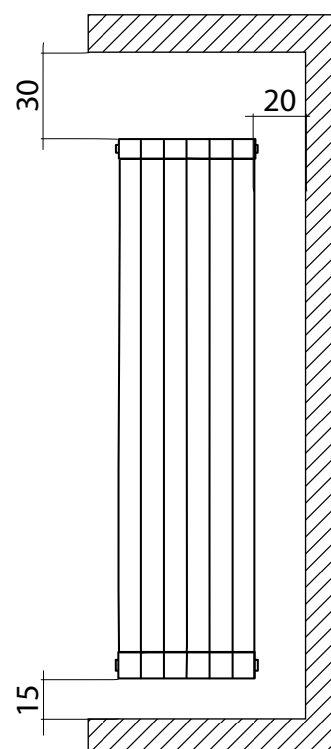
4 INSTALLATION DE L'APPAREIL

Pour obtenir un rendement thermique et un confort d'ambiance optimaux, nous recommandons d'installer le radiateur, si possible, sous une fenêtre ou à proximité d'une zone à déperdition thermique élevée de la pièce à chauffer.

Ne pas installer le radiateur dans une niche ou sous une prise de courant.

Les rideaux, les meubles ou autres objets pouvant empêcher la distribution correcte de la chaleur doivent être placés à une distance minimum de 50 cm de la façade du radiateur.

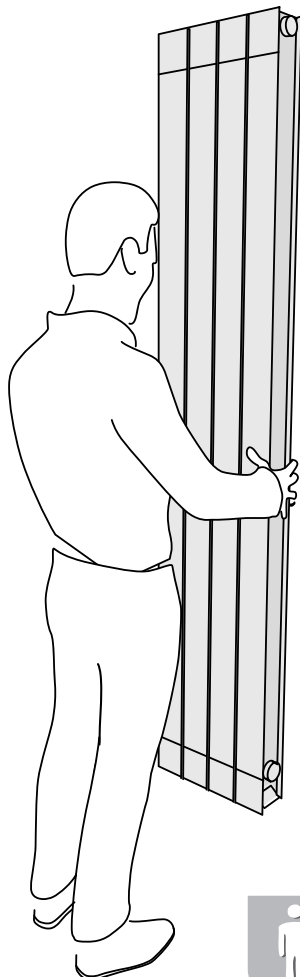
- Respecter une distance minimale d'au moins 15 cm entre la limite inférieure du radiateur et le sol.
- Respecter une distance minimale de 30 cm entre le bord supérieur du radiateur et une éventuelle étagère placée au-dessus de ce dernier.
- Respecter une distance minimale d'au moins 20 cm entre le côté du radiateur et le mur.



Conseils pour la manutention du radiateur en phase d'installation: les images suivantes fournissent des indications utiles pour manipuler le radiateur en phase d'installation.

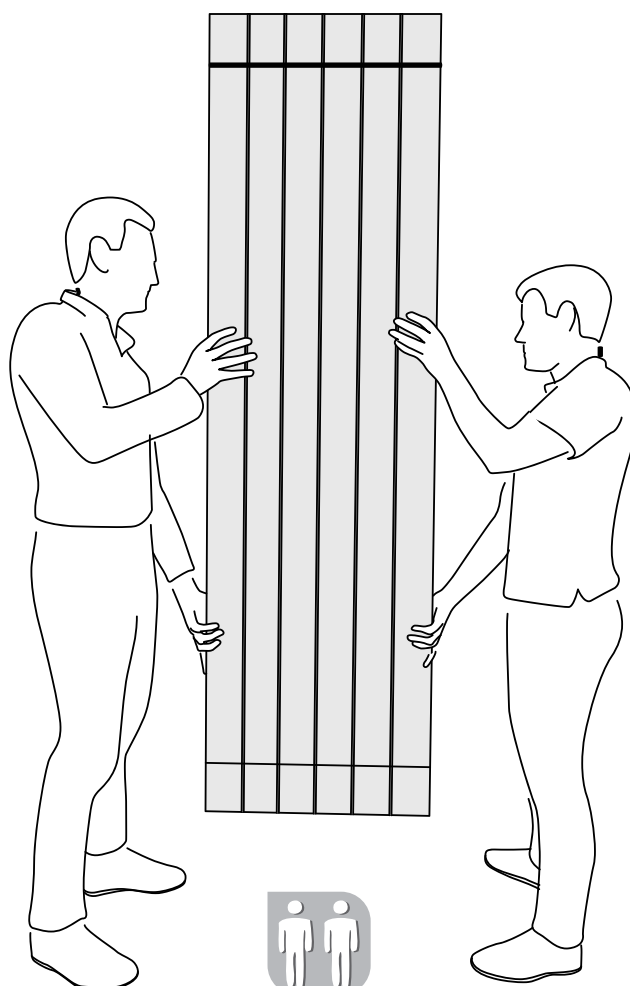
1

eGarda 2 1500W



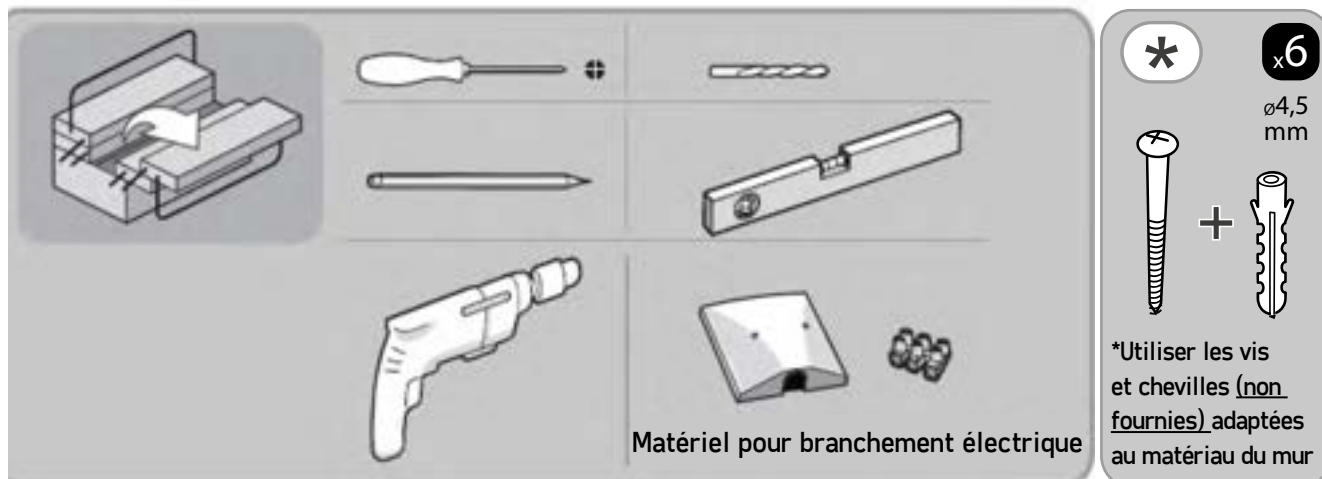
2

eGarda 2 2000W



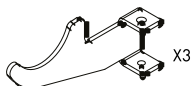
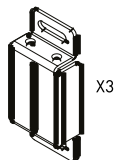
FR

4.1. FIXATION MURALE DU RADIATEUR



4

Le radiateur doit être fixé au mur au moyen des pattes de fixation (crochets) fournies avec l'appareil.



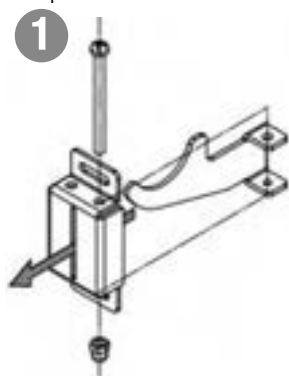
1

Choisir où positionner le radiateur, voir les chapitres:
1. Avertissements et
3.1 Spécifications pour l'installation dans la salle de bains.

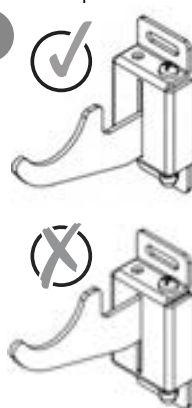
2

Préparer les fixations murales en respectant les positions ci-dessous

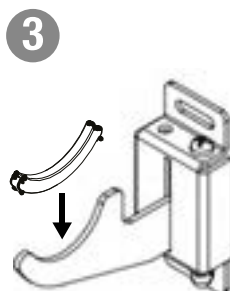
1



2



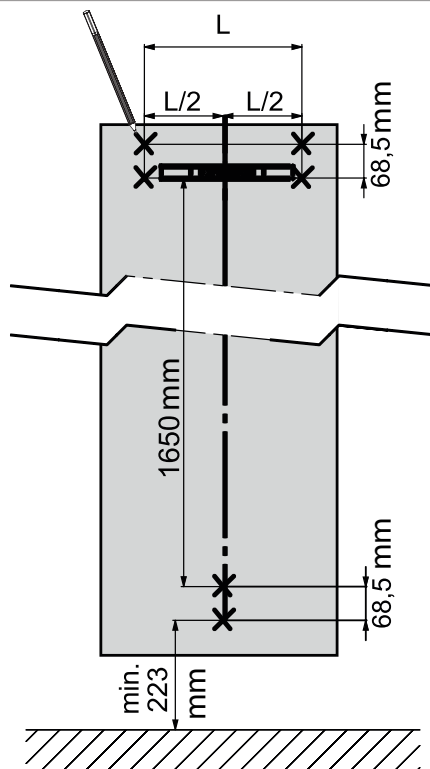
3



3

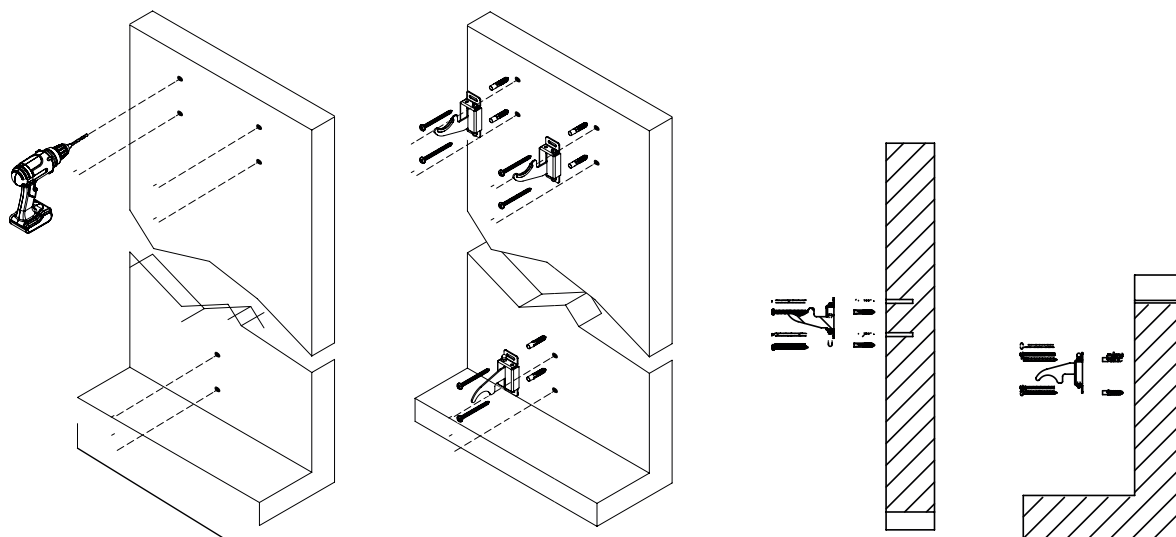
Marquer au crayon la position des 6 trous pour déterminer la position des chevilles et vis comme indiqué sur le schéma.
«L» correspond à la distance indiquée dans le tableau.
Toutes les dimensions indiquées sont en millimètre.

L (mm)	Puissance / Nombre d'éléments	
	1500 W / 4	2000 W / 6
	160	320



4

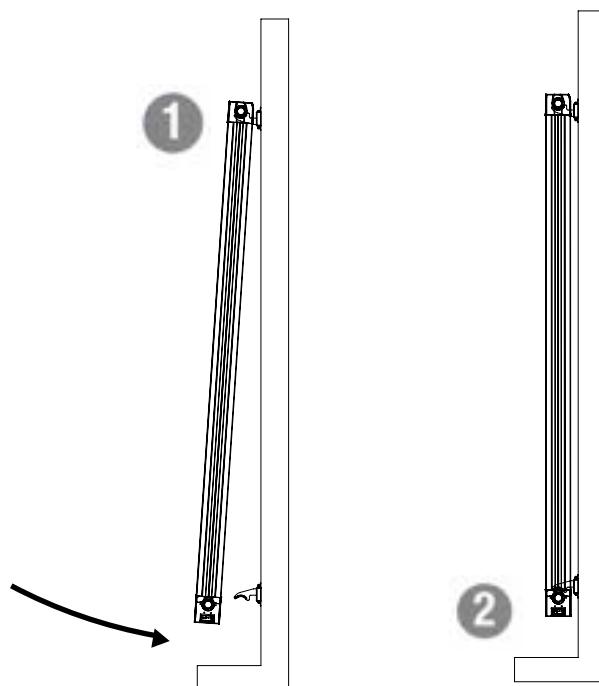
Selon la nature du matériau du mur, choisir le mode de fixation adapté. Ici, percer le mur en correspondance des 6 marques précédemment tracées. Insérer les 6 chevilles (non fournies, adaptées au matériau du mur) dans les trous:



Remarque: Les crochets supérieurs doivent être fixés avec la cavité tournée vers le haut tandis que le crochet inférieur doit être fixé avec la cavité tournée vers le bas.

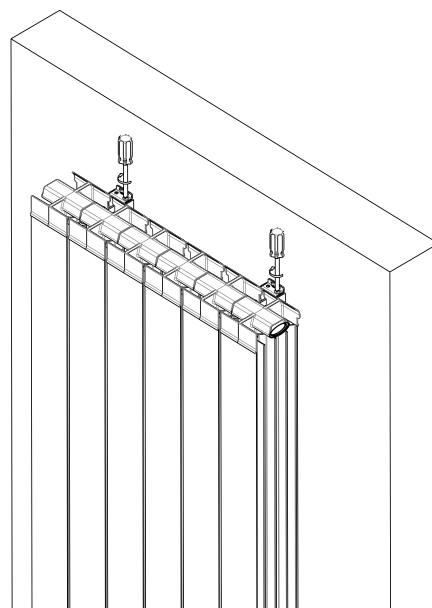
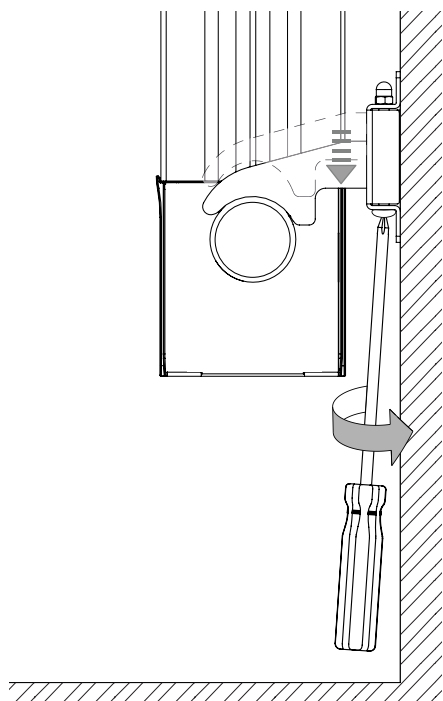
5

Positionner le radiateur en faisant attention que les crochets soient bloqués et pour empêcher tout mouvement du radiateur:



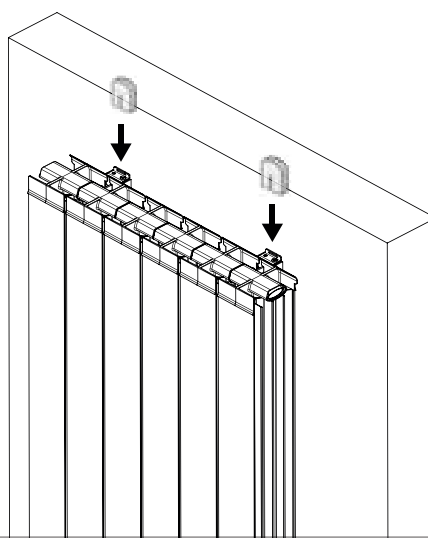
6

A l'aide d'un tournevis, régler et bloquer le radiateur. Tourner la vis du crochet inférieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le radiateur soit bloqué. Dans le cas contraire, tourner aussi les vis des crochets supérieurs jusqu'à ce que le radiateur soit complètement bloqué.



7

Terminer l'installation en plaçant les caches de finition sur les crochets supérieurs



Le corps en alliage d'aluminium est garanti contre les défauts de fabrication pour une période de 10 ans à partir de la date de l'achat. Les composants électriques et électroniques sont garantis pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat du radiateur. La garantie n'est valable que sur présentation d'un document affirmant la date de l'achat (reçu fiscal, facture, ticket de caisse).



Pour que la garantie soit valable l'installation doit être conforme aux réglementations et aux lois en vigueur et doit être réalisée selon les règles de l'art.

Les composants exposés à une usure normale ou les consommables sont exclus de la garantie, tout comme les dégâts éventuels occasionnés durant le transport ou les opérations d'installation.



Le symbole placé sur l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Merci de recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet.

Une élimination incorrecte des appareils électriques pourrait impliquer des pénalités.

7.1 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

En appuyant sur la touche MENU on accède à la liste des fonctions et des paramètres.

En appuyant sur la touche RETURN on revient à la sélection précédente.

En tournant le bouton il est possible de :

1. Faire défiler les rubriques d'une liste
2. Augmenter ou diminuer une valeur configurée (+/-).

Appuyer sur le bouton pour confirmer un choix.

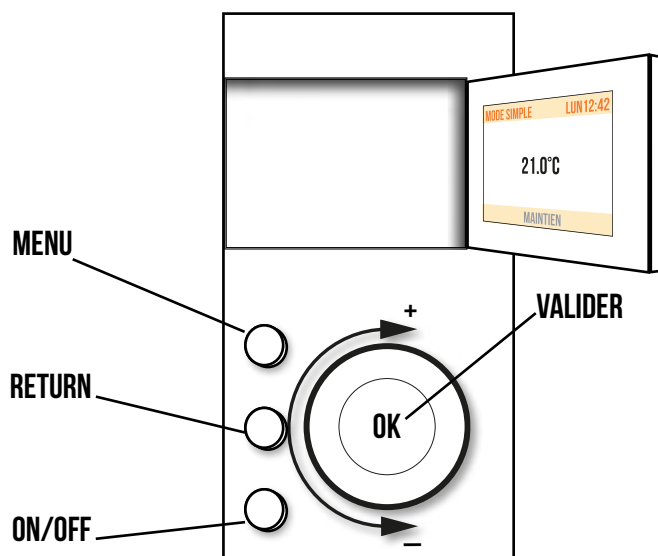
MARCHE/ARRÊT DE L'APPAREIL

En appuyant sur la touche ON/OFF on allume/ éteint l'appareil.

Avec le radiateur éteint sur l'écran est affichée l'indication « OFF ».

Un bip long vous annonce l'arrêt.

Deux bip courts successifs vous annoncent la remise en route du produit.



Attention :



En position OFF le radiateur est toutefois encore alimenté électriquement.

Une fois votre thermostat à l'arrêt, un appui bref sur la touche valider vous permettra de visualiser la température ambiante.

7.2 PREMIERE MISE EN MARCHÉ



Pour choisir la langue tourner le bouton et valider en y appuyant dessus.



Régler l'heure et la date

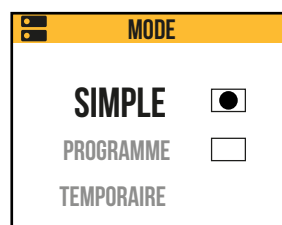
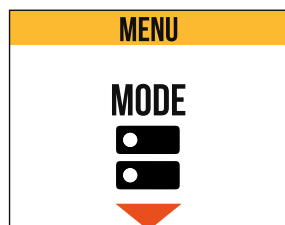


Le mode SIMPLE est sélectionné, la température de consigne est réglée à 21° C.

7.3 DESCRIPTION DES MODES



En appuyant sur la touche MENU on accède au menu, en sélectionnant l'option MODE, il est possible de choisir entre trois différents modes de fonctionnement : SIMPLE, PROGRAM et TEMPORAIRE. Sur l'écran, le mode actuellement sélectionné est indiqué avec un gros point.

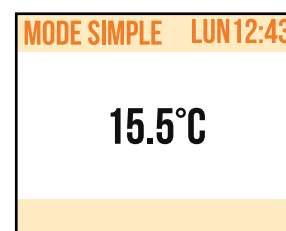
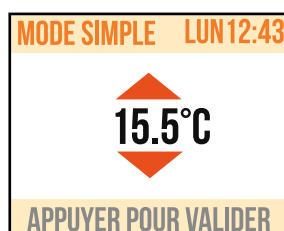
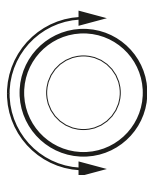


FR

7.3.1 MODE SIMPLE

L'appareil maintient la température réglée. Sur l'écran est affichée la température configurée et un message qui indique si le radiateur est en phase de chauffage ou s'il est éteint parce que la pièce a atteint la température réglée.

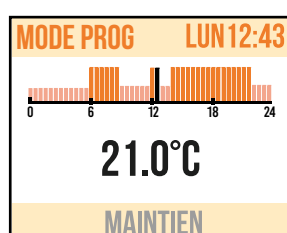
Pour modifier la température configurée, tourner le bouton et ensuite confirmer la configuration en y appuyant dessus.



7.3.2 MODE PROGRAM

L'appareil suit le programme défini pour chaque jour de la semaine. A la première mise en marche de l'appareil, les plages suivantes sont définies :

	Première période de confort	Deuxième période de confort
Lundi à Vendredi	6:30 ÷ 8:30	17:00 ÷ 23:00
Samedi et Dimanche	8:00 ÷ 23:00	---



Sur l'écran est affichée la représentation graphique avec la programmation journalière et la valeur de la température configurée de l'heure courante. Dans la partie inférieure de l'écran est affiché un message qui indique si le radiateur est en phase de chauffage ou s'il est éteint parce que la pièce a atteint la température configurée.

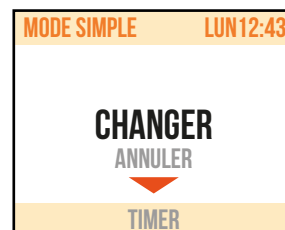
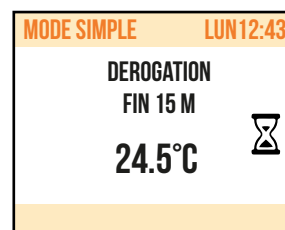
Le programme peut être modifié en fonction de vos exigences et vous pouvez configurer jusqu'à trois périodes de fonctionnement en confort pour chaque jour (voir paragraphe 7.5)

7.3.3 MODE TEMPORAIRE

Le choix de ce mode de fonctionnement permet de configurer une température souhaitée pour un laps de temps allant de 15 minutes à 10 jours, au-delà duquel, l'appareil recommence à fonctionner selon le mode précédemment configuré, SIMPLE ou PROGRAM.

Quand cette fonction est active, sur l'écran est affiché le temps qui manque au retour au fonctionnement précédent (compte à rebours).

Il est possible de changer ou d'interrompre le fonctionnement temporaire en n'importe quel moment. En tournant le bouton, apparaîtra un menu qui permet d'effectuer l'annulation ou la modification :

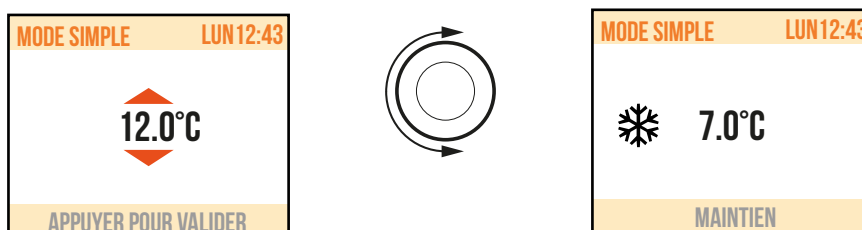


7.4 RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE

7.4.1 RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE EN MODE SIMPLE.

Tourner le bouton pour modifier la température configurée, appuyer sur le bouton pour confirmer la sélection. La température maximale par défaut est de 28 °C, elle peut être portée jusqu'à 30 °C en modifiant le paramètre « TEMP. MAX » dans le menu PARAMETRES/RESTRICTIONS.

La température minimale que l'on peut configurer est de 12°C, au-delà de cette température, l'appareil se positionne en état antigel sur une valeur égale à 7°C.

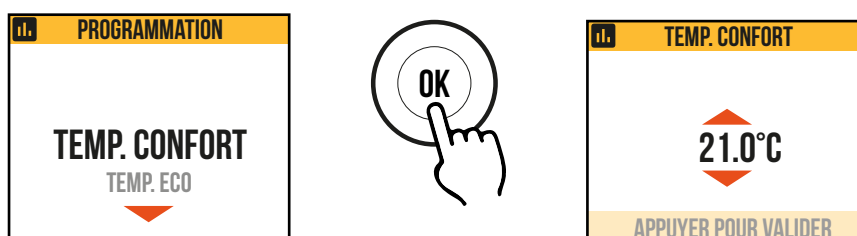


7.4.2 RÉGULATION DE LA TEMPÉRATURE EN MODE PROGRAM.

Dans le mode PROGRAM, l'appareil suit la température de consigne (confort ou eco) en fonction de l'heure courante et du programme choisi.

- La température CONFORT par défaut est de 21 °C.
- La température ECO par défaut est de 18 °C.

Pour modifier les températures CONFORT et ECO entrer dans le menu PROGRAMMATION et sélectionner la température que l'on souhaite modifier. Tourner ensuite le bouton pour modifier la température configurée, appuyer sur le bouton pour confirmer la sélection.

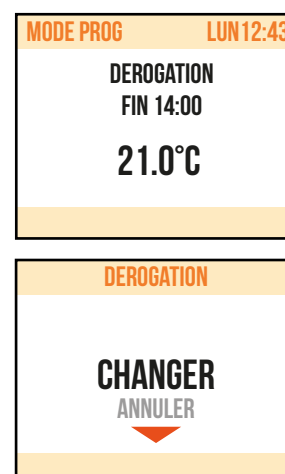


La température maximale par défaut est de 28 °C, elle peut être portée jusqu'à 30 °C en modifiant le paramètre « TEMP. MAX » dans le menu PARAMETRES/RESTRICTIONS.

En mode PROGRAM il est possible de modifier la température configurée (Confort ou Eco) en tournant simplement le bouton, dans ce cas, la nouvelle température est maintenue jusqu'au prochain changement du niveau programmé. Sur l'écran est affichée l'indication DEROGATION et l'heure à laquelle on reviendra à la programmation configurée.

Il est possible de changer ou d'interrompre le fonctionnement en dérogation en n'importe quel moment. En tournant le bouton, apparaîtra un menu qui permet d'effectuer l'annulation ou la modification.

Si vous avez réglé une température Hors Gel (7°C), la programmation est suspendue. Modifiez cette température lors de votre retour pour la reprise de la programmation.

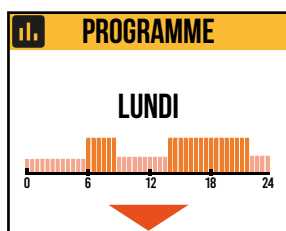


7.5 PROGRAMMATION



Dans ce menu on peut :

1. Configurer la température Confort (voir paragraphe 7.4.2).
2. Configurer la température ECO (voir paragraphe 7.4.2).
3. Programmer chaque jour de la semaine.
4. Retour à la programmation par défaut.



Pour modifier la programmation du jour, appuyez sur OK.

Chaque jour peut être programmé séparément et pour chaque jour il est possible de configurer jusqu'à 3 tranches journalières de fonctionnement en Confort, selon les exigences individuelles.

Si on ne veut pas utiliser une des tranches horaires, il suffit de ne pas la sélectionner : la présence d'un gros point indique la tranche ou les tranches sélectionnées.

Dans, l'exemple représenté dans la figure à côté, on a sélectionné deux tranches horaires de fonctionnement en Confort, la troisième n'est pas utilisée.

MODIFIER L'HORAIRE CONFIGURÉ POUR LES TRANCHES DE CONFORT

Dans PROGRAMMATION / PROG JOUR, utilisez le bouton rotatif pour sélectionner le jour à modifier et appuyez sur OK.

Tourner le bouton pour mettre en évidence la tranche horaire que l'on veut modifier et la sélectionner en appuyant sur le bouton.

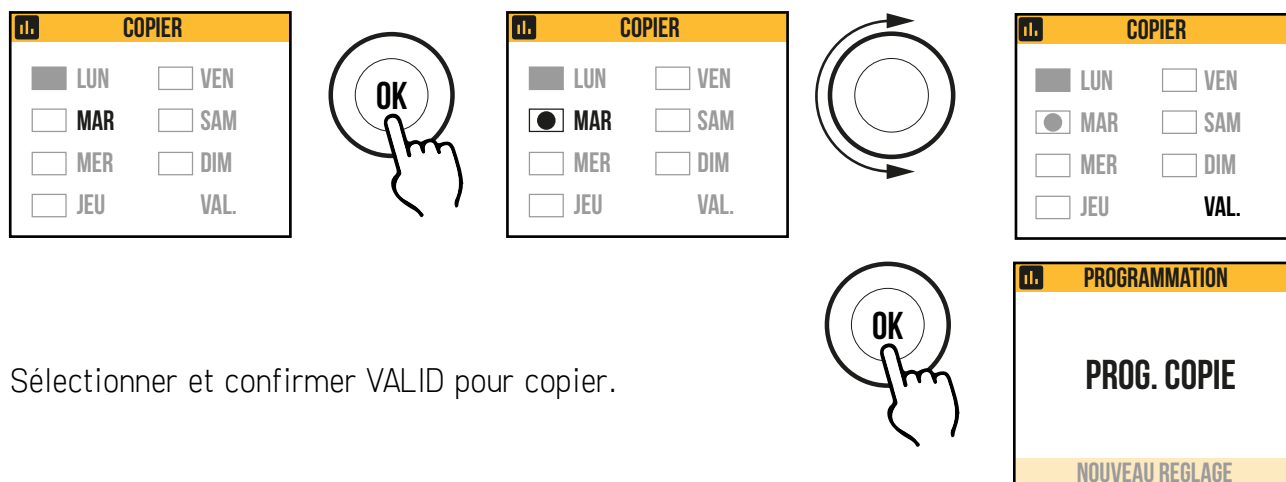


Pour configurer l'heure et les minutes, tourner le bouton et appuyer pour confirmer. L'appareil se positionnera automatiquement sur la prochaine valeur à régler. Les minutes peuvent être programmées par pas de 30.



Une fois terminée la programmation des tranches de Confort de chaque jour, il sera encore possible de les modifier en se positionnant sur ces dernières en tournant le bouton, pour confirmer la programmation sélectionner VALID. (Valider)

À ce stade, il sera demandé si l'on souhaite copier le programme à peine configuré sur d'autres jours : sélectionner les jours pour lesquels on souhaite copier le programme en appuyant sur le bouton. En tournant le bouton on peut se déplacer sur de différents jours.



FR

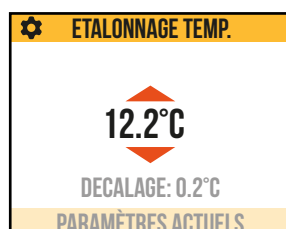
Sélectionner et confirmer VALID pour copier.

7.6 PARAMETRES



En appuyant sur la touche MENU on accède au menu, en sélectionnant l'option PARAMETRES, on accède au réglage/configuration des paramètres suivants :

1. **DÉTECTION OUVERTURE FENÊTRE** : fonction de type activée/désactivée. Par défaut désactivée.
2. **ASC (ADAPTIVE START CONTROL)** : fonction de type activée/désactivée. Par défaut désactivée. Si ce paramètre est activé, le système de contrôle intelligent de la température activera votre installation à l'avance (2 heures maximum) pour assurer l'obtention de la température désirée à l'heure programmée en mode PROG. L'icône clignote quand ASC est en marche.
3. **LANGUE** : cette option permet de choisir entre français et anglais. Par défaut français.
4. **FIL PILOTE** : fonction de type activée/désactivée. Par défaut désactivé.
5. **ÉTALONNAGE** : permet d'ajuster la calibration de la sonde de température (+/- 5 °C) si la température ambiante affichée et différente de la température de la pièce.



Sur l'écran est affichée la température ambiante détectée par le radiateur dans le point d'installation et la correction éventuelle déjà configurée (DECALAGE).

La température d'une pièce est différente à chaque point, il est donc possible que la température atteinte soit différente de celle réglée sur le radiateur. Grâce à la fonction étalonnage, vous pouvez corriger la différence. Avant d'utiliser cette fonction, il est nécessaire de faire fonctionner les radiateurs pendant au moins 6 heures, afin que la température ambiante puisse être stabilisée, puis la différence peut être corrigée en l'ajoutant ou en l'enlevant à celle affichée.

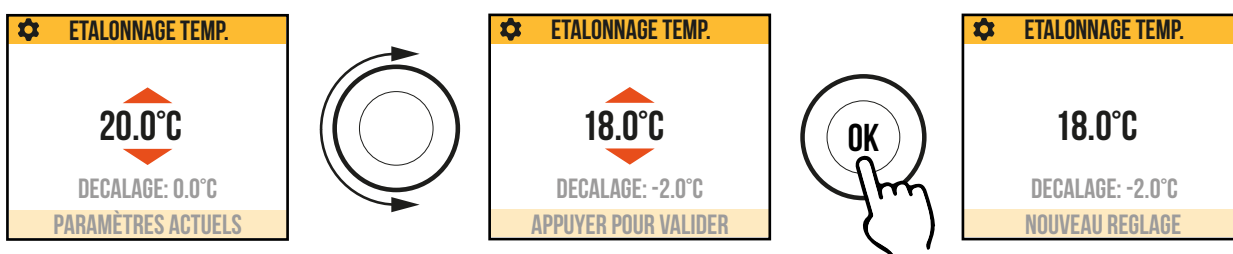
Exemple 1 :

si la température réglée sur le radiateur est 20°C mais dans la pièce il y a 22°C il faut ajouter 2°C.



Exemple 2 :

si la température réglée sur le radiateur est 20°C mais dans la pièce il y a 18°C il faut enlever 2°C.



6. **REGLAGES USINE:** pour revenir à la configuration usine. Sélectionner VALIDATE et maintenir enfoncé pendant 3 secondes pour ramener l'appareil à la configuration d'usine.

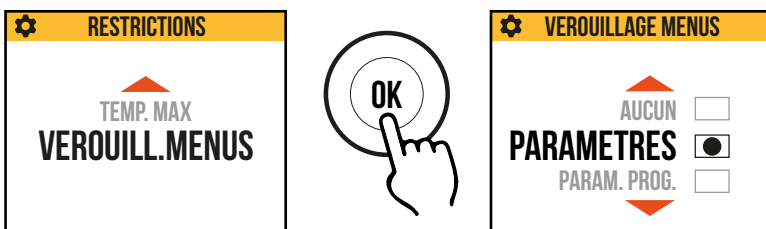


ATTENTION : OPÉRATION IRRÉVERSIBLE !

7. **RESTRICTIONS:** En sélectionnant cette option dans le menu PARAMETRES il est possible de :

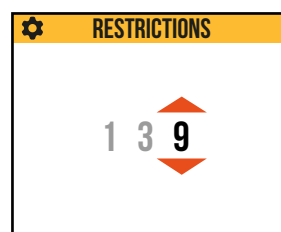
- configurer la température maximale admise: la température maximale pouvant être configurée va de 22 à 30 °C, par défaut 28°C.
- bloquer l'utilisation des menus PARAMETRES et/ou du menu PROGRAMMATION. Par défaut aucun menu n'est bloqué.

Dans l'exemple représenté dans la figure ci-dessous, on a sélectionné le blocage des paramètres.



Si l'on souhaite bloquer l'utilisation des paramètres et/ou de la programmation, il faut saisir un code PIN.

Le code PIN est : 139. Le PIN n'est pas modifiable. Une fois saisies les restrictions d'accès pour entrer dans les menus bloqués, il y aura la demande de saisie du PIN.



7.6.1 DÉTAILS DE CERTAINES FONCTIONS

DÉTECTION D'OUVERTURE DE FENÊTRES

L'électronique est capable d'interpréter si les fenêtres sont ouvertes. Dans ce cas, le radiateur stop la chauffe pendant 30min.

L'icône  clignote quand il y a détection d'une fenêtre ouverte.

Pour remettre votre radiateur en fonctionnement (retour au mode précédent), vous avez deux possibilités :

- Par appuis sur n'importe quelle touche du clavier.
- Ou fermer votre fenêtre, le radiateur détectera automatiquement sa fermeture après un délai maximal d'une heure.

La détection de fenêtre est active dans tous les modes.

Dans le cas d'une variation brutale de température (> à 5°C) demandée par l'utilisateur ou le fil pilote, il se peut qu'une détection soit active.

MODE FIL PILOTE FP (UNIQUEMENT POUR LA FRANCE)



Ce mode est actif quand le radiateur est commandé par une centrale de programmation, et si le paramètre fil pilote a été activé.

Le mode de fonctionnement réel dépend du signal du fil pilote et le mode sélectionné sur le radiateur, comme indiqué dans le tableau à côté:

Mode Simple

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Consigne	Confort	Consigne
	Confort -1°	Consigne -1°
	Confort -2°	Consigne -2°
	Confort -3.5° / Eco	Consigne -3.5°
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Hors gel	Confort	Hors gel
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	
	Arrêt	OFF

Mode Program

	Ordre sur le fil pilote	Mode résultant
Confort	Confort	Confort
	Confort -1°	Confort -1°
	Confort -2°	Confort -2°
	Confort -3.5° / Eco	Eco
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF
Eco	Confort	Eco
	Confort -1°	
	Confort -2°	
	Confort -3.5° / Eco	
	Hors gel	Hors gel
	Arrêt	OFF

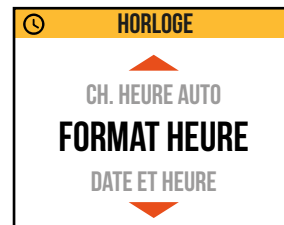
Remarque:
en mode Program, en cas d'intervention du fil pilote, l'opération en dérogation est suspendue.

7.7 HORLOGE



En appuyant sur la touche MENU on accède au menu, en sélectionnant l'option HORLOGE, on accède au réglage/configuration de :

- Mode automatique de changement heure été/hiver, de type activé/désactivé. Par défaut activé.
- Choix format heure : 12 h ou 24 h. Par défaut 24 h.
- Configuration date et heure.

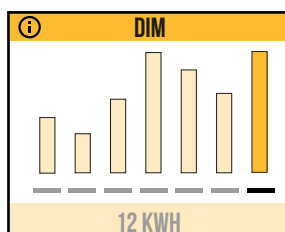


7.8 INFORMATION



En appuyant sur la touche MENU on accède au menu, en sélectionnant l'option INFORMATION, on accède aux informations suivantes :

- Ref. du radiateur
- Version du logiciel
- Code ID du radiateur
- Consommations du radiateur indiquées kW/h. Les consommations suivantes sont indiquées :
 - a. Journalières, pour les 7 jours derniers
 - b. Mensuelles, pour les douze mois derniers
 - c. Annuelles, des 5 ans derniers
 - d. Totales



Exemple d'indication des consommations journalières, la barre orange indique la consommation du jour courant, sa valeur numérique est mentionnée en bas.

7.9 VERROUILLER LE CLAVIER



Pour verrouiller le clavier, appuyez et maintenez la touche MENU , puis dans le même temps, appuyez sur la touche RETURN .

Le mode actif est affiché. Si on intervient sur les touches MENU et RETURN ou sur la roulette, sur l'écran est affiché le symbole du cadenas.

Pour déverrouiller le clavier, répétez les opérations décrites ci-dessus.

REMARQUE: même en verrouillage clavier, vous pouvez allumer ou éteindre votre appareil en appuyant sur la touche ON/OFF.

En cas de panne, ne pas utiliser l'appareil et le débrancher de l'alimentation électrique.
 Pour la réparation, ne pas ouvrir le radiateur, s'adresser exclusivement à des techniciens agréés et autorisés à intervenir sur ce type de produit.
 Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
 Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux personnes, animaux et choses dérivant de manipulations ou d'interventions incorrectes sur le radiateur.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le radiateur ne chauffe pas. Thermostat digital éteint	Absence d'alimentation électrique	Contrôler la présence de la tension de secteur.
Le radiateur ne chauffe pas. Radiateur activé en mode de programmation	La programmation prévoit le radiateur au niveau bas (ECO)	Contrôler les paramètres de programmation.
Le radiateur ne chauffe pas. Radiateur activé en mode de Programmation ou Simple.	Anomalie de fonctionnement de la résistance électrique ou de la carte de réglage	Contacteur le service après-vente pour la réparation
Le radiateur ne chauffe pas.	La température dans la pièce est supérieure à la valeur sélectionnée	Contrôler la température sélectionnée.
Le radiateur ne chauffe pas suffisamment	La puissance du radiateur est insuffisante par rapport aux dimensions de la pièce	Remplacer le radiateur par un radiateur de puissance plus élevée.
Le radiateur ne chauffe pas. Le thermostat digital affiche le code "E1"	Sonde de température déconnectée	Contacteur le service après-vente pour la réparation
Le radiateur ne chauffe pas. Le thermostat digital affiche le code "E2"	Sonde de température en court-circuit	Contacteur le service après-vente pour la réparation
Le radiateur ne chauffe pas. Le thermostat digital affiche le code "E3"	Température de la sonde anormalement élevée (T° > à 50°C)	Vérifier que vous n'avez pas d'objet pouvant perturber la sonde située en bas à droite du radiateur.
Le radiateur chauffe en permanence	Le radiateur est installé à proximité d'une courant d'air (porte d'entrée, trou aération gaz derrière le radiateur) ou la température a été augmentée	Eviter d'installer le radiateur à proximité d'une courant d'air. Vérifier que la température ne soit pas augmentée.
Des traces noires ou jaunes apparaissent sur le mur au-dessus du radiateur	Ces traces sont dues à la mauvaise qualité de l'air dans la pièce, à la formation de poussière derrière le radiateur ou du fait de fumer à l'intérieur de l'habitation.	Aérer et nettoyer la pièce et le radiateur, éviter de fumer dans l'habitation. Ce désagrément ne pourra justifier le remplacement du radiateur sous garantie

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Jaunissement du radiateur	Ce phénomène est dû à un mauvais dimensionnement (radiateur sousdimensionné Par rapport à la pièce, donc il chauffe en permanence sans s'arrêter provoquant la recuisson de la peinture) ou à la présence de fumeurs dans la maison.	Vérifier le bon dimensionnement des radiateurs par rapport aux pièces où ils sont installés. Éviter de fumer à l'intérieur de la maison. Ces raisons ne justifient pas le remplacement du radiateur sous garantie.
Le radiateur devient très chaud	Lorsque le radiateur fonctionne, il est normal d'atteindre une température élevée.	La température élevée est conforme aux normes NF Électricité.
La saisie du code PIN est demandée.	Les restrictions du menu RESTRICTIONS ont été activées	Le code PIN est 139

9 DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Fondital, déclare que l'équipement radioélectrique du type eGarda 2 / eGarda 2-N est conforme à la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité peut être demandée auprès du fabricant.

Sous les références :

DÉSIGNATION	PUISSANCE W
Radiateur eGarda 2 blanc	1500W
Radiateur eGarda 2 blanc	2000W
Radiateur eGarda 2-N anthracite	1500W
Radiateur eGarda 2-N anthracite	2000W

Coordonnées de contact		FONDITAL S.p.A. Società a unico socio 25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40		
RÉFÉRENCE(S) DU MODÈLE:		eGarda 2 1500	eGarda 2 2000	
Élément	Symbole			Unité
Puissance thermique				
Puissance thermique nominale	P nom	1,500	2,000	kW
Puissance thermique minimale	P min			kW
Puissance thermique maximale continue	P max,c	1,500	2,000	kW
Consommation				
En mode arrêt	P 0	0,45	0,45	W
En mode veille	P sm	0,45	0,45	W
En mode ralenti	P idle	0,45	0,45	W
En mode veille avec maintien de la connexion au réseau	P nsm	-	-	W
En mode veille avec affichage d'une information ou d'un état		non	non	[oui/non]
Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux en mode actif	$\eta_{s,on}$	94,0	94,0	%

Élément	Unité
TYPE DE CONTRÔLE DE LA PUISSANCE THERMIQUE/DE LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE	
Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	non
Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	non
Contrôle électronique de la température de la pièce	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	non
Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	oui
AUTRES OPTIONS DE CONTRÔLE	
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	non
Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	oui
Option contrôle à distance	non
Contrôle adaptatif de l'activation	oui
Limitation de la durée d'activation	non
Capteur à globe noir	non
Fonctionnalité d'auto-apprentissage	non
Exactitude des réglages	non

Pagina lasciata intenzionalmente bianca

Page left intentionally blank

Página dejada intencionalmente en blanco

Page laissée intentionnellement blanche

Pagina lasciata intenzionalmente bianca

Page left intentionally blank

Página dejada intencionalmente en blanco

Page laissée intentionnellement blanche



0 Z L I B I S V 2 9



FONDITAL S.p.A. Società a unico socio
25079 VOBARNO (Brescia) Italy - Via Cerreto, 40
Tel. +39 0365/878.31 - Fax +39 0365/878.304
e mail: info@fondital.it - www.fondital.com

Il produttore si riserva il diritto di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che riterrà necessarie o utili,
senza pregiudicare le caratteristiche essenziali.

The manufacturer reserves the right to modify the products as it deems necessary and useful, without affecting their basic features.

El fabricante se reserva el derecho de aportar a sus productos las modificaciones que
considere necesarias o útiles, sin perjudicar las características esenciales.

Le producteur se réserve le droit d'apporter à ses produits toutes les modifications qu'il jugera
nécessaires ou utiles, sans en compromettre les caractéristiques essentielles.